

Chile flexibilizó su posición y está cerca la solución del último conflicto limítrofe. La nueva propuesta concuerda con la elaborada por los parlamentarios argentinos, tanto oficialistas como de la oposición

# Para romper el cubito

Páginas / 4 / 5



# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 09 OCT 1998

Coloc. No Dup Tee

Buenos Aires, viernes 2 de octubre de 1998  
Año 12-Nº 3533 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

Lourdes Di Natale, la ex secretaria de Emir Yoma, ratificó sus denuncias ante la Justicia, pidió y consiguió una custodia "pero no de la policía de Corach" y le dijo a **Página/12** que respaldará sus dichos con pruebas

Páginas / 2 / 3

# "TENGO DOCUMENTOS DE TODO LO QUE DIJE"



## ULTIMO

Fernando de la Rúa hablaba sobre la crisis económica mundial durante un almuerzo en la Cámara de Comercio e Industria de Milán. Quería explicar cómo un mercado contagia al otro y cómo los operadores de Bolsa venden porque vende el de al lado. "Se produce el efecto que Felipe González denomina 'maricón el último'", graficó. De la Rúa siguió hablando pero enseguida lo interrumpió Massimo Sordi, el vicepresidente de la Cámara, sentado a su lado en la mesa principal del salón. "Disculpeme, aquí en Milán le decimos efecto dominó", dijo en tono cortante. Milán no sólo es la capital mundial de la moda, también es conocida por tener una de las comunidades gay más grandes de Italia. De la Rúa trató de explicar que no lo había dicho con ninguna actitud discriminatoria, sino que sólo quería graficar mejor la situación. "Aparte es algo a lo que juegan los niños", remató.

Derrumbe de las Bolsas mundiales

## La de Buenos Aires cayó otro 7,7%

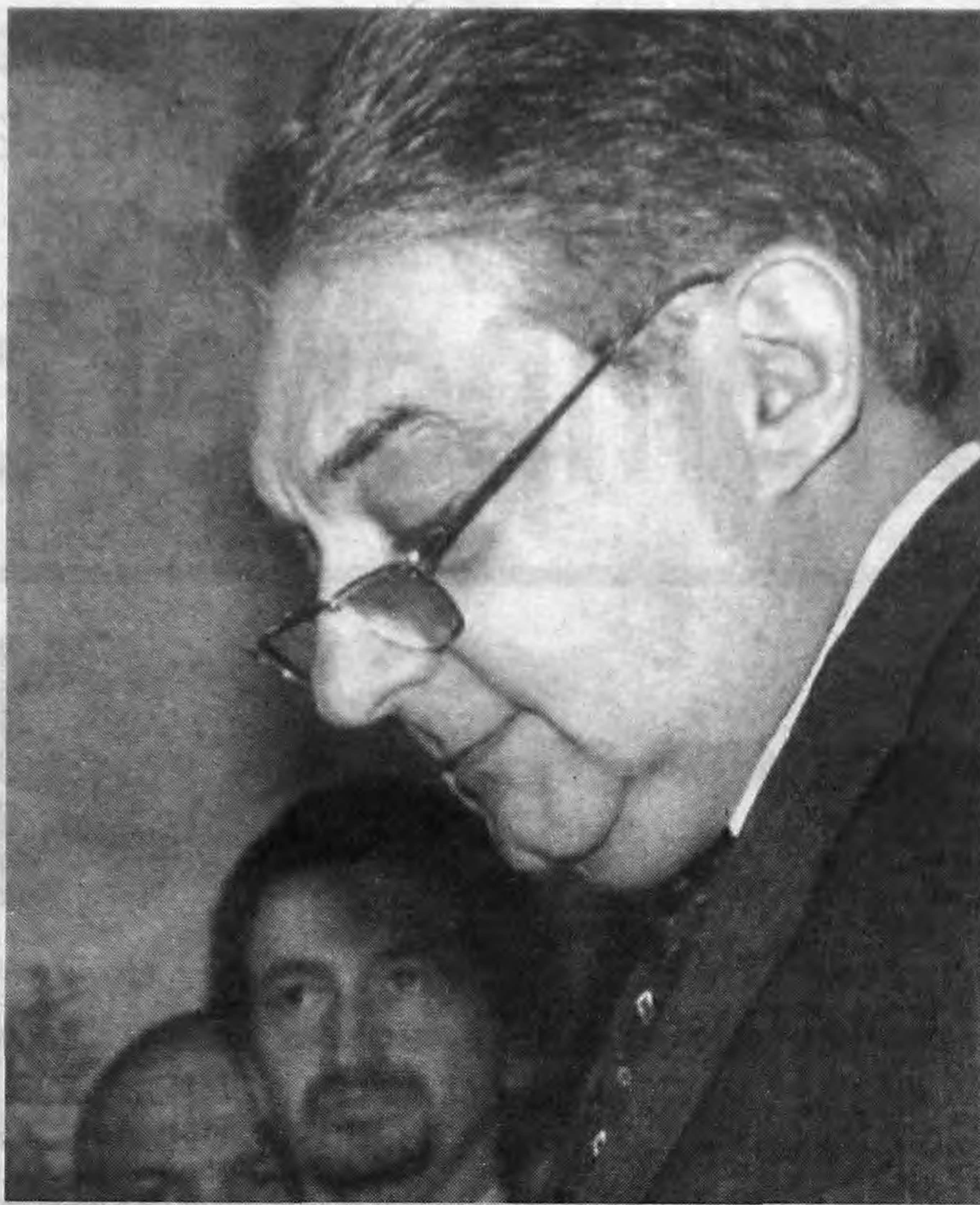
Páginas / 12 / 13

El juez Castrilli  
y el poder,  
por Luis  
Quevedo **8**



## Hipódromo

El empresario Valentín Krasnobroda identificó ayer a la gestora María Rita López como la persona que le pidió la coima para poder habilitar un estacionamiento en el Hipódromo Argentino de Palermo. "La señora López me solicitó como gestora 400 mil dólares por los permisos", reveló el empresario durante una entrevista en Radio El Mundo. Krasnobroda dijo haberse reunido varias veces con la mujer "en la escribanía de (Jorge) Gómez" y sostuvo que "me señaló que todo iba a salir muy bien porque estaba muy bien encaminado el trámite". Aunque aclaró que López "nunca nombró al escribano", el empresario contó que en una entrevista que después tuvo con Gómez "ella entraba y salía".



Jorge Gómez, ex escribano del gobierno de la ciudad.  
María Rita López y César Cappelotto, los otros involucrados.

# Otro detenido por las coimas del caso Gómez

Por Santiago Rodríguez

La detención de un empleado de carrera de la comuna porteña alimentó la sospecha sobre la existencia de una red de corrupción dentro de la administración local, que comenzó a tejerse a partir de la denuncia del caso de coima del empresario Emanuel Fumarola por la cual fue procesado el ex escribano general del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Jorge Gómez. El hombre detenido es César Cappelotto, quien ayer fue indagado por el juez Héctor Yrimia por su presunta participación en otro pedido de coima, vinculado a una habilitación en el Hipódromo Argentino de Palermo, y después recuperó su libertad bajo palabra.

Cappelotto tiene 22 años de antigüedad como empleado de la comuna porteña y se desempeña en el área de Certificaciones y Registros. Anteayer fue detenido por personal de la División Investigaciones Preventivas de la Policía Federal en su casa del barrio de San Telmo.

La causa penal abierta tras la denuncia formulada por Fumarola cobró impulso en los últimos días a

El empresario Valentín Krasnobroda involucró al funcionario de carrera César Cappelotto en una coima por 400 mil dólares.

partir de la declaración del empresario Valentín Krasnobroda, quien vinculó a Gómez y a la gestora María Rita López—los únicos procesados hasta el momento—con una coima que le pidieron para conceder la habilitación de un estacionamiento y un predio de exposiciones en el Hipódromo. El arquitecto Juan Carlos Núñez Costoya, gestor de Krasnobroda, corroboró ante el magistrado el testimonio del empresario y fue quien afirmó que Cappelotto había exigido 400 mil pesos.

López también mencionó a Cappelotto cuando declaró ante Yrimia y lo incluyó en la nómina de hombres de la administración porteña que tenían trato frecuente con Gómez. En su aparición pública de anteayer, frente a las cámaras de televisión, la gestora admitió, además, como "exacto" que la cifra solicitada a Krasnobroda fue de 400 mil pesos.

Esos elementos llevaron a Yrimia a ordenar la detención de Cap-

pelotto y la ampliación de las indagatorias a Gómez y López. Fuentes vinculadas a la causa precisaron a **Página/12** que "el magistrado dispuso el arresto porque entendió que había indicios suficientes para suponer que estaba frente a una asociación ilícita". De corroborarse esa hipótesis, la prisión preventiva que pesa sobre Gómez y López, como la que eventualmente podría dictarse con Cappelotto, se tornaría de cumplimiento efectivo, dado el mínimo de la pena prevista para ese delito.

Yrimia y su secretario letrado, Ignacio Belderraín, dirigieron muchas de sus preguntas en ese sentido durante la indagatoria a Cappelotto, además de interrogarlo sobre el caso particular del Hipódromo. Finalizado ese trámite que no se prolongó mucho más de hora y media, ambos se dedicaron a la ampliación de la indagatoria de López, quien finalmente no fue careada con el detenido como se había especulado en un primer momento. "El juez entendió que no era procedente en este momento", explicaron a este diario voceros del juzgado.

Después de notificarse de la decisión de Yrimia de conceder la libertad bajo caución juratoria—es decir, sin pago de fianza—de Cappelotto, su abogado defensor, Eduardo Rigotti, aseguró que "la imputación contra mi cliente está absolutamente desvirtuada, tanto por su descargo, en el que negó en forma clara y precisa haber participado en ilícito alguno y mucho menos haberle pedido dinero señor Núñez Costoya para trámites municipales, como por la declaración de la propia López". Destacó, además, que "la denuncia formulada por Núñez Costoya no se corresponde con la realidad".

LA EX SECRETARIA DE EMIR Y

# "Hernández

Por Adriana Meyer

En diálogo con

**Página/12**, Lourdes

Di Natale, la antigua asistente del asesor de Menem Emir Yoma y los secretarios privados Vico y Hernández, dice que guardó en cajas de seguridad las pruebas sobre coimas y contactos.

Está ella, está su mamá, está una chica con tonada paraguaya que abre y hace pasar y está la nena, asombrada por su repentina popularidad: "¿Cómo es que todos los que vienen saben mi nombre?". Lourdes Di Natale, la madre de la chiquita, es la que ha decidido convertir a todo el grupo familiar en noticia desde que comenzó a relatar detalles de su trabajo como ex secretaria del asesor presidencial Emir Yoma y el secretario privado Ramón Hernández. De muchos de esos detalles dijo a **Página/12** que conserva los documentos.

Di Natale recibió a este diario en su departamento de dos ambientes de Mansilla y Pueyrredón. Decoración escasa, sillas plegables, aspecto precario de vivienda fugaz.

—¿Por qué habló ahora?

—Por toda la realidad que me hizo ver Aurelia Hoffman, que despotricaba contra Emir Yoma. La realidad que me hizo ver Mariano Cúneo Libarona. Lo que vi yo que hicieron con el helicóptero de Carlitos... Yo dije: "Dejé mi salud por gente que no lo merece, y ahora empiezo a pensar en mí".

—¿Por qué no lo hizo antes?

—Porque estaba postrada en una cama.

—¿Por qué le dejaron de pagar el sueldo?

—Porque Emir Yoma se enteró de que yo la llamé a la señora Zulema y le dije: "Señora Zulema,

me siento culpable y le pido perdón. Yo sé cosas respecto del helicóptero de Carlitos y necesito contárselas. Soy madre de una hija y me pongo en su lugar".

—¿Qué documentos tiene?

—Los tengo en cajas de seguridad. Y videos. Yo me autofilmé contando todo esto por si me pasaba algo y los videos están en el exterior.

LA SECRETARIA QUE LLEGO A

# Creíble, desequilibrada,

Por Raúl Kollmann

Flaca, nerviosa, por momentos creíble y por momentos desequilibrada. Así se la vio anoche a Lourdes Di Natale, ex secretaria privada de Emir Yoma, Ramón Hernández y Miguel Ángel Vico, estos dos últimos a su vez secretarios del presidente Carlos Menem. Ante Mariano Grondona, la mujer sostuvo que junto con Juan Manuel Retamero, hijo de un amigo de Emir, tuvo que destruir decenas y decenas de folletos de armas y que en realidad fue el propio Emir el que cobró los 400.000 dólares pagados como coima por el tráfico de armas. La secretaria no se privó de una referencia delirante sobre los atentados contra la Embajada de Israel y la AMIA: "Fueron hechos por Monzer Al Kassar, Alfredo Yabrán, Emir Yoma y Carlos Menem".

Di Natale reiteró que vio salir del despacho de Yoma a varios funcionarios—entre ellos los ex ministros José Luis Manzano y Roberto Dromi—con bolsitas que según dijo contenían dinero y que supuestamente provenían de coimas de las privatizaciones.

La ex secretaria fue entrevistada por Grondona en su casa, porque, según dijo— "me da pavor ir al canal". Efectivamente, anoche en "Hora Clave" se la vio de a ratos temblorosa, aunque en su relato no se de-

tectaron contradicciones notorias: contó las cosas como las contaría cualquier secretaria, no pudo aportar prácticamente ninguna prueba pero hizo una larga y vívida enumeración de bolsitos con dinero, negocios turbios, lavado de narcodólares, tráfico de armas y, sobre todo, corrupción. "No soy una arrepentida", dijo sobre la entrevista que le hizo la revista *Noticias* la semana pasada. "Sí soy una desilusionada de Emir Yoma, del presidente Menem y de toda su familia."

"Emir era asesor del Presidente—dijo Di Natale—y yo citaba a Manzano, María Julia Alsogaray, Dromi, Carlos Grosso, Matilde Menéndez. Todos pasaban por su oficina particular de la calle Florida. Manzano iba con su secretario y salía con un bolsito de dinero. Juan Antonio Retamero, un amigo de Emir, iba a la casa de Dromi con un bolsito de dinero. La testaferra de Emir, Aurelia Hoffman de Retamero, me confirmó que en los bolsitos había dinero".

Respecto del Narcogate, Di Natale hizo referencia a un supuesto arreglo realizado con la jueza María Luisa Riva Aramayo, que habría cobrado una importante suma de dinero para darle la excarcelación a Amira Yoma, imputada en las maniobras de lavado de narcodólares. La antigua secretaria mostró a las cámaras de *Hora Clave* una carta de la madre de Mariano Cúneo Libarona que dice que prestó su casa de Santa Fe 1955

## La insistencia del Frepaso

El Frepaso no parece dispuesto a ceder en su pretensión de indagar posibles negociaciones de la gestión de Fernando de la Rúa. "El avance de las investigaciones confirma nuestras sospechas de que existe una red dedicada al tráfico de influencias en la administración de la ciudad", señaló ayer el legislador frepasista Abel Fatale, quien se puso a disposición de la Justicia para aportar datos sobre las denuncias de corrupción recibidas por su bloque, como había reclamado el procurador general de la comuna, Ernesto Marcer. Por su parte, el vicepresidente primero de la Legislatura porteña, Aníbal Ibarra, ratificó ayer la denuncia por cohecho que formuló contra el juez Héctor Yrimia, a raíz de su actuación en una causa por "ñoquis" del viejo Concejo Deliberante porteño. En tanto, en la Legislatura se aprobó un pedido de informes al Ejecutivo por el caso Gómez. La iniciativa resultó del consenso de tres proyectos que en ese sentido habían presentado el Frepaso, Nueva Dirigencia y el peronismo y que el radicalismo acompañó con su voto en el recinto.



RAMON REVELA DETALLES PRIVADOS DE LA PRESIDENCIA

# a mí nunca me soportó"

Daniel Jayo

—¿Tuvo agendas?

—No. Y no puedo decir más por secreto del sumario. Disculpas.

—¿Qué tipo de amenazas recibió por teléfono?

—Llaman y cortan. Son intimidaciones.

—¿Es cierto que usted tenía una valija de Amira?

—A mí María, la secretaria de Mario Caserta, me dice en una oportunidad a fines del '91: "Lourdes, ¿me podés guardar una valija, porque no tengo lugar en mi departamento?" Y yo le dije: "Está bien, María, no tengo problema". Yo conocía el departamento de ella y sabía que tenía lugar, pero bueno. La tuve en mi casa, e inclusive en febrero del '92, cuando tomé mis primeras vacaciones, viajé con esa valija. Fuimos con Alejandra Rodino, la secretaria de (el ex secretario general de la Presidencia, Eduardo) Bauzá a Brasil. Después, atando cabos, recordé que nunca me la reclamó y coincidía con las características que figuraban en la causa del Narcogate, una Samsonite azul, entonces puede ser o no puede ser. Eso no lo puedo asegurar yo.

—¿Quiénes eran los visitantes más frecuentes en Presidencia cuando usted era secretaria de Ramón Hernández?

—Trabajaba tanto que en la privada de Presidencia corría de mi oficina, volvía corriendo, no sabía nada. Ramón (Hernández) nunca me soportó. En una oportunidad, en plena campaña, me dijo: "Lourdes, vos sos la única que

va a conocer la suite del doctor Carlos Menem". Me lleva, me hace conocer la suite del Bauen y yo, cuando me hace conocer todo, pasamos y estábamos sentados en los sillones, me dice: "Vos me gustás mucho". Y yo le respondo: "Ramón, disculpáme, yo acá vine a trabajar". Desde ese momento me dijo: "No me tomes más los mensajes". Los empezaron a tomar las chicas de la Lotería de La

**Hernández: "En una oportunidad, en plena campaña, me dijo:**

**'Lourdes, vos sos la única que va a conocer la suite del doctor Carlos Menem'".**

Rioja, en Callao 240, y yo les seguí tomando los mensajes a Miguel Angel Vico y a (Juan Bautista) "Tata" Yofre. En una oportunidad hubo un problema y Ramón me volvió a pedir que le tomara los mensajes. Ramón nunca me soportó. Independientemente de ello, en algunos momentos cenaba conmigo y me contaba muchas cosas.



Lourdes Di Natale en su departamento de Palermo, ayer por la tarde. Denunció amenazas telefónicas. "Llaman y cortan", dijo.

DI NATALE DECLARÓ DURANTE SEIS HORAS ANTE EL JUEZ Y PIDIO CUSTODIA

## El miedo a la policía de Carlos Corach

Por A.M.

**Pocos minutos antes de las 13, vestida con un traje verde brillante, camisa de encaje blanca y un largo tapado de piel de camello, Lourdes Di Natale entró en el despacho del juez Ricardo Farías. Llevaba tres de las tantas agendas que usaba cuando era la secretaria de Emir Yoma y se ocupaba de los asuntos del presidente Carlos Menem. Según ella contienen parte de las pruebas que dice tener sobre los más graves casos de corrupción en los que estarían involucrados importantes funcionarios de este gobierno.**

Apenas comenzaba una larga

jornada que culminaría con su partida custodiada por la Policía Aeronáutica. "No quiero que me cuide la policía de Corach", fue su pedido al juzgado. Uno de los participantes de la audiencia aseguró a **Página/12** que la mujer "ratificó todo lo que ha afirmado a los medios y se le pidió que ampliara algunos hechos puntuales. Aportó muchísimos detalles, casi de manera abrumadora, pero demostrando una gran capacidad de memoria". Este diario pudo saber que hubo una rectificación en cuanto a la famosa valija del Narcogate (ver reportaje).

Mientras esperaba en los pasillos del quinto piso del Palacio de Tribunales, junto a su abogado Al-

berto Heredia, la ex secretaria de Yoma comentó que le causaba gracia la atención de los medios que había convocado su presencia. "Pensar que esto que vengo a decir acá se lo escribí a varios periodistas famosos y nadie me dio bolilla", suspiró con cierta satisfacción. Alguien le preguntó qué pensaba de los fiscales Norberto Quantín —quien participó del interrogatorio— y José María Campagnoli —quien hizo la denuncia de oficio para que la Justicia estableciera si hay algún delito en los hechos relatados por Di Natale a la revista *Noticias*—. "Son todos amigos de Mariano Cúneo Libarona, no espero mucho de ellos."

Tratando de dar contundencia a sus palabras, mostró a los cronistas que la rodeaban un supuesto escrito de puño y letra de Cúneo Libarona, que mencionaba cuáles eran las situaciones que lo excitaban, las que no dejan muy bien parado al abogado de los ricos y famosos. Un allegado a Di Natale se mostró sorprendido del inicio de esta causa en la Justicia criminal de instrucción, porque la mayoría de las personas mencionadas por la mujer en aquel reportaje son funcionarios públicos o lo eran en el momento de cometer algún presunto acto de corrupción. "Sería más lógico que se active el fuero federal, ya sea a partir de una denuncia de un fiscal federal o en el juzgado de Urso, donde ya está abierto un expediente", dijo la fuente.

Los policías aeronáuticos que la escoltarán hasta su casa y que la cuidarán durante los próximos días tardaron varias horas en llegar. Mientras tanto la declarante leyó detenidamente lo que había dicho, comió una tarta de verduras, ha-

bló por teléfono con su hija Agustina, y terminó conversando con los empleados del juzgado. Dos pisos más abajo declaró ante el juez Héctor Yrimia otra "pentita", pero acusadora del bando opuesto. Rita López, la amiga del escribano Jorge Gómez, amplió su indagatoria (ver página 2).

El juez Ricardo Farías implantó el secreto de sumario, lo cual resulta paradójico en una causa que se inicia a raíz de un reportaje. El magistrado le solicitó a la testigo que no hablara con los medios, pero no impidió la emisión del programa de Mariano Grondona por Canal 9, con una entrevista del periodista a Di Natale que había sido grabada el martes.

Esta causa caratulada "N.N. sobre presunto delito de acción pública" está radicada en el Juzgado de Instrucción 25 que ocupaba el ex juez Francisco Trovato. Los magistrados que lo reemplazan cambian cada dos meses y Farías estará a cargo sólo hasta el domingo. El sillón del ahora preso "Juez del placard" será ocupado por Federico Salva, un pariente del jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy, a quien sus pares prefieren mantener a distancia para que los asuntos de los que hablan en su presencia no lleguen a oídos de los espías.

En los próximos días, Di Natale subirá las escalinatas de Comodoro Py 2002 para sentarse frente a otro magistrado. El juez Jorge Urso ya le envió un médico forense para confirmar su estado de salud, dado que cuando la citó el 19 de agosto Di Natale estaba enferma. "Estoy perfecta y quiero declarar, lástima que se acordó un poco tarde", fue la respuesta que le mandó a Urso.

LA TELEVISION

## nerviosa

para la realización de un encuentro entre la jueza, Emir y Cúneo, ocasión en la que se habría cerrado el trato. La madre del letrado sostiene en la misiva que guarda un video del momento en que llegan y se van los participantes de la reunión secreta. Como la carta está escrita a mano, en cursiva, debería ser fácil periclarla y determinar si efectivamente se trata de la letra de la madre de Cúneo, quien en el piso de *Hora Clave* describió a Lourdes como "depresiva" e "inestable emocionalmente".

Para redondear, Di Natale insistió en que Emir tuvo directa relación con el envío de armas a Ecuador y Croacia y que el traficante Diego Paleros y el titular de Fabricaciones Militares, Luis Sarlenga, también estuvieron en las oficinas del asesor presidencial. Según la ex secretaria, el dinero de las coimas lo cobró Emir a través de la cuenta de Daforel en Uruguay.

Desde el Gobierno y el entorno de la familia presidencial las respuestas tuvieron un mismo color: "Esa mujer está enferma, mal de la cabeza, es una desequilibrada". En televisión, más allá de que no se la vio bien del todo, la mayor parte de su relato parece no haber sonado a delirio. Por eso no extrañó que el televoto de Grondona arrojara una goleada a su favor: el 91 por ciento de los oyentes llamó para decir que le creía contra sólo un 7 por ciento de incrédulos.



Lourdes Di Natale no confía en el fiscal Quantín ni en su equipo. Deberá declarar también ante el juez Urso la semana próxima.





En Paraguay los presidentes Carlos Menem y Eduardo Frei decidieron resolver el conflicto. Cuando se encontraron allí instruyeron a sus funcionarios a que encuentren una solución rápida.

EL CANCELLER CHILENO

# A punto de

Por Sergio Moreno

El gobierno chileno anunció ayer que en los próximos días presentará a la Argentina una propuesta alternativa al acuerdo limítrofe firmado en 1991 para resolver el diferendo por los Hielos Continentales. El cambio de actitud del gobierno de Eduardo Frei —que tomó por sorpresa a los argentinos— posibilitaría la solución definitiva del litigio. La propuesta que elaborará la cancillería chilena tendrá amplias coincidencias con la desarrollada por una comisión de diputados argentinos y que supera el acuerdo basado en la delimitación por medio de una línea poligonal.

El anuncio fue realizado ayer por el canciller de Chile, José Miguel Insulza, en una rueda de prensa en la que apareció flanqueado por el embajador de ese país en Buenos Aires, Edmundo Pérez Yoma. Pérez Yoma es uno de los artífices de la nueva posición que adoptó su país. Anteanoche, el diplomático viajó de urgencia hasta Santiago para reunirse con el presidente Frei. Doce horas después de esa reunión reservada, Insulza llamó a conferencia de prensa.

El canciller instruyó a la Dirección de Fronteras y Límites de Chile que elabore una propuesta bajo los siguientes lineamientos:

- ◆ Alejamiento del límite fronterizo de los fiordos chilenos vecinos a la zona sur en litigio.
- ◆ Posible ingreso de Chile a una de las laderas del Monte Fitz Roy, en el extremo norte del área.
- ◆ Delimitación del límite, entre los dos extremos anteriormente mencionados, de acuerdo al aceptado principio de las altas cumbres divisorias de aguas, consensuada por los peritos Moreno y Barros Arana en el acuerdo de 1881.

La propuesta a desarrollar por el gobierno chileno guarda muchísimas similitudes por la elaborada por los diputados argentinos Fernando Maurette (PJ), Dante Caputo, Guillermo Estévez Boero y Rafael Flores (Alianza-Frepaso) y Marcelo Stubrin (Alianza-UCR) —todos miembros y autoridades de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara baja—, y que cuenta con la aprobación de la administración de Carlos Menem (ver aparte).

Según las definiciones de Insulza, el proyecto a elaborar por su gobierno guarda una diferencia con el desarrollado por los diputados argentinos: nada dice de las nacientes de agua que alimentan al río Santa Cruz, en territorio argentino. Según informaron fuentes diplomáticas argentinas a **Página/12**, eso no sería escollo para llegar a un acuerdo ya que, ante una nueva negociación, Chile aceptaría dejar aclarado ese punto a favor de las pretensiones argentinas a cambio del acercamiento del límite chileno a la ladera del monte Fitz Roy.

La nueva actitud chilena ayudó a destrabar el acuerdo minero entre ambas naciones. Precisamente ayer estaban reunidas las comisiones de minería de los dos Parlamentos para llegar a un acuerdo consensuado, con buen pronóstico, según confiaron a **Página/12** participantes del encuentro (ver aparte).

Ayer por la mañana, Insulza se comunicó con el embajador argentino

El anuncio que hizo ayer José Miguel Insulza pone al conflicto a un paso de su resolución. La propuesta chilena se acercará mucho a la elaborada por diputados argentinos. El acuerdo de la poligonal quedaría desechado.

en Santiago, Alejandro Mosquera, y lo convocó a su despacho, donde le informó del giro en la actitud chilena en relación con el diferendo. Desde que se firmó el acuerdo entre Menem y el por entonces presidente Patricio Aylwin, en 1991 —que terminó con 22 conflictos limítrofes, mandó Laguna del Desierto a arbitraje (luego fallado favorablemente para la Argentina) y acordó resolver Hielos Continentales mediante una línea poligonal que dividía el territorio en litigio en dos partes casi iguales—, el gobierno chileno no había variado su posición. Ante las resistencias que despertó la poligonal en Argentina, Aylwin primero y Frei después mantuvieron la validez del acuerdo de 1991 y no aceptaron posibilidades alternativas. Ayer, eso cambió. Mosquera estaba al tanto de que los funcionarios chilenos estaban trabajando en una serie de medidas según las instrucciones que el propio Frei les dio tras el encuentro con Menem en Asunción, Paraguay, cuando ambos se encontraron para participar de la asunción del presidente paraguayo Raúl Cubas Grau. Allí, Menem y Frei decidieron que serían ellos —y no los presidentes que los sucedan en el poder— quienes resolvieran el último punto de conflicto.

## Acuerdo para

### Guido Di Tella \*

“Estó se inscribe en la voluntad firme de los gobiernos de Chile y la Argentina de zanjar por vía del acuerdo el último punto de diferencia limítrofe. Estoy convencido de que las iniciativas parlamentarias y de técnicos independientes que se han desarrollado en la Argentina comparten el espíritu constructivo de lo que se elabora del otro lado de la cordillera. (El canciller chileno) Miguel Insulza y yo habíamos adelantado, a principios de año, antes del estancamiento del acuerdo de la poligonal en los congresos, que estábamos dispuestos a escuchar alternativas constructivas. Si por motivos políticos la poligonal no ha avanzado, ello no significa que no haya otras vías de acuerdo”.

\* Canciller.

## Luz verde para el acuerdo minero

Por S.M.

El anuncio efectuado por el canciller chileno José Miguel Insulza sobre los Hielos Continentales tuvo un efecto inmediato en otro asunto clave que une a Chile y Argentina: el convenio de explotación minera a ambos lados de la Cordillera. El acuerdo fue firmado por Carlos Menem y Eduardo Frei el último día del año pasado en San Juan (Argentina) y Antofagasta (Chile). En él se dispone la explotación de los yacimientos minerales que atraviesan el macizo andino de un lado a otro de la frontera común, por lo cual se regulan aspectos tributarios, se permite la libre circulación de bienes y personas por las nueve zonas mineras que quedaron conformadas a partir del tratado y se facultan a empresas privadas para desarrollar la explotación. Las inversiones estimadas en el emprendimiento superarían los seis

mil millones de dólares en los primeros cuatro años.

Este acuerdo estaba trabado por la negativa del Parlamento argentino a aprobar el tratado por los Hielos. El canciller Insulza había dejado claro que sin Hielos no había tratado minero. Ayer esto cambió. En Santiago se encuentran reunidas las comisiones de Minería de ambos Parlamentos. El anuncio de Insulza sobre los Hielos aceleró las negociaciones por la explotación minera. Tal es así que los parlamentarios chilenos solicitarán al Ejecutivo de su país que envíe al Congreso el tratado para su aprobación. Lo mismo harán los congresistas argentinos respecto del gobierno de Menem. Diplomáticos argentinos dijeron a **Página/12** que esperan que ambos presidentes firmen el convenio en febrero del año que viene, en Punta Arenas (ver nota central).

COMO ES LA NUEVA PROPUESTA ARGENTINA

## Legítima por consenso político

Por S.M.

La Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara baja argentina dio el puntapié inicial. Fernando Maurette (PJ), Marcelo Stubrin (UCR), Guillermo Estévez Boero y Dante Caputo (PSP) y Rafael Flores (Frepaso) elaboraron una propuesta alternativa al acuerdo firmado por Carlos Menem y Patricio Aylwin en 1991, que resolvía el conflicto de Hielos Continentales sobre la base de la división del territorio en litigio mediante una línea poligonal.

La propuesta de los parlamentarios argentinos —además de la legitimidad que le otorga su pluralidad partidaria— no difiere sustancialmente de la criticada poligonal, pero reivindica el principio de las altas cumbres divisorias de aguas como límite natural (base del acuerdo de 1881) y define claramente una serie de puntos geográficos que sembraron dudas entre la clase política argentina y que impidió aprobar lo acordado en 1991.

Básicamente, el acuerdo de los legisladores dispone:

- ◆ Garantizar la soberanía argentina en el cordón Mariano Moreno, y

por ende de la casi totalidad del glacial Viedma, fuente de alimentación del río Santa Cruz.

- ◆ Alejar la frontera de la cuenca del glacial Perito Moreno.

- ◆ Alejar la frontera argentina de los fiordos chilenos.

- ◆ Producir un reparto equitativo entre ambas naciones de los 2295 kilómetros cuadrados en litigio, de manera casi similar a como lo hacía la poligonal.

- ◆ Entre el monte Fitz Roy —punto inicial del área en disputa, en el norte— y el cerro Stokes (al sur), el criterio a utilizar para demarcar la frontera será el de las altas cumbres divisorias de aguas.

Este acuerdo fue aprobado ya por el gobierno argentino como alternativa a la poligonal. Sin embargo, nunca fue presentada oficialmente al gobierno chileno ya que, hasta ayer, las autoridades de Santiago seguían aferrándose al acuerdo Menem-Aylwin (ver nota central).

La alternativa consensuada por los diputados constituyó, además, un acuerdo político entre el justicialismo y la oposición. De esta labor nació, también, la solicitud de los legisladores para que el Ejecutivo retirara del Congreso el acuerdo Menem-Aylwin, a lo que el Go-



Mosquera, embajador en Chile. “Es altamente positivo”, dijo.

bierno, ante el enojo chileno, no hizo lugar a pesar de coincidir con la iniciativa de los diputados.

A partir del anuncio que ayer hizo Insulza —una vez que los chilenos aprueben la iniciativa— ambos parlamentos deberán retirar el acuerdo de la poligonal e ingresar el nuevo, consensuado para que los legisladores de ambos países lo aprueben.



ANUNCIO QUE PRESENTARA UNA PROPUESTA ALTERNATIVA A LA POLIGONAL

# descongelar los Hielos

Sergio Bertaccini

## Una encuesta en el gabinete

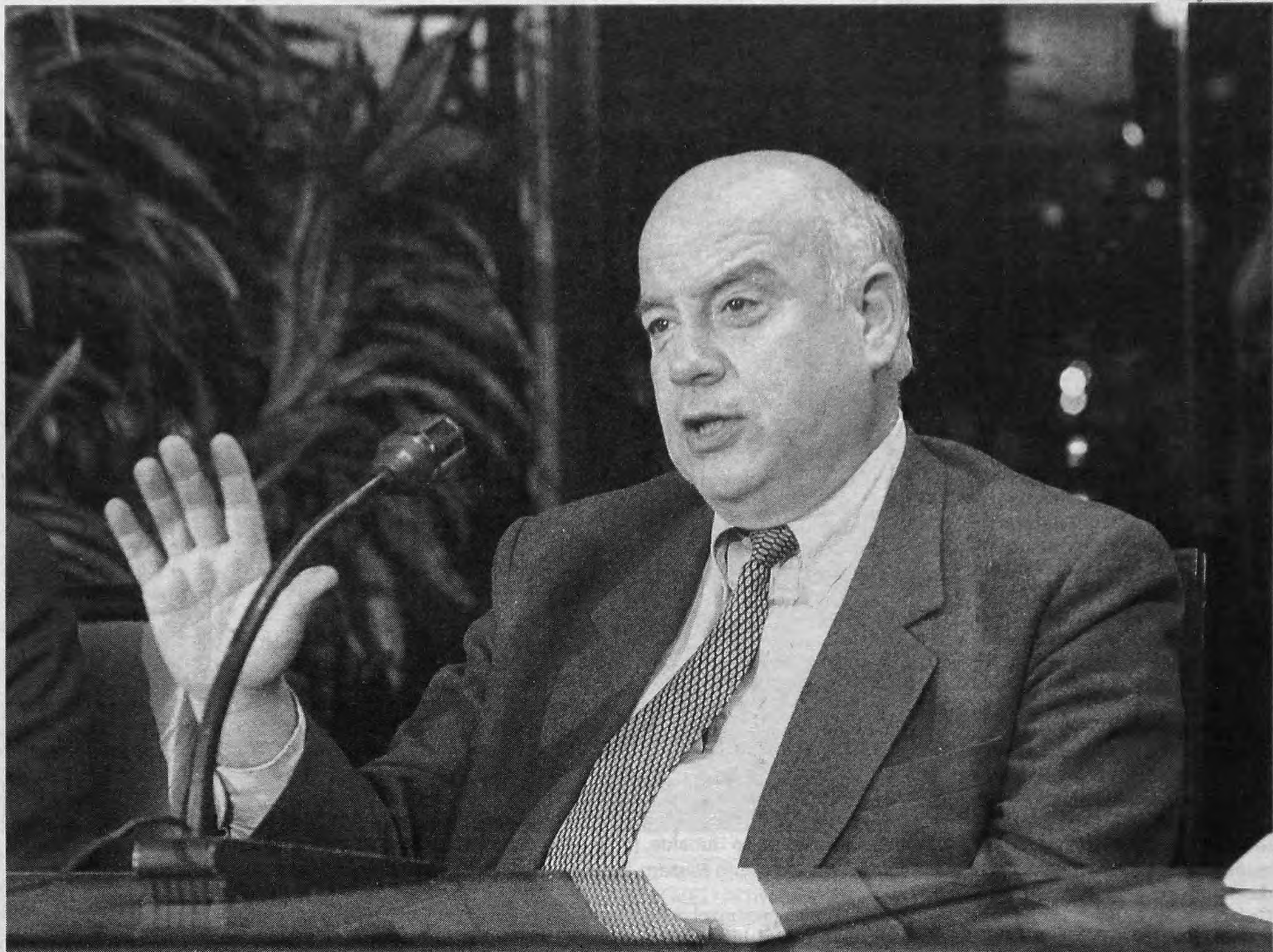
El canciller Guido De Tella presentó ayer en la reunión de Gabinete una encuesta nacional según la cual el 39 por ciento de los consultados considera que una consulta popular sería la actitud más adecuada para resolver el conflicto de los Hielos Continentales. Sin embargo, el 42 por ciento optó por la salida del arbitraje internacional para resolver el diferendo, tal como sucedió con el área de Laguna del Desierto. Di Tella presentó el trabajo en la reunión de Gabinete de ayer, momentos antes que, en Santiago, el canciller chileno, José Miguel Insulza, anunciara el cambio de actitud de su gobierno sobre el tratado de 1991 (ver nota central).

to entre ambos países.

Pero ni Mosquera, ni el resto del gobierno argentino supieron, hasta ayer a la mañana, del giro chileno. Ayer, públicamente, Mosquera valoró como "altamente positivo" el anuncio de Insulza. En el mismo sentido se pronunció el canciller argentino Guido Di Tella.

El embajador argentino ya había anunciado que el próximo 15 de febrero Menem y Frei reproducirían el abrazo que se dieran —en esa fecha pero hace un siglo atrás— Julio Argentino Roca y Federico Francisco Errázuriz quienes, en 1899, distendieron las crispadas relaciones entre ambos países. Menem y Frei se encontrarán en Punta Arenas donde inaugurarán un busto del cardenal Antonio Samoré (mediador en el diferendo de 1978). Las especulaciones más optimistas de la diplomacia argentina consideran ese encuentro como clave ya que, según confían a **Página/12**, allí podría firmarse el acuerdo definitivo por Hielos y el convenio sobre explotación minera, antes de que ambos presidentes visiten dos bases militares (una chilena y otra argentina) en la Antártida.

Pero para que ello ocurra, el gobierno chileno debe definir su propuesta, acordarla con las comisiones



El canciller chileno, José Miguel Insulza, anunció ayer que su país no ha desechado la Poligonal, pero que prepara una alternativa. Esto constituye un cambio de actitud en la posición chilena que allana el camino para resolver el último diferendo limítrofe existente.

de Relaciones Exteriores de su Parlamento y consensuarla con la Argentina. Insulza se reunirá con los parlamentarios de su país y con el Consejo Consultivo de Política Exterior el próximo 13 de octubre.

Una alta fuente diplomática argentina especuló ante este diario que, antes del 15 de febrero, ambos Parlamentos tendrían aprobados este nuevo acuerdo. Si eso es así, Menem y Frei cerrarán el último punto de conflicto fronterizo entre las dos naciones que, a lo largo de un siglo, estuvieron en varias oportunidades al borde de la guerra.

## La línea que dividió a los dirigentes

La línea poligonal es una traza que divide el territorio en litigio en la zona de Hielos Continentales, acordada políticamente entre ambos gobiernos en 1991. Mediante la línea se divide el terreno en partes casi iguales, tal como acordaron los negociadores del acuerdo que firmaron Carlos Menem y Patricio Aylwin, y que transita en forma quebrada en medio de lo que cada país (Chile y la Argentina) considera que es su frontera. La poligonal no respetaba el principio de que la frontera debe pasar por las altas cumbres que dividen aguas, principio del

acuerdo madre entre ambas naciones firmado por los peritos Francisco Moreno (argentino) y Manuel Barros Arana (chileno) en 1881. No obstante, la poligonal dividía los 2295 kilómetros cuadrados de superficie bajo *litis* en 1238 para la Argentina y 1057 para Chile. La poligonal fue rechazada por gran parte de la clase política argentina y por la casi totalidad de la derecha chilena, con el mismo argumento: es injusta y entrega la mayor parte de la soberanía sobre el territorio al otro país, decían a ambos lados de la Cordillera.

## una solución definitiva del último conflicto

### Alejandro Mosquera \*

"Es altamente positiva, porque significa que Chile ha entendido que hay posibilidades de apartarse del tratado de 1991, no sólo para escuchar las propuestas argentinas, sino también para que ellos elaboren otras iniciativas. La propuesta chilena está en consonancia con la que formularon los legisladores argentinos. Esto significa que no hay sorpresas. Esta es una decisión de Carlos Menem y Eduardo Frei, quienes manifestaron su voluntad de que este tema se destrabe cuanto antes. Hace una semana, hubo una reunión en Nueva York entre representantes de ambos países que fue altamente positiva".

\* Embajador argentino en Chile.

### Carlos Escudé \*

"Yo creo que cualquier propuesta que apunte a encontrar una solución a este tema es buena. Hay que resolver este diferendo cuanto antes porque entorpece los planes de integración, como por ejemplo el acuerdo minero, que se encuentra estancado. La poligonal ha fracasado en el Congreso argentino. Lo que me parece importante subrayar es que cualquier alternativa que se proponga no puede ser diferente de la poligonal en términos del territorio adjudicado a cada país, porque ni Chile ni Argentina van a aceptar ceder en este punto. Lo que sí se puede modificar es el trazado".

\* Profesor de Política Exterior del ISEN.

### Marcelo Stubrin \*

"Esta iniciativa marca un cambio muy positivo en la posición chilena sobre el conflicto de límites en los Hielos Continentales. Este nuevo rumbo implica que las autoridades chilenas están dispuestas a escuchar y a desarrollar nuevas alternativas. Hasta ahora, se suponía que la Argentina era la encargada de proponer iniciativas. Esta es una de las razones por las cuales los diputados nos abocamos a la tarea de proponer nuevas líneas poligonales que modifiquen el tratado suscripto entre los presidentes de Chile y la Argentina en 1991".

\* Vicepresidente de la Comisión de RR.EE. de Diputados.

### Lucio García del Solar \*

"Esta propuesta pareciera armonizar con la que elaboraron los legisladores argentinos. No la conozco a fondo, pero me parece que puede ser el principio de solución del último diferendo limítrofe con Chile. Es un progreso notorio en comparación con la solución de la poligonal, que estaba basada en criterios improvisados, porque no tenía una base jurídica ni científica seria. Por suerte, esta situación fue superada. Técnicos argentinos están estudiando la demarcación, que es lo único que resta definir. Esto debió hacerse antes y se dejó de lado por un apuro causado por intereses políticos".

\* Embajador, asesor de RR.EE. de la UCR.

### Guillermo Estévez Boero \*

"Yo creo que la existencia de la propuesta es positiva porque significa que se destraba el tratado Aylwin-Menem de 1991 en el Congreso de Chile. Este país está admitiendo implícitamente que va a retirar el tratado del Parlamento y, entonces, abre la posibilidad de negociar un nuevo. Es un principio de solución, porque, con esta iniciativa, nos están diciendo que están dispuestos a sentarse a consensuar una nueva propuesta. Este diferendo no sólo tiene muchos años, sino que es una hipótesis de conflicto que no permite avanzar en planes de desarme y que debilita la integración de Chile al Mercosur".

\* Diputado nacional Alianza-PSP.



Por Adrián H. Mouján

Bajo la consigna de hacerlo "Por el país que nos debemos", que recuerda al viejo programa de televisión "El país que no miramos" y reconoce la "Deuda interna" que retrataba Miguel Pereira en su película, el duhaldismo reunirá a profesionales de distintas áreas en unas jornadas que se iniciarán hoy en la localidad santacruceña de El Calafate. El matrimonio Kirchner, que representa al sector más duro del duhaldismo, hará de anfitrión. El cóncave sumará peronistas ortodoxos, de izquierda y algunos que abandonaron el partido con la entronización del menemismo, el precandidato presidencial del P.J. Con ellos, Eduardo Duhalde comenzará a construir las bases de lo que él denomina "el nuevo modelo" que expondrá el 17 de octubre en la Plaza de Mayo en el acto que ratificó ayer (ver recuadro).

Con el objetivo proclamado de poner en marcha "la etapa social" que tanto los candidatos de la Alianza como los del oficialismo reclaman, políticos, economistas, especialistas en cuestiones laborales, diplomáticos e intelectuales buscarán cómo sustentar ideológica y discursivamente la decisión de Duhalde de diferenciarse del menemismo. Rodeados del paisaje patagónico, el gobernador santacruceño Néstor Kirchner y el diputado porteño Jorge Argüello comenzarán las jornadas debatiendo el rol que imaginan para la Argentina en el próximo siglo.

El segundo turno será de los intelectuales que, piloteados por Julio Bárbaro, intentarán establecer cuáles son las deudas de la clase política con la sociedad argentina junto al ensayista Jorge Bolívar, el dramaturgo Juan Carlos "Lalo" Cernadas Lamadrid y el cineasta Jorge Coscia. En tercer lugar, la diputada Cristina Fernández de Kirchner y el actual vicepresidente del Grupo Banco Provincia, Alberto Fernández, abogado penalista, debatirán sobre uno de los problemas que más preocupan a los argentinos: la corrupción.

En dos debates separados se tratará la situación económica del país y sus consecuencias a nivel so-

# Duhalde prepara su 17 en el territorio de Kirchner

El gobernador ratificó ayer que realizará el acto del 17 de octubre. Hoy empieza en El Calafate un encuentro de técnicos y profesionales para afinar su discurso en busca del "nuevo modelo".



El gobernador Eduardo Duhalde, junto a los dirigentes Alberto Iribarne y Vicente Joga.

Asistirán al encuentro Julio Bárbaro, Esteban Righi, "Lalo" Cernadas Lamadrid y Jorge Argüello, entre otros.

cial. Sobre la relación a nivel económico con el resto del mundo, el titular del Grupo Banco Provincia y actual diputado nacional Rodolfo Frigeri disertará en una mesa coordinada por Ignacio Chojo Ortiz. En un tema paralelo, el titular del Grupo Pérez Companc, Oscar Vicente y el mediterráneo Ricardo Gutiérrez debatirán sobre la situación laboral en la Argentina. En este seg-

mento de las jornadas también aportarán su punto de vista los sociólogos Ana Jaramillo, José Pampuro y María del Carmen Feijoo.

Los embajadores Mario Cámpora, Juan Carlos Sánchez Arnau y Juan Pablo Lohlé debatirán sobre el rol que debe adoptar la Argentina en el nuevo mapa mundial. En este punto, las relaciones exteriores, es en donde Duhalde más cerca de Menem se encuentra, ya que en diversas oportunidades destacó la gestión de Guido Di Tella. La diputada Kirchner, que integra la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, seguramente expondrá su posición crítica respecto de las decisiones que la Cancillería argentina adoptó en materia de los diferendos limítrofes con Chile.

Sobre la gestión desde el área política aportará su experiencia Este-

ban Righi, ex ministro de Interior durante la presidencia de Héctor Campora.

El cierre de las jornadas está previsto para el sábado al mediodía, cuando Eduardo Duhalde explique su nuevo modelo en un discurso en el que no faltará la oportunidad de expedirle el certificado de defunción al plan socioeconómico del menemismo. Voceros del duhaldis-

## El compañero Tony Blair

"Hoy, (el premier británico) Tony Blair y el presidente Bill Clinton ya no hablan en términos estrictamente economicistas, ahora apuestan a la economía al servicio del hombre, como lo anticipó el general Perón hace ya tiempo y esto realmente me emociona", aseguró el gobernador Eduardo Duhalde minutos antes de encabezar el Encuentro Federal Duhalde Presidente que se realizó ayer en uno de los salones del Hotel Intercontinental.

"Lo importante —continuó el candidato— es que todos aquellos que decían que el mercado resolvería todos los problemas de la gente se están dando cuenta de que no es así y que el Estado tiene un rol que cumplir." Pero el gobernador bonaerense se cuidó de caer en la vieja polémica sobre el tamaño ideal del Estado, dijo que tanto Estado como mercado deben acordar la forma para trabajar en conjunto "porque lo que importa son las necesidades de la gente".

Por otro lado, Duhalde sonrió cuando le preguntaron si la gente lo votará después de que él prometiera revolución productiva y salarizado. Obviamente que el candidato dijo que sí y recordó que "la Argentina creció; eso nadie lo duda. Pero fue en lo macroeconómico y quedaron regiones relegadas. Acá está nuestro desafío y por ello estamos elaborando un plan, un modelo que contemple a estos sectores que descuento que me apoyarán". Luego Duhalde ingresó en el salón para presidir el encuentro donde fue recibido con la histórica marcha peronista.

mo explicaron a **Página/12** que el gobernador "no va a tensar el clima existente en el justicialismo. Vamos a evitar los pronunciamientos contra Menem y también contra Ortega. Lo que sí vamos a dejar en claro, es que creemos que nosotros somos los que mejor podemos llevar a adelante las medidas necesarias para lograr el equilibrio social que tanto reclama la gente".

## PALITO RECHAZARA LA BANCA DE SENADOR Decí por qué no querés

Por A.H.M.

El secretario de Desarrollo Social, Ramón "Palito" Ortega, rechazará la próxima semana la oferta del titular del P.J. tucumano, Julio Miranda, para que ocupe la banca de senador nacional que dejará vacante el 10 de diciembre próximo su actual ocupante, Olijela del Valle Rivas. Miranda, que recibió el apoyo de Ortega para pelear la presidencia del P.J. tucumano en unos comicios que debieron ser resueltos por la Justicia, le ofreció a Ortega que ocupara la banca, como una forma de evitar la fractura del peronismo tucumano ya que tanto el duhaldismo como la senadora Del Valle Rivas amenazan con dividir al justicialismo en el distrito.

Colaboradores e integrantes del equipo "Ortega '99" confiaron a **Página/12** que "Ramón va a viajar la semana que viene a Tucumán a conversar con Miranda y con otros sectores. Les va a agradecer el ofrecimiento, pero lo va a rechazar porque está totalmente inmerso en la campaña electoral". Además los orteguistas recordaron que en otras elecciones internas cele-

bradas el 5 de mayo, Olijela del Valle Rivas consiguió la posibilidad de continuar en la banca por otro período. Pero Miranda, también senador nacional, convocó a un congreso a principios de este mes y anuló el resultado de esos comicios.

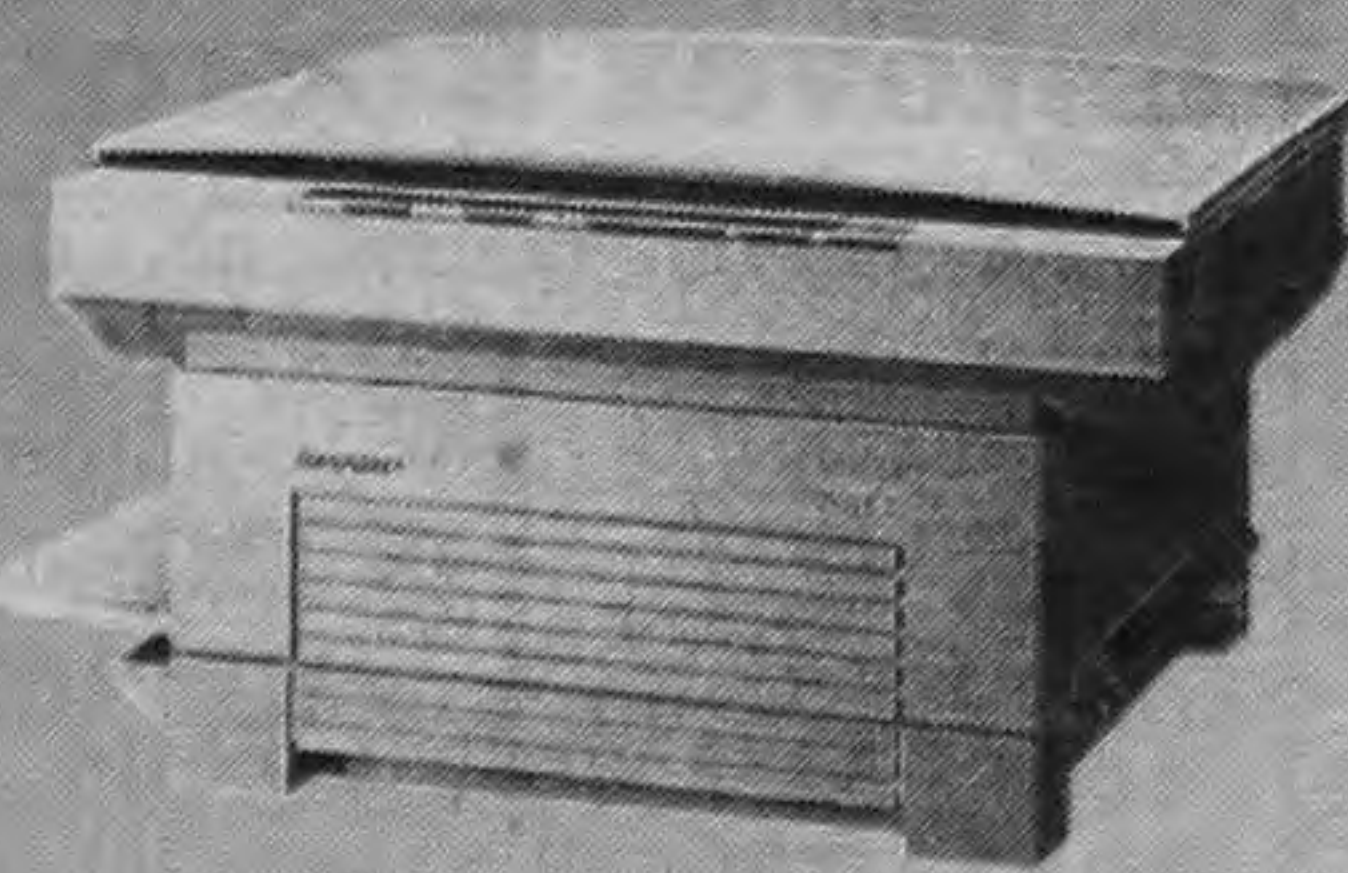
Ante esta situación, Olijela del Valle Rivas resolvió recurrir a la Justicia para que se ratifique la decisión de quienes votaron el 5 de mayo. Ante la posibilidad cierta de que la Justicia electoral se expida en favor de la actual representante en la Cámara alta del justicialismo tucumano, Ortega prefiere declinar el ofrecimiento que por otro lado significaría dar un paso atrás en el deseo de constituirse en el sucesor de Carlos Menem.

El tucumano continuará adelante con su campaña electoral que tendrá su punto de partida el 10 de octubre en la cancha de Atlanta, en donde piensa reunir a la dirigencia intermedia del peronismo de provincias como Salta, La Rioja, Jujuy y San Juan, a los que sumarán los militantes que pueda movilizar el menemismo bonaerense y el porteño, entre cuyos dirigentes cuentan los diputados Fernando Galmarini y Daniel Scioli.

## \* SHARP Z 87

FOTOCOPIADORA PARA  
PEQUEÑOS VOLUMENES...

CON AMPLIACION Y REDUCCION!!!



- 10 COPIAS POR MINUTO
- COMPACTA DE ESCRITORIO OCUPA 50 X 50 CM
- ELEGANTE DISEÑO
- PANTALLA FIJA

- COPIA EN CARTA U OFICIO
- OBTENGALA A UN PRECIO INCREIBLEMENTE BAJO, PROPONGA SU PLAN DE PAGO.

DISTRIBUCION, GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

DLF SERVICE S.A.

301-0385 • 302-3696

B. QUINQUELA MARTIN 2121  
CAPITAL

PS FOTOCOPIADORAS

951-4440 • 952-7050 FAX

TUCUMAN 2163 4º A  
CAPITAL

SHARP es marca registrada de SHARP CORPORATION

ALFOMBRA  
ALTO TRANSITO

\$ 7<sup>50</sup>  
X M<sup>2</sup>

COLOCADO  
TODO INCLUIDO

SOLICITE PRESUPUESTO  
A DOMICILIO SIN CARGO  
Colocación Inclusive  
Domingos y Feriados

ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE

Lavalle 2902  
864-5705



DECLARARON DOS TESTIGOS DE IDENTIDAD RESERVADA

# La Federal, más comprometida

Por F.A.

“Algunos le pagaban mil, otros cincuenta y otros cuatrocientos pesos mensuales al comisario Luis Fernández” a cambio de que la Policía Federal no interfiriera en sus negocios. El testimonio fue brindado ante el fiscal Pablo Lanusse por uno de los dos testigos de identidad reservada que declararon en la causa iniciada en torno de las actividades de la comisaría 16, acusada de pedir coimas a prostitutas, albergues transitorios y vendedores ambulantes en la zona de Constitución. El ministro del Interior, Carlos Corach, defendió ayer a los altos oficiales de la Federal que ya figuran como imputados en el expediente, y acusó a la prensa de pretender suplantar a la Justicia. También descalificó a Lanusse.

**Solidaridad: Corach defendió a los altos oficiales imputados en la causa y acusó a la prensa de pretender suplantar a la Justicia. También descalificó a Lanusse.**

Los testimonios brindados ante Lanusse ratificaron las denuncias realizadas en su momento por el cabo de la Federal, Marcelo Hawryliw, que tiene puesto un chaleco antibalas a toda hora después de que tirotearon en dos oportunidades el frente de su casa. Según el fiscal, la investigación alcanza a tres altos jefes policiales: el superintendente de Seguridad Metropolitana, comisario general Luis Fernández; al responsable de todas la comisarías porteñas, comisario mayor Carlos Navedo; y al comisario Alejandro Di Nunzio.

En la puerta de su domicilio, cuando una periodista le preguntó por los altos funcionarios de la fuer-

za que figuran en la causa que investiga Lanusse, el ministro Carlos Corach respondió: “Ni usted –dirigiéndose a la cronista– ni el fiscal Lanusse pueden involucrar a nadie sin pasar por los estrados judiciales”. Con evidente fastidio, Corach agregó: “Son todas informaciones periodísticas. Hay garantías judiciales que señalan que se tiene que pasar por los procesos que la Justicia establece” antes de imputarle el delito a una persona.

La preocupación del ministro no tiene un origen menor. Efectivamente las denuncias por la existencia de una red de protección policial a las actividades ilegales en la zona de Constitución, regentada por efectivos de la comisaría 16, parecen alcanzar a la propia cúpula policial. “Seguramente si la investigación se hubiera detenido a nivel de comisarios nadie hubiera movido un pelo en su defensa”, aseguran en los pasillos judiciales. “El propio procurador general, Nicolás Becerra, respalda el accionar de Lanusse”, aseguran en Tribunales al explicar la conducta del fiscal, que atravesó esa línea y ahora apunta hacia arriba.

Pese a que tanto Corach como el jefe de la Federal, Pablo Baltazar García, negaron que jefes policiales estén involucrados en la causa, la fiscalía confirmó que tanto Fernández, como Navedo y el comisario Alejandro Di Nunzio aparecen en el expediente como imputados, y sólo hace falta que el juez fije la fecha para iniciar su indagatoria. “Se han incorporado más testimonios, tanto de personal policial como de gente de la zona”, adelantó Lanusse quien de todos modos se negó a comentar el contenido de las declaraciones “por razones de seguridad”. Sin embargo, se supo que, entre otras evidencias, en un local de lotería clandestina se encontró el número del celular del patrullero asignado a la zona.

Según el propio Fernández, “evidentemente alguien me debe haber

nombrado, pero no fui citado por la Justicia, no tuve conocimiento de las actuaciones y no hay ningún procesado en la causa”, declaró. El comisario negó la existencia de una red de protección generalizada de actividades ilegales a cambio de coimas, “no existe ni existió”, aseguró.

El jefe de la Federal, por su parte, reconoció que los jefes policia-

les son investigados, pero sólo por su calidad de personal jerárquico, ya que “son los responsables de todas las comisarías”. Baltazar García agregó que la institución a su cargo “no tolera ninguna zona liberada”, y señaló que relevará “a quien sea” y será “inflexible” de confirmarse las denuncias de corrupción contra las autoridades de la fuerza.

## POLIMODAL

El bloque de legisladores radicales bonaerenses presentó un proyecto para que el gobierno de Eduardo Duhalde suspendiera la aplicación de la Ley provincial de Educación, que incluye la implementación del sistema polimodal. Los diputados radicales consideraron que las consecuencias de la legislación fueron “nefastas, ya que se incrementó la tasa de abandono y deserción de alumnos”.

## Ciudad de Buenos Aires

### RECUERDA SUS VENCIMIENTOS

Dirección General de Rentas y Empadronamiento Inmobiliario

## MES DE OCTUBRE

6

**PATENTES:** Terminación 0 a 3 • CUOTA N° 5  
**PATENTES:** Motovehículos • CUOTA N° 5

7

**Ingresos Brutos**  
**VIDEO JUEGOS:** ANTICIPO N° 9

**PATENTES:** Terminación 4 a 6 • CUOTA N° 5  
**Ingresos Brutos**

Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 0-1

**CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL • COMPAÑÍAS DE SEGUROS:** ANTICIPO N° 9

**AGENTES DE RETENCION Y PERCEPCION** (Criterio Percibido): Liquidación 2° quincena de SEPTIEMBRE 1998

**AGENTES DE PERCEPCION** (Criterio Devengado): Liquidación SEPTIEMBRE 1998

14

**Ingresos Brutos**

Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 2-3

**CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL • COMPAÑÍAS DE SEGUROS:** ANTICIPO N° 9

15

**Ingresos Brutos**

Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 4-5

**CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL • COMPAÑÍAS DE SEGUROS:** ANTICIPO N° 9

16

**Ingresos Brutos**

Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 6-7

**CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL • COMPAÑÍAS DE SEGUROS:** ANTICIPO N° 9

19

**Ingresos Brutos**

Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 8-9

**CONTRIBUYENTES LOCALES • ACTIVIDADES ESPECIALES • CONVENIO MULTILATERAL • COMPAÑÍAS DE SEGUROS:** ANTICIPO N° 9

20

**PATENTES:** Terminación 7 a 9 • CUOTA N° 5

**PATENTES:** Grandes Contribuyentes • CUOTA N° 5

**PLAN DE FACILIDADES:** Decreto 1.708/97 • CUOTA N° 6

**PLAN DE FACILIDADES:** Decreto 1.708/97 • Alumbrado, Barrido y Limpieza • CUOTA N° 2

**PLAN DE FACILIDADES:** Decreto 1.708/97 • Patentes • CUOTA N° 1

26

**Ingresos Brutos**

**AGENTES DE RETENCION Y PERCEPCION** (Criterio percibido): Liquidación 1ra. quincena OCTUBRE '98

**PLAN DE FACILIDADES:** Decreto 1.708/97 • Ingresos Brutos - Presentación de Acogimiento y pago Cuota N° 1 • Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 0-1

27

**PLAN DE FACILIDADES:** Decreto 1.708/97 • Ingresos Brutos - Presentación de Acogimiento y pago Cuota N° 1 • Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 2-3

28

**PLAN DE FACILIDADES:** Decreto 1.708/97 • Ingresos Brutos - Presentación de Acogimiento y pago Cuota N° 1 • Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 4-5

29

**PLAN DE FACILIDADES:** Decreto 1.708/97 • Ingresos Brutos - Presentación de Acogimiento y pago Cuota N° 1 • Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 6-7

30

**PLAN DE FACILIDADES:** Decreto 1.708/97 • Ingresos Brutos - Presentación de Acogimiento y pago Cuota N° 1 • Contribuyentes cuyo N° de inscripción termina en 8-9

**DELEGACIONES EN CENTROS DE GESTION Y PARTICIPACION:** 2 Norte 14 Este, Coronel Díaz 2110, de 9.30 a 15.30 hs.; N° 1, Centro, Uruguay 740, de 8 a 18 hs.; N° 3, Barracas, Martín García 427, de 8 a 18 hs.; N° 4, San Cristóbal, Sarandí 1273/77, de 9.30 a 15.30 hs.; N° 6, Almagro, Avda. Díaz Vélez 4558, de 9.30 a 15.30 hs.; N° 7, Flores, Avda. Rivadavia 7202, de 8 a 18 hs.; N° 8, Villa Lugano, Avda. Roca 5252, de 7.30 a 17.30 hs.; N° 9, Mataderos, Timoteo Gordillo 2212, de 9 a 17 hs.; N° 10, Villa Devoto, Francisco Beiró 4629, de 8 a 18 hs.; N° 12, Villa Urquiza, Miller 2751, de 9.30 a 15.30 hs.; N° 13, Belgrano, Avda. Cabildo 3067, de 8 a 18 hs.; N° 14, Villa Crespo, Avda. Córdoba 5690, de 9.30 a 15.30 hs.

**CONSULTAS TELEFONICAS:** de 9.30 a 15.30 hs. Tel.: 323-8700/8800/8870/8879/8880 • 322-0890/0830/6777  
**Información General:** 0-800-32387 (gratuita) • **Consultas tarjetas magnéticas de Patentes:** 0-800-39457 (gratuita)  
**Fax:** 322-0830/0890/6777, las 24 hs. • **Consultas de inspectores:** 0800-35975, servicios al contribuyente para consultas sobre veracidad de fiscalizaciones, de 9 a 17 hs.

**GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES**

PROMUEVEN REUNION POR SEGURIDAD

## Toma busca a De la Rúa

El Gobierno convocará la próxima semana a una reunión de expertos de todos los partidos políticos para acordar un paquete de medidas que ponga coto a la ola de violencia. Así lo adelantó ayer a *Página/12* una alta fuente de la Casa Rosada luego de revelar que emisarios oficiales y de la oposición ya iniciaron contactos informales para establecer la agenda a tratar.

El texto de la convocatoria lo dará a conocer el secretario de Seguridad Interior, Miguel Angel Toma. Y según pudo saber este diario, el espíritu del llamado será mucho más amplio que la discusión sobre el traspaso de la Policía a manos del jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Fernando de la Rúa.

Es más, el debate se centrará en las modificaciones de los códigos Penal y Procesal. Se habla de limitar la posibilidad de acceder a armas de uso civil, de hacer una profunda revisión de la ley migratoria y de violencia en el deporte, y también de volver una vez más sobre el conflictivo tema de las con-

travenciones.

Si bien en ningún párrafo se leerá el remanido latiguillo de “mano dura”, el objetivo del Gobierno, con respaldo de gran parte de la oposición, será justamente implementar ese tipo de política, que ya varios ministros equipararon con la de “tolerancia cero” que rige en el Estado de Nueva York por obra y gracia del alcalde Rudolph “Rudy” Giuliani.

Toma no descartó, incluso, la posibilidad de trasladar el debate al Congreso mediante una audiencia pública, haciendo lugar a una propuesta formulada por el radical Mario Losada, integrante de la comisión bicameral.

Al margen de las formalidades, y tras capitalizar las diferencias entre radicales y frepistas por el Código de Convivencia que rige en la Capital Federal, el ministro del Interior, Carlos Corach, envió emisarios a la jefatura del Gobierno porteño para buscar la manera de frenar la ola de delitos de la que no se salvan ni siquiera los propios funcionarios.



## OPINION

Por Luis Alberto Quevedo\*

## El juez y el poder

Mientras que todavía no sabemos si Castrilli abandonará el arbitraje en las canchas argentinas —o si finalmente será reconocido como el mejor árbitro de la última década—, ya se abrió una polémica sobre su futuro. Y lo más sorprendente no son las hipótesis que lo imaginan dirigiendo partidos en Japón, sino aquellas que lo ubican en el terreno de la política. Más allá de las desmentidas o de las ofertas concretas que pueda recibir, lo cierto es que el Sheriff se ha colocado en nuestra sociedad como un referente de muchas polémicas que trascienden el terreno futbolístico.

Javier Castrilli es un personaje molesto. En una Argentina donde reina el "arreglo", donde cada uno quiere "sacar su partido" y obtener privilegios por sus vínculos con el poder, aparece un señor a quien lo único que parece interesarle es el reglamento oficial. Un señor que no trata de "entender la presión que sufren los jugadores", o que "ante todo está el espectáculo", o que no se puede ir contra los intereses de la televisión, sino que simplemente cree que su trabajo es hacer cumplir la ley. Ese señor, en este país, es un sujeto molesto y va a tener problemas.

Pero, ¿por qué el polémico Javier Castrilli puede dar ese inesperado salto a la política? Por dos motivos esenciales: porque nuestra política de fin de siglo está siempre "a la pesca" de figuras públicas confiables, que gocen de prestigio y credibilidad, y porque el supuesto estigma que arrastra Castrilli en el terreno futbolístico puede ser el mejor argumento para ingresar en la arena política: es un hombre apegado a la ley y éticamente intachable.

En efecto, aun los que están en la vereda de enfrente de Castrilli (léase, por ejemplo, Pancho Lamolina) lo consideran un duro del arbitraje y no comulgan con su forma de interpretar el reglamento, pero no dudan de su honestidad ni de su capacidad para conducir un partido. En todo caso, lo "acusar" de ser demasiado severo y hasta autoritario, pero nunca de ser un árbitro que se deja influenciar por los intereses de los clubes, de la televisión, de Torneos y Competencias, de la AFA o de todos los poderosos que se mueven hoy en el mundo del fútbol.

Entre las muchas crisis que atraviesa nuestro país, sin dudas una de las más importantes es la de encontrar personas que se muevan en la arena pública con los mismos principios que se mueve Castrilli en un campo de fútbol. Entonces ese señor es un personaje apetecible para la política. Más allá de que al Sheriff algunos lo amen por su costado de justiciero solitario y otros, porque es alguien que hace cumplir la ley.

\* Sociólogo, especialista en medios de comunicación.

Por Romina Calderaro

De algo puede estar seguro Javier Castrilli: no va a convertirse en un desocupado. A menos que así lo desee. Hoy mismo, a tres días de su renuncia, el árbitro podría iniciar su carrera política. Oportunidades le sobran. A los coqueteos que ya recibió del Frepaso y de Acción

El comisario dijo que le gustaría que el árbitro fuera candidato en su lista. "Es un hombre que se hace respetar", explicó. Politólogos y humoristas tienen algo que decir sobre su tentación autoritaria.



donde tiene muchas posibilidades de equivocarse. Porque si yo sé que me equivoco una vez de cada dos veces voy a tratar de atenuar los efectos de mi error. Este no es su caso", explicó. Otra cosa que le preocupa a Dolina es que se crea en la "empatía" entre el fútbol y la política. "Es tan ridículo proponer a Castrilli. Es como pensar que un jugador que mete muchos goles va a ser un gran presidente", sostuvo.

"Yo no votaría a Castrilli, pero me parece el mejor árbitro del país", disparó Daniel Tognetti, cronista del programa "Caiga Quien Caiga". Y explicó el secreto de su éxito: "Es imparcial, más allá de que a veces se equivoque. Para él la ley es inflexible, y en este país es valorable, hay mucha anomia... los jugadores se portan adentro de la cancha como se portan afuera", sostuvo después. "Eso no significa que yo esté a favor de la mano dura ni que crea que lo que hace Castrilli adentro de la cancha es suficiente para que sea un buen político. Y con respecto a Patti... Patti no es un justiciero... ni mucho menos", finalizó.

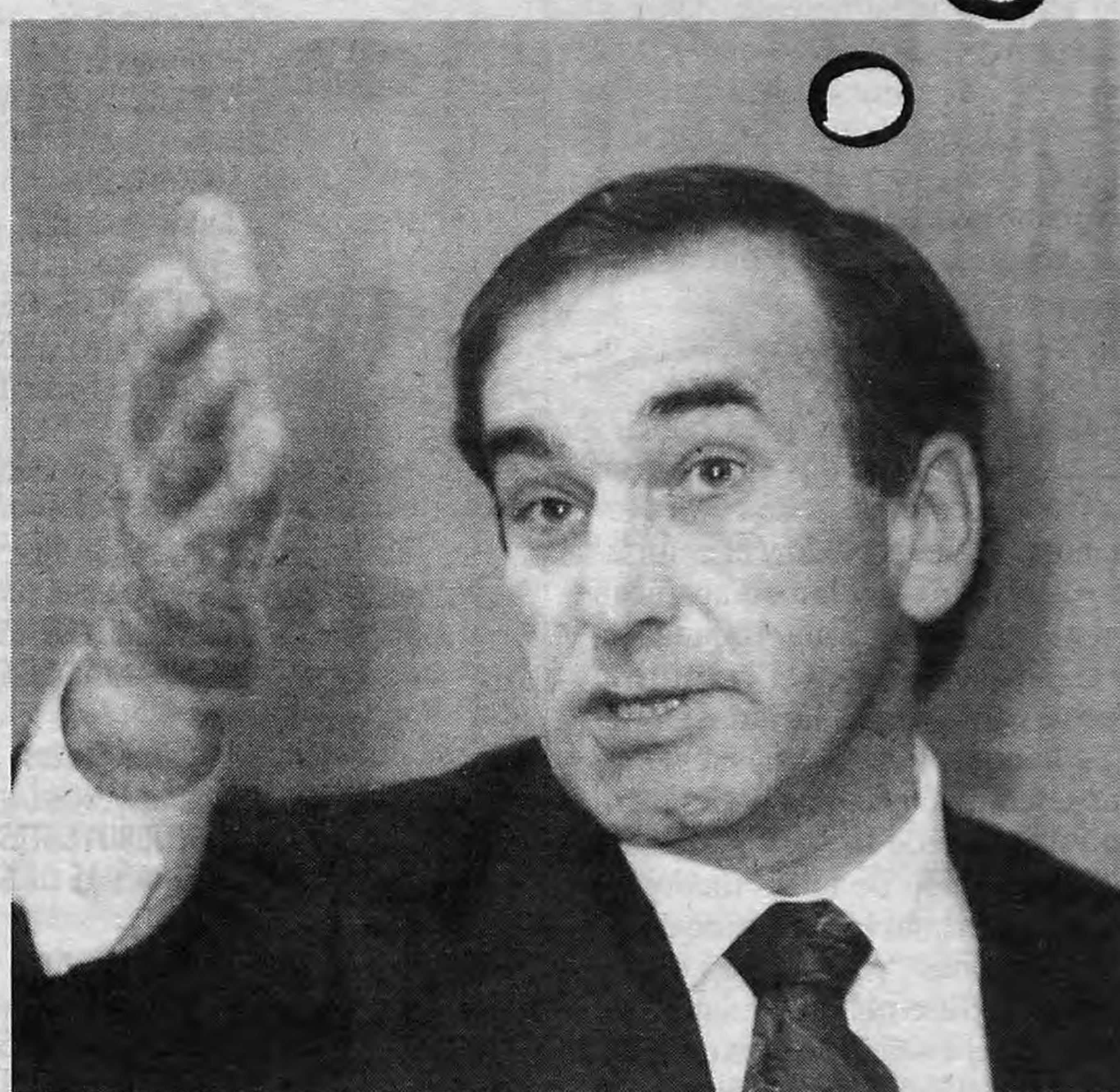
El consultor Enrique Zuleta Puceiro cree que lo que convierte a Castrilli en una figura popular requerida por la clase política es que "la demanda de seguridad ciudadana se ha ubicado al tope de las encuestas. Está por encima de la banda del empleo, la salud y la educación. Ha tenido un crescendo espectacular".

Para Puceiro, "el país del '97 era un país con bronca. El de este año es un país con miedo". En ese sentido, explicó el analista, "la figura de Castrilli se vincula con la acción directa que reclama la población. En otro momento del país hubiera habido un clima de catástrofe de la democracia. Ahora esto no va a suceder, es impensable, pero la población de clase media y la baja pide a gritos que se solucionen los problemas de seguridad. Exigen rigor, y los políticos no dejan de percibir eso en Castrilli. Lo ven como un personaje capaz de hacer afuera de la cancha lo que hace adentro".

## Patti quiere sumar a Castrilli a su tropa

por la República, ayer se sumó el ofrecimiento concreto de Luis Patti, el precandidato a la gobernación bonaerense, de ocupar un cargo electivo. "Me encantaría que Castrilli se sume a mi proyecto político. Me gusta su personalidad. Es un hombre que se hace respetar", dijo el actual intendente de Escobar. Jorge Guinzburg, Alejandro Dolina, Daniel Tognetti y Enrique Zuleta Puceiro opinaron sobre el árbitro y su eventual cambio de profesión.

"Castrilli tiene el perfil que a mí me gusta. Es un hombre recto. Si yo llego a la gobernación, ¿quién mejor que él para supervisar a los empleados públicos que meten la mano en la lata?; sería fabuloso", aseguró Patti. Chacho Alvarez también halagó al referí. "Más allá de que es una figura controversial y en muchos casos abusó de su figura de justiciero, creo que todos sentimos que es un hombre que in-



Luis Patti, precandidato a gobernador, tiene un sueño.



Para Alejandro Dolina "es muy gracioso que entre gente progresista se levante la figura de Castrilli. Es un personaje autoritario, y nadie lo capta".

tentó ser muy riguroso con lo que está escrito, con el reglamento, en una Argentina en la que se respeta muy poco las leyes", sostuvo.

El líder del Frepaso negó haber hecho un ofrecimiento político a Castrilli. "Sería poco serio hacer

una cosa así a tan poco tiempo de las elecciones, más allá de que la Alianza es una fuerza política que incorporó muchos extrapartidarios a sus filas", explicó. Pese a la desmentida de Alvarez, el rumor de que tanto desde el Frepaso como desde Acción por la República, el partido que lidera Domingo Cavallo, estuvieron conversando con Castrilli circula desde antes de su renuncia.

"Es natural que un comisario busque un sheriff", bromeó Jorge Guinzburg sobre el ofrecimiento de Patti. Guinzburg cree que la popularidad de Castrilli obedece a que "en una época de tanta corrupción en el fútbol alguien se ganó



"Es natural que un comisario busque un sheriff", bromeó Jorge Guinzburg, quien cree que el árbitro se ganó el respeto de los hinchas.

el respeto de los hinchas. Castrilli se equivoca como cualquiera, pero no mira cuál es el más poderoso".

Alejandro Dolina no comparte la opinión de Alvarez, ni entiende a los defensores de Castrilli. "Es muy gracioso que entre gente progresista se levante la figura de Castrilli. Es un personaje autoritario, y nadie lo capta. Es peligroso porque está en un lugar

### Basta de Cheques Rechazados.



Díganos telefónicamente el N° de documento o Cuit de la persona o empresa de quien desea información, y en instantes sabrá si está inhabilitado por el Banco Central. Conocerá también el nivel de endeudamiento y morosidad. Sin abono. Actualización al día.

Llámenos las 24 horas al 06001 1025

antes de recibir un cheque...llámenos!



## Arranca la izquierda

Izquierda Unida realizará hoy a un acto que comenzará a las 19 en la Federación de Box, en Castro Barros 75, donde presentará las "propuestas de emergencia": reducción de la jornada de trabajo manteniendo el salario; suspensión de los despidos, anulación de la ley de Flexibilización Laboral; suspensión del pago de la deuda externa y la derogación del IVA a los alimentos, entre otras medidas para enfrentar la reforma impositiva.

Izquierda Unida plantea la "necesidad de luchar por otro modelo opuesto al del PJ y la Alianza, teniendo como herramienta una alternativa política de los trabajadores y el pueblo". En el acto hablarán, Patricia Walsh, Juan Carlos Giordano, Ricardo Zambrano y Patricio Echegaray.



PIDEN REABRIR LA CAUSA CONTRA ALASINO

# La plata del Choclo

Un dirigente radical se presentó como querellante en el expediente por enriquecimiento ilícito del senador. El "Choclo" Alasino niega la veracidad de las acusaciones y dice que el denunciante es un insano.

Por Laura Vales

La causa por enriquecimiento ilícito le deparó un nuevo trago amargo a Augusto Alasino. La Justicia recibió ayer un listado de los presuntos testaferros del senador y de bienes que, hasta ahora, no han sido investigados. La denuncia fue realizada por el dirigente radical Adolfo Lafourcade, que pidió ser aceptado en la causa Alasino como querellante privado para que el caso, que fue archivado en mayo, se reabriera. Concretamente, Lafourcade entregó al juez federal de Concepción del Uruguay Juan José Papetti información sobre un semipiso que Alasino habría adquirido en Punta del Este, datos sobre operaciones de compra de ganado, y solicitó que se investigara a Eduardo Cinto —primo del senador— y René Acosta como posibles testaferros. Augusto Alasino contraatacó de inmediato: negó cada una de las acusaciones y anunció que demandará a Lafourcade por insania. "El Código dice que, cuando el loco furioso molesta,

**Loco: "El Código dice que, cuando el loco furioso molesta, cualquier civil puede pedir la insania y eso es lo que voy a hacer", reaccionó Alasino.**

cualquier civil puede pedir la insania —dijo un destemplado Alasino a *Página/12*— y eso es lo que voy a hacer en cuanto me notifique de la denuncia."

Los dolores de cabeza del presidente del bloque de senadores del PJ comenzaron en julio de 1996. La revista *Análisis* mostró la mansión que está construyendo en Concordia—ta-

sada en 600 mil dólares— y estimó que Alasino tenía un patrimonio de tres millones de pesos, cuando sus ingresos como senador no llegaban a los seis mil por mes. Un grupo de dirigentes del radicalismo llevó la denuncia a la Justicia. Tras dos años de investigación, en el expediente quedó probado que el senador tenía otras cuatro casas en la provincia de Entre Ríos, un departamento sobre la avenida Coronel Díaz de la Capital Federal, tres campos, un haras, 64 caballos pura sangre y un BMW, entre otros bienes. En Concordia hay quienes cuentan que, tras la denuncia, Alasino dismanteló el interior de la mansión, e intentó ocultar sus pisos de mármol tapándolos con escombros. El senador frenó la obra, vendió su auto importado y desarmó los boxes calefaccionados de su haras.

Inesperadamente, en mayo pasado la fiscal federal María de los Milagros Esquivó consideró que no había pruebas suficientes para acusarlo. El juez Papetti archivó la causa, pero manifestó su "profunda discrepancia" con la funcionaria y dejó abierta la puerta para que, con nuevos elementos, pudiera presentarse un querellante particular para reiniciar la investigación. Eso es lo que intenta ahora Adolfo Lafourcade.

En su presentación, el dirigente radical pidió que se separara del caso a la fiscal —sospechada de deberle su cargo a Alasino—. "La mayoría de las propiedades fueron subvaluadas por Milagros Esquivó —dice Lafourcade—; ella desechó las tasaciones de los peritos y tomó en cambio los valores —mucho menores— de las escrituras. Y muchos bienes ni siquiera fueron tenidos en cuenta." El dirigente se queja de que sus correligionarios lo dejaron solo en la causa, y señala que de los siete radicales que originariamente se presentaron para denunciar a Alasino,

hoy es el único que insiste en el tema. Y el senador se apoya en lo mismo para descalificarlo: "Se obsesionó de una manera enfermiza", dice. El senador, que con el archivo de la causa quedó cerca de ganar la batalla, acaba de recibir otra mala noticia: la Cámara de Apelaciones rechazó su pedido para ser sobreseído. Esto marca una diferencia clave, porque sin sobreseimiento no hay cosa juzgada y se puede volver sobre los hechos investigados.

DESCARGO DEL SENADOR ANTE LA DENUNCIA

## "Los ricos me tienen bronca"

Por L.V.

El senador Alasino no ocultó su enojo al enterarse de la presentación de Adolfo Lafourcade como particular querellante. "En mi pueblo yo tengo mejor imagen que todos los que me denunciaron —sostuvo—. La gente me quiere, pero los ricos me tienen bronca. Tienen bronca de lo que logré con mi esfuerzo."

—¿Quiere decir que lo investigaron por envidia?

—Yo construí la casa que me cuestionan a los 50 años, como casi todo el mundo. Pero la hice en Concordia. Si hubiera vivido en el country de Tortuguitas no pasaba lo que pasó.

—¿Por qué pidió que la investigación se mantuviera en secreto?

—Los denunciantes tuvieron acceso al expediente durante un año y medio, y se negaron a presentarse como querellantes. La única parte secreta de la causa es lo que yo presenté en mi descargo. El resto no era secreto.

—¿Cuál es su patrimonio?

—El que está en el expediente.

—¿En la parte pública o en la secreta?

—Mi patrimonio fue conocido por la Justicia. Mi defensa fue la verdad.

—¿Llega, como se dice, a los tres millones de dólares?

—Eso es una mentira. Yo tengo una situación impositiva totalmen-

**Tortuguitas: "Yo construí la casa que me cuestionan a los 50 años. Pero la hice en Concordia. Si hubiera vivido en Tortuguitas no pasaba lo que pasó".**

te clara, y mi patrimonio denunciado es de 800 mil pesos.

—Solamente la mansión que se está construyendo en Concordia fue valuada por los peritos judiciales en 600 mil...

—Esa es otra mentira. Los peritos dijeron que lo que yo llevaba invertido en la casa estaba entre los 300 y los 400 mil dólares. Con mala le-

che, el anterior juez de la causa les preguntó cuál sería el valor de la casa terminada, y por eso le respondieron que sería de 600 mil.

—¿Tiene propiedades en Punta del Este?

—Son todas infamias, mentiras, inventos de Adolfo Lafourcade. A Lafourcade le voy a meter un juicio por insania. Es un insolvente crónico, un matón, un mal tipo. No sé qué es lo que intenta hacer.

—Usted ha cobrado una jubilación como diputado mientras percibía ingresos como senador, además gastos de representación y un sueldo como convencional constituyente. Todo a la vez.

—Es lícito. Es legal. Hay 14 senadores y 40 diputados en ejercicio con estas jubilaciones. Por otra parte, en la Convención constituyente todos cobramos gastos de representación. Cobramos todos, no sólo yo.

—¿Cree que, para la opinión pública, esa es una actitud ética?

—No será ética, lo comparto, pero no es ilegal; y acredita que gané lo necesario para tener lo que tengo.



La casa de Concordia que el senador Alasino se está construyendo. Dice que la comenzó a hacer a sus 50 años, como hace todo el mundo.

El próximo lunes: "Emilio Salgari en la Argentina".



Página/12 te regala el libro con los trabajos ganadores del concurso de ensayos "Emilio Salgari en la Argentina", realizado con el Instituto Italiano de Cultura. Con textos de Jorge Rivera, Oscar Steimberg y Juan Sasturain.

**Página/12**  
No sólo te informa. También te deja pensando.



## "Bajo palabra"

Las autoridades de Canal 9 negaron ayer que el levantamiento del programa "Bajo palabra" del periodista Joaquín Morales Solá se deba a presiones políticas, como este denunció. Por otra parte, dieron a entender que el conductor estaba al tanto de la medida que el canal oficializó la semana pasada, que, además, atribuyó al bajo rating. El canal expuso sus razones en un comunicado que sale al cruce tanto de las acusaciones que Morales Solá concretó el domingo pasado como de sus apreciaciones en distintas entrevistas luego de anoticiarse del final del ciclo. "La emisora decidió no hacer uso de la opción de renovación trimestral que le confiere el contrato firmado oportunamente con el periodista, a quien la empresa agradece su aporte profesional durante estos siete meses de 1998", dice el primer punto del texto que el canal envió a **Página/12**. En el segundo punto, el canal argumenta que, "oportunamente, las autoridades de Canal 9 le explicaron a Morales Solá la intención de ofrecer a su teleaudiencia una nueva oferta de programación en ese segmento horario". El tercer punto expresa: "No son ajenas a la decisión adoptada las bajas performances de rating registradas en las últimas emisiones de 'Bajo palabra' y su condición de ser el segundo programa con peor share del canal". Como conclusión, el canal se tomó el privilegio de afirmar que "toda interpretación del hecho es ajena a la verdad", lo que de por sí parece discutible.

## Fallo por Angeloz

Un fuerte operativo de seguridad rodeará a los tribunales cordobeses el próximo lunes cuando los integrantes de la Cámara Séptima del Crimen den a conocer el fallo sobre la causa por "enriquecimiento ilícito" que se le sigue al ex gobernador, Eduardo César Angeloz, quien desde mayo pasado está siendo sometido a juicio oral y pública. El ex mandatario cordobés está acusado de haberse enriquecido ilícitamente y de haber utilizado a 14 personas, entre familiares, amigos y ex funcionarios como testaferros para esconder su fortuna.

# "El Adolfo" cambia la gobernación por una banca en el Senado

Alejandro Elias

El gobernador puntano será consagrado hoy senador y el 10 de diciembre deberá dejar la gobernación. Su hermano será suplente.

▲ "Me hacen parar -yo estoy desnudo- y me hacen apuntar a otra persona. Me sacan fotos y me filman. Me obligaron a realizar poses homosexuales. Fue denigrante, pero no me violaron". El gobernador de San Luis, Adolfo Rodríguez Saa contaba así los detalles de su oscuro secuestro. Fue en 1993, pero si se lo compara con la recomposición de la figura del gobernador y sus victorias electorales parece que hubiera sucedido hace décadas. "El Adolfo" controlaba la provincia antes de que se lo encontrara en un hotel alojamiento con una "amiga", y todavía lo hace. Hoy, luego de quince años como gobernador, será consagrado senador nacional. Sin embargo, en San Luis no descartan que, haciendo uso de la reelección indefinida, se postule nuevamente y le deje el puesto de senador a su hermano, que será nombrado suplente.

La Asamblea Legislativa de San Luis consagrará mañana a Rodríguez Saa como senador. Si asume, el 10 de diciembre deberá dejar la gobernación. El vicegobernador, Mario Merlo, ocupará su lugar. Alberto Rodríguez Saa, hermano del gobernador y líder del Partido Unión y Libertad (PUL) -aliado del

justicialismo que maneja "El Adolfo" en la provincia-, será elegido senador suplente. A los puntanos les llama la atención el retiro de Rodríguez Saa como gobernador, ya que se ha mantenido en ese puesto en forma ininterrumpida desde 1983, pero además, en junio de este año lanzó su candidatura para un quinto mandato bajo la consigna

## Enriquecimiento:

"Cuando Adolfo fue elegido gobernador por primera vez, declaró ser propietario de un solo inmueble, hipotecado, y dos autos".

"Dale que sigue: Adolfo '99". Los legisladores puntanos analizaban ayer la posibilidad de que Adolfo volviera a presentarse para gobernador y le dejara el puesto a Alberto. También se especula con que sea Alberto quien se postule a gobernador.

Diputados de la oposición dijeron que "alrededor de los Rodríguez Saa ronda el síndrome Angeloz. Lo que necesitan son fueros porque, si en 1999 cambia el gobierno, los primeros que deberán dar explicaciones, entre otras cosas, por enriquecimiento ilícito, son ellos". Los opositores no olvidan que en 1983, cuando Adolfo fue elegido gobernador por primera vez, declaró ser propietario de un solo inmueble, que se encontraba hipotecado, y dos autos. Su hermano sólo era propietario de una casa. Cinco años después tenían casi 20 propiedades -entre ellas una casa valuada en más de un millón de dólares- y seis autos cero kilómetros. Falta contar la "Casa del Perdón" como llaman los puntanos a la mansión que el gobernador le construyó a su esposa luego del escándalo del Hotel "Y...no C", donde fue encontrado con Nélida Esther Sesín, luego condenada por el "secuestro extorsivo" de Rodríguez Saa.

Lo que "El Adolfo" pretende desde hace mucho tiempo es la presidencia de la nación. El clan Rodríguez Saa se opuso a la reelección de Carlos Menem, con quien mantiene una relación con altibajos. "No soy menemista ni nunca lo fui", afirmó en 1993. En ocasión del episodio del hotel, los puntanos



Gobernador de San Luis, Adolfo Rodríguez Saa.

El clan prepara su regreso a Buenos Aires.

decían que era algo armado desde la Casa Rosada por la oposición de los hermanos a la reelección de Menem. Las relaciones mejoraron con "El Adolfo" en 1994, luego de la recomposición de la imagen del gobernador. Pero Alberto se desafilió del justicialismo. El año pasado formó el partido Unión y Libertad -cuyos miembros son en su mayoría ex funcionarios, legisladores y simpatizantes de su hermano- que actualmente está aliado con el PJ.

Adolfo le envidia a Menem la presidencia de la nación, pero Car-

los también puede tener motivos para estar celoso. En San Luis la Justicia está paralizada -más que a nivel nacional- y la provincia editó un manual escolar obligatorio -hoy optativo- con 17 fotos del gobernador con epígrafes del tipo "el gobernador de la provincia, doctor Adolfo Rodríguez Saa luciendo los atributos del mando" o "aquí se ve al doctor Rodríguez Saa durante la visita a una fábrica textil". Además, su familia controla el único diario local y tiene su propio equipo de básquet.

BUSSI IMPUSO SU DECISION PARA 1999

## M'hijo el candidato

▲ Y papá logró su objetivo. Antonio Bussi convenció a los integrantes de Fuerza Republicana que su hijo, Ricardo Argentino, es el candidato ideal para ser gobernador en 1999 y de esta manera logró hacer desaparecer las posibles internas partidarias.

A nadie sorprendió la decisión de la convención partidaria porque desde hace tiempo era un secreto a voces, entre los hombres que integran el grupo conocido como "paladares negros", que Ricardito era número puesto y que el anciano general no aceptaría un no por parte de los convencionales.

Seguramente que la enfermedad y los juicios que se instruyen en su contra llevaron al gobernador tucumano a decidirse por su hijo como candidato del partido. "El viejoes muy des-

confiado y no le entregará la candidatura a nadie que no pueda manejar, y Ricardito cumple con todos esos requisitos", aseguró a **Página/12** uno de los asesores de Bussi.

Para garantizar la candidatura, el general hizo una asado en su casa de La Rinconada y allí les "ordenó" a los principales dirigentes y legisladores republicanos que garanticen que la tropa responda a los mandos naturales. Los hombres de Fuerza Republicana dicen que el general no quiere que le pase lo mismo que en 1995 cuando el actual intendente capitalino, Oscar Paz, le arrebató la candidatura a su abogado y ex ministro de Gobierno Alberto Germanó. Por ahora, Bussi respira y ruega que los miembros del Nuevo Orden Solidario continúen apoyando a su hijo.

VENI A VER AL NUMERO HUNO!!

VIDRIERA VIVIENTE?

ENTERATE ... ES UNICA, IMPREDECIBLE!! 331-8078/8079



GARZON LLAMO A DECLARAR A UN EX ESPIA

# Un médico fugado

El 22 de octubre, el ex teniente médico Roberto Luis Marengo, ex agente del Batallón 601, deberá declarar ante el juez español Baltasar Garzón. En 1984 huyó de Argentina con pasaporte falso.

Por Norberto Bermúdez  
Desde España

El juez Baltasar Garzón ha decidido llamar a declarar al teniente médico Roberto Luis Marengo Romero, quien también se desempeñó en el Batallón 601 del Ejército. Marengo deberá comparecer, en calidad de testigo, el próximo jueves 22. El magistrado español hizo lugar a un pedido de Manuel Ollé Sese, quien representa a Hebe de Bonafini en la causa por los desaparecidos españoles en Argentina durante la dictadura, que se instruye en la Audiencia Nacional.

Se da la circunstancia de que Marengo estuvo imputado en el sumario español hasta el pasado 24 de abril, pero Garzón no encontró indicios suficientes para mantener la acusación contra el ex agente. Tan sólo unos días después de alzar la imputación contra Marengo, en la Audiencia Nacional se recibieron nuevos documentos en los que el ex espía militar aparece relacionado junto a varios médicos y otros represores en la causa 2221/98 que, por sustracción de menores, instruye en Buenos Aires el juez federal Adolfo Luis Bagnasco.

El pasado 4 de mayo, el magistrado argentino envió un exhorto internacional a la fiscal suiza Carla Del Ponte, con los datos filiatorios completos de 17 ex represores investigados por el robo de hijos de desaparecidos. En esa lista figuran, entre otros, el almirante Armando Lambruschini, Raúl Antonio Guglielminetti, Jorge Vildoza, Adolfo Donda Ligel, y los médicos Jorge Héctor Vidal y Carlos Octavio Capdevila. En el apartado tercero de la solicitud enviada por Bagnasco a Berna aparecen los datos de Marengo, "domiciliado en Rioja 19, Madrid, de profesión médico".

En 1996, la revista española *Interviú* reveló las andanzas de Marengo, quien tras el fin de la dictadura militar huyó de la Argentina con un pasaporte falso a nombre de "Gustavo Edgardo Ferrero".

El 25 de mayo de 1987 fue detectado en Lisboa y el diplomático argentino Jorge Vázquez presentó una denuncia por tenencia de

documento falso. La policía portuguesa libró una orden de busca y captura contra Marengo, pero no logró detenerlo. Según la publicación, el ex agente de los servicios de inteligencia del Ejército viajó a Madrid, y gracias a contactos "de ex compañeros del Batallón 601" fue contratado por el Ministerio del Interior español para colaborar en la guerra sucia antiterrorista. La relación de este agente argentino con los servicios españoles se puso de manifiesto cuando se comprobó que en la Secretaría de Seguridad del Estado se había "limpiado" de los ordenadores de Interpol el pedido de captura que pesaba en su contra para "blanquear" así su situación. El máximo res-

**Fuga: "Interviú" reveló que, tras el fin de la dictadura militar, Marengo huyó con un pasaporte falso a nombre de "Gustavo Edgardo Ferrero".**

ponsable de la lucha antiterrorista en aquellos años era Rafael Vera, recientemente condenado a 10 años de prisión por el secuestro de Segundo Marey.

El año pasado en una entrevista concedida al diario *El Mundo*, Marengo declaró que en mayo de 1983 un avión militar había transportado hasta Suiza los archivos de la represión, los que previamente se habrían microfilmado en Madrid. Citó a la Banca della Svizzera Italiana de Lugano (BSI) como el lugar en donde se ocultaba la documentación y al directivo de la entidad, Alfredo Orelli, como el responsable de la operación.

La fiscal Carla Del Ponte comprobó que dicha documentación jamás había estado depositada en la BSI y que las acusaciones de Marengo contra Orelli eran totalmente falsas. El juez Garzón también tiene documentación que desmiente la versión dada por Marengo: los aviones pasaron por Canarias en diciembre de 1983. Estas declaraciones contradictorias abren nuevas incógnitas sobre las intenciones del testigo citado nuevamente por Garzón, ya que era evidente que aún una in-

vestigación superficial pondría de manifiesto las falsedades.

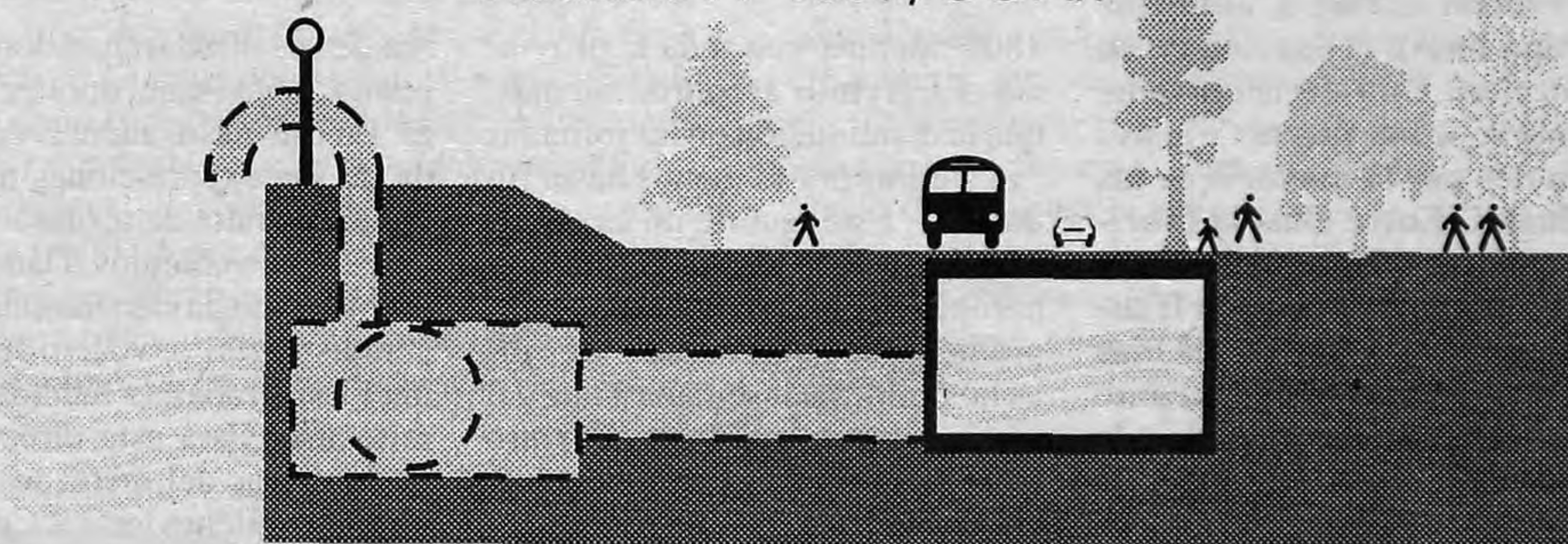
Hace dos semanas, la misma revista *Interviú* puso de relieve las características ubicuas del agente de inteligencia al publicar una fotografía en la que Marengo aparece posando junto al dirigente de Izquierda Unida, Angel García Castillejos, quien actuó como abogado de la coalición en la causa que instruye Garzón desde octubre del año pasado. El próximo día 22, Roberto Luis Marengo, que siempre ha negado todo vínculo con la dictadura argentina, debe acudir como testigo a la Audiencia Nacional y estará obligado a responder con verdad a todo cuanto se le pregunte.



Juez Baltasar Garzón, de la Audiencia Nacional española. Un testigo que ya dio falsa información.

## OBRAS PUBLICAS: HIDRAULICA

COMITE EJECUTOR DEL PLAN DE GESTION AMBIENTAL Y  
MANEJO DE LA CUENCA HIDRICA MATANZA - RIACHUELO  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO  
Préstamo N° 1059/OC-AR



LLAMADO A LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

## READECUACION DE EMISARIOS PRINCIPALES DE LA BOCA-BARRACAS

**SINTESIS:** La República Argentina ha recibido del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) un préstamo para contribuir al financiamiento del Plan de Gestión Ambiental y Manejo de la Cuenca Hídrica Matanza - Riachuelo, en cuyo marco está previsto ejecutar obras de construcción de conductos pluviales ubicados en la Ciudad de Buenos Aires. Este financiamiento está sujeto a la aprobación del crédito por parte de la Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires conjuntamente con el Comité Ejecutor del Plan de Gestión Ambiental y Manejo de la Cuenca Hídrica Matanza - Riachuelo, invitan a las empresas constructoras originarias de los países miembros del BID a presentar ofertas para las obras de construcción de nuevos conductos pluviales que complementan y/o sustituyen conductos existentes en las Subcuencas C, G, y Z4.

**PRESUPUESTO DE LA OBRA EN PESOS:** Sector C: Seis millones tres mil ciento noventa y uno (\$ 6.003.191.-); Sector G: Ocho millones seiscientos ochenta y seis mil novecientos cincuenta y cuatro (\$ 8.686.954.-); Sector Z4: Cuatro millones quinientos veintitrés mil ochocientos noventa y seis (\$ 4.523.896.-).

**PLAZO DE EJECUCION:** Diecisiete (17) meses, para los tres sectores. **VALOR DEL PLIEGO EN PESOS:** Sector C: Seis mil (\$ 6.000.-); Sector G: Ocho mil setecientos (\$ 8.700.-); Sector Z4: Cuatro mil quinientos (\$ 4.500.-).

**ADQUISICION DE PLIEGOS:** Secretaría de Producción y Servicios (SPyS), Carlos Pellegrini 211, Piso 9°, Capital Federal, en el horario de 9.00 a 16.00 horas.

**CONSULTAS:** Deben presentarse por escrito en SPyS en el mismo horario. **LUGAR Y FECHA DE RECEPCION DE LAS OFERTAS:** Las ofertas deberán ser presentadas en SPyS, hasta el momento del Acto de Apertura.

**ACTO DE APERTURA:** De acuerdo a lo establecido en el Decreto N° 1709/98, se llevará a cabo el día 16 de noviembre de 1998 a las 11.00 horas, en SPyS. Bajo ninguna circunstancia se recibirá presentación alguna con posterioridad a dicha hora.

SECRETARIA DE PRODUCCION Y SERVICIOS

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

PIDEN MAS PERSONAL PARA INVESTIGAR

## Sin recursos no hay justicia

El Juzgado Federal Número Tres de Córdoba reclamó ayer a la Corte Suprema de Justicia "más personal" para llevar a cabo la investigación sobre el destino final de los cuerpos de los desaparecidos durante la última dictadura militar.

"Para concretar un trabajo bien hecho necesitamos conformar una oficina exclusiva para trabajar sobre este tema", dijo ayer Mariana Buteler, secretaria penal de

ese Tribunal, quien luego añadió que "para eso necesitamos una dotación de personal que no tenemos".

Buteler sostuvo que ya formularon este requerimiento ante la Cámara Federal. "Nos dijeron que sólo podíamos contar con tres personas, cuando en realidad necesitamos al menos cinco. Por eso recurrimos a la Corte. Esperemos que acepten nuestro pedido, porque sino va a ser muy difícil iniciar la investigación".





AFP

Los trabajadores de la italiana Fiat cobrarán el 75 por ciento de sus salarios durante la suspensión.

Volkswagen ya ajustó; Iveco trabaja al 30 por ciento; Renault suspendió y General Motors frenó su expansión.

## El sector automotor está en llanta y sin nafta

Por Pablo Ferreira

La industria automotriz sigue soportando el impacto de la crisis internacional. La caída de la demanda brasileña y local llevaron a Fiat a anunciar ayer una nueva reducción en su producción. Esta decisión viene a sumarse a los fuertes ajustes adoptados por la mayoría de las terminales. Entre ellas la fábrica de camiones Iveco, del mismo grupo italiano, la Ford y la francesa Renault. La medida de Fiat implica la suspensión, durante casi la mitad de las jornadas de octubre, de los 3200 operarios de su planta cordobesa. Según representantes de Smata, la suspensión afectará a otros 1800 operarios de empresas autopartistas y podría extenderse como mínimo hasta fin de año.

El parate de Fiat, que comenzará el próximo sábado en forma escalonada, implica para sus trabajadores el cobro del 75 por ciento de sus salarios durante la suspensión. Esta determinación, de acuerdo con el gerente de Relaciones Institucionales, Eduardo Beischoff, tiene su origen en los "graves problemas" para colocar la producción en el mercado brasileño. Con ese destino despachan el 60 por ciento de lo que fabrican.

La medida afectará al mismo tiempo, dijeron voceros de Smata Córdoba, a "cuatro o cinco autopartistas" de Fiat, por lo cual estiman que se verán en aprietos otros

Fiat anunció la suspensión de sus 3200 operarios, y el resto de las terminales ajustaron su producción. Caída de la demanda.

1800 operarios en toda la provincia. El gremio aseguró, además, que la disminución de las jornadas "va a durar por lo menos hasta fin de año". Este recorte no es el primero decidido por la automotriz europea. El mes pasado interrumpió la producción durante tres días laborables por semana a raíz del crecimiento de sus stocks. Por otro lado, su fábrica de camiones, Iveco, desde hace más de una semana mantiene una reducción del 30 por ciento en los horarios de trabajo.

"En principio no tenemos pensado hacer suspensiones ni este mes ni en noviembre", destacaron en Volkswagen Argentina a una consulta de **Página/12**. Según explicaron, la terminal ya hizo su ajuste a fines del año pasado cuando Brasil recibió el primer cimbrazo fuerte de la crisis internacional. En ese momento la demanda en el vecino país se derrumbó un 40 por ciento. La reducción en la producción de Volkswagen durante los primeros ocho meses del año ya supera el 25 por ciento comparada con idéntico lapso de 1997.

Tampoco la automotriz francesa Renault escapó del castigo que golpea al sector. Hace poco más de una semana debió paralizar la ta-

rea de sus 4000 trabajadores de la planta Santa Isabel durante tres días. En este caso, además de la caída de sus exportaciones a Brasil, incidió la falta de insumos para el armado de vehículos. Dado que el problema no ha sido totalmente superado, según su vocero Juan Manuel Lardizábal, la medida podría reiterarse. Para este directivo las perspectivas del mercado brasileño son desalentadoras. "Comparado con los dos últimos meses

—destacó— el consumo ha caído en forma dramática: las concesionarias que normalmente vendían cien vehículos al mes ahora están en treinta unidades."

En tanto, en General Motor, de la marca Chrysler, Alberto García Carmona, director de Relaciones Institucionales, aseguró a este diario que "la empresa no está previendo ninguna disminución en la producción, ni tampoco la suspensión de trabajadores". No obstante, en el sector destacaron dos vías por la que esta automotriz se está adaptando a la crisis. Ajustaron los planes de expansión de su nueva planta en desarrollo y usan la cláusula de "jornada flexible" que le autoriza el convenio laboral para disminuir el tiempo de trabajo de sus operarios.

FUERTE DERRUMBE DE LAS

## La película

Por Claudio Zlotnik

Los mercados volvieron a sacudirse. Las acciones líderes cayeron ayer en promedio 7,7 por ciento. Sólo la bolsa paulista tuvo un desempeño peor: bajó 9,6 por ciento. La crisis internacional desplegó su furia y pegó con fuerza en los recintos americanos, europeos y asiáticos. México perdió 5,0 por ciento; Nueva York, 2,7; Tokio, 1,6; Madrid, 7,1; Frankfurt, 7,5; París, 5,0; y Londres, 3,1. A los inversores les ganó la sensación de que la economía mundial podría ingresar en una fase recesiva.

Después de dos semanas de relativa calma, la volatilidad volvió a adueñarse de los recintos. Los financistas terminaron de demostrar su disgusto tras el recorte de un cuarto de punto por parte de la Reserva Federal (banca central estadounidense) en la tasa de interés de corto plazo, el último martes. Pero, además, desde entonces no hacen más que escuchar malas noticias sobre el desarrollo de la crisis. Al sombrío pronóstico del FMI sobre la evolución de la economía mundial, ayer se sumaron los pronósticos de menores ganancias en las empresas europeas, para el tercer trimestre del año, y el pesimismo que reina entre los empresarios japoneses. El 60 por ciento de los consultados por el Banco Central nipón dijo que la situación económica en el archipiélago empeorará. O sea, que se va a profundizar el ciclo recesivo. La Bolsa de Tokio abrió con una pérdida de 1,5 por ciento, deprimiendo al índice Nikkei por de-

**Acciones: Con la pérdida de ayer, el MerVal borró todo lo que había adelantado el mes pasado. Y en lo que va de la semana acumula una baja del 9,5 por ciento.**

bajo de la barrera de los 13 mil puntos.

Justamente, el temor de los inversores a que la economía mundial sufra una recesión, ante la falta de reacción de los organismos multilaterales de crédito y de la Reserva Federal, motorizó los fuertes declives de ayer. "Volvió el pánico. Hacía semanas que no veíamos este escenario. Recibíamos órdenes de desprendernos de acciones sí o sí, porque la sensación era que los precios de los activos seguirán hacia abajo", comentó un operador de la city a **Página/12**.

Con la pérdida de ayer, el MerVal borró de un plumazo todo lo que ha-

Se sigue agudizando la debacle de los mercados. La baja de la tasa internacional ya es historia e incluso los financistas dudan de que un salvataje a Brasil mejore las condiciones. En ese contexto, Roque Fernández cerró con las AFJP la emisión de un bono.

bía adelantado el mes pasado. Y en lo que va de la semana acumula una baja del 9,5 por ciento. Los máximos derrapes correspondieron a los papeles del BBV Banco Francés, Acindar y Siderca, las tres con una merma del 10 por ciento; Molinos (-8,8) e YPF (-8,7). Sólo hubo un alza —Bansud, 1,7 por ciento—, pero después de que el banco saliera al mercado a comprar acciones propias. Hasta ese momento soportó una caída de hasta 15 por ciento. En total se pactaron negocios por 27,1 millones de pesos. Por su parte, los títulos públicos quedaron a salvo de los fuertes bajones debido a que cuando los papeles empresarios subieron la pendiente en las últimas semanas, los bo-

EL BANCO ESPAÑOL

## Más Río al

El mismo día en que la acción del Banco Santander se desplomó 14,8 por ciento en la Bolsa de Madrid, la entidad anunció un nuevo acuerdo que le permite elevar en un 21,4 por ciento su participación en el Banco Río, ampliando un acuerdo previo.

De esta manera, la casa española controlaría, de ejercitar la opción en junio del 2001, un 64,4 por ciento del capital del banco argentino y un 90 por ciento del derecho a voto en éste. En contrapartida, Jorge Gregorio Pérez Compagnon, el argentino de mayor fortuna según Forbes, suscribió una



**TODAVIA NO SABES  
QUE ES?...**

**¡¡ES UNA PENA!!  
¡¡LLAMA Y TE LLEVAS  
UN OBSEQUIO!!**

**331-8078/8079/6794**



BOLSAS MUNDIALES. BUENOS AIRES BAJO UN 7,7 POR CIENTO

# de la crisis no tiene fin

nos se mantuvieron planchados. Los Brady cedieron entre 0,6 y 1,5 por ciento y los Globales entre 3 y 3,2.

Después de que los inversores evaluarán que el recorte en la tasa de corto en Estados Unidos resulta exigua para amortiguar la crisis bursátil, ahora las miradas apuntan, por un lado, a Brasil y, por el otro, a los sistemas financieros y las compañías de los países desarrollados. Tras el millonario rescate del fondo estadounidense Long Term Capital Management, los financistas se preguntan por los daños que la crisis está dejando entre los bancos y los fondos de riesgo norteamericanos. Mientras, las

**AFJP: Economía selló ayer el acuerdo con las AFJP para que suscriban una emisión de Bonos del Tesoro (Bontes) por 2000 millones de dólares a 30 años.**

empresas de Estados Unidos y Europa comenzaron a enviar avisos sobre menores ganancias por culpa del terremoto bursátil.

En tanto, a 48 horas de las elecciones, en Brasil dan por descontado la reelección de Fernando Henrique Cardoso. Pero cada vez hay menos entusiasmo sobre los efectos que podría tener un eventual paquete de ayuda liderado por el FMI. "En el mercado se nota una mayor conciencia sobre lo difícil que será superar la crisis. No sólo depende del auxilio financiero a Brasil, sino también de que se realice un severo ajuste fiscal. Y hay dudas de que una cosa y la otra sirvan", señaló a este diario Marcelo Cimini, analista del Merchant Bankers Asociados (MBA). Durante



Los operadores se están convenciendo de que esta crisis puede desembocar en una recesión mundial. Esperan con poco entusiasmo el auxilio a Brasil. Piensan que llegará tarde para animar al mercado.

septiembre se fugaron desde Brasil un total de 18.946 millones de dólares, que sesuman a los 12.000 millones que salieron en agosto, según cifras oficiales.

Ante la posibilidad de que las turbulencias de los mercados puedan perdurar y, por lo tanto, complicar las necesidades de financiamiento para el próximo año, Economía selló ayer el acuerdo con las AFJP para que suscriban una emisión de Bonos del Tesoro (Bontes) por 2000 millones de dólares a 30 años, a una tasa cercana al 13 por ciento anual. En lo que resta del año se realizarán tres licitaciones, cada una por 100 a 200 millones de dólares.

## El Banco Mayo vende la tarjeta Provencred

El presidente del Banco Mayo, Rubén Beraja, salió ayer a aclarar que lo que está en venta es la tarjeta de crédito Provencred y no la entidad. El banquero explicó que está negociando la entrega de Provencred junto a ocho sucursales del Mayo destinadas a prestar servicios vinculados con esa tarjeta. El principal interesado en ese activo sería el Banco de Galicia, que está presionando para bajar el precio base de 150 millones de dólares. Vale recordar que hasta hace menos de dos meses el fondo de inversión Newbridge tenía una opción de compra por el 28 por ciento de Provencred por 125 millones, preferencia que no ejerció luego de negociar durante más de seis meses debido a la profundización de la crisis internacional. El de-

rumbe de los precios de las acciones y bonos también alcanzó a otros activos financieros, como el de Provencred. También estaría interesado en esa tarjeta GE Capital, el brazo financiero de General Electric. Esta compañía ya estuvo en tratativas hace un año con el Mayo por la tarjeta. Beraja, además, desmintió que el Mayo estuviera en venta. De acuerdo con una versión que circuló por la city, el español Central Hispano, que en Argentina tiene una participación en el Banco Tornquist y el americano Citibank estarían estudiando la compra del Mayo. Pero Beraja afirmó que el banco no se vende. De todos modos, en el mercado se afirma que el Banco Central estaría impulsado la operación.

REBOBINA EN ASIA

## Santander

opción sobre acciones del Santander, representativas del 1,29 por ciento del capital de éste, a 22,99 dólares por acción a la misma fecha.

En los últimos días el banco hispano fue noticia en Europa por sus contratiempos en el negocio accionario. Una semana atrás anunció la reducción de 300 puestos en sus áreas de acciones y renta fija en todo el mundo. A fines de febrero adquirió en 23 millones el sector bursátil de un banco de inversión situado en Hong Kong, el Peregrine Investment Holdings, que había quebrado en enero. Una portavoz del Santander reconoció que habían subestimado el ulterior impacto de la crisis en Asia y América latina.

La calificadora Moody's bajó de "estable" a "negativa" la nota para la deuda del Santander, expresando preocupación por las cuantiosas inversiones del banco cantábrico en Latinoamérica. Este gastó 3700 millones desde 1994 para expandirse como banca de inversión en la región. Pero a pesar del adverso clima creado por la crisis, el Santander expresó la semana pasada que va a concentrar sus recursos en América latina, además del sur de Europa, para consolidar su liderazgo y su rentabilidad. En cuanto al Asia, se limitará a la banca comercial.

EN OCTUBRE PAGINA/30 PRESENTA

Basada en el Best Seller de Antonio Tabucchi



## Sostiene Pereira

Marcello Mastroianni, Daniel Auteuil y Stefano Dionisi en un film de Roberto Faenza



### Anónimos / Anónimos

- Boido • Fischerman
- Gardner • Graña • Grieco y Bavio
- Lescano • Lish • Malharro
- Monteagudo • Moreno • Pauls
- Pérez • Pinedo • Rep • Rial
- Saccomanno • Uriarte

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



Ese organismo critica el sistema educativo y de salud argentino. Se afirma que la calidad de la educación es baja y se destaca el deterioro de la salud pública y la persistencia de la pobreza.



James Wolfensohn, presidente del Banco Mundial. En el informe se señala la elevada mortalidad infantil en Argentina.

## Informe del Banco Mundial para Decibe y Mazza

Por M.M.  
Desde Washington

El Banco Mundial vuelve a poner al sistema educativo y de salud argentino en la mira. En un documento de ese organismo internacional, al que accedió *Página/12*, se destaca que el Gobierno destina pocos recursos a la educación, en relación con países comparables. Pero también afirma que "la calidad y eficiencia del sistema educativo es todavía baja". Y lo ejemplifica: "Sólo el 33 por ciento de los argentinos se gradúan con la edad correspondiente de la escuela secundaria", mientras que esa proporción en los países más desarrollados es del 80 por ciento. Es decir, que en Argentina los que no repiten de año en el secundario son una minoría.

También habla de deficiencias del sistema de salud y del "deterioro de la salud pública debido a la falta de inversiones y la mala administración". Así, la tasa de mortalidad infantil en Argentina es más alta que la de países de medianos ingresos comparables como Uruguay y Chile. El último informe público del Banco Mundial sobre Argentina, concluido días antes del comienzo de esta Asamblea anual, tiene un capítulo dedicado a los "desafíos del desarrollo" todavía pendientes. Entre ellos se cuentan cuestiones obvias como "infraestructura" y "temas ambientales", pero se destacan las cuestiones referidas a salud y educación.

En este último aspecto el informe dice: "Argentina tiene uno de los sistemas educativos más extendidos de Latinoamérica, con una inscripción universal a nivel primario y 77 por ciento en el secunda-

### Al tope del ranking

-tasa de mortalidad infantil,  
Muertes cada 1000 nacidos vivos-

Argentina	22
Azerbaiján	20
Fiji	18
Uruguay	18
Antigua y Barbuda	18
Rusia	17
Armenia	16
Dominica	16
Ucrania	14
Bielorrusia	13
Chile	12
Polonia	12
Estonia	10
Croacia	9
Cuba	8
Checoslovaquia	6

Fuente: Banco Mundial, 1998.

rio. Además, alrededor del 33 por ciento de la población entre 20 y 25 años se inscribe en la educación superior", explica. Sin embargo, enfatiza que "el nivel de eficiencia y calidad del sistema es todavía bajo". Cuenta, entonces, que los argentinos que cursan el secundario repiten de año, en proporción, más del doble que en los países de la OCDE (naciones más industrializadas). También afirma que hay graves problemas en el nivel universitario: "Sólo el 20 por ciento de los ingresantes en la Universidad se gradúan, y encima tardan 60 por ciento más del tiempo normal de las carreras que siguen, resultan en un costo mucho mayor por alumno", remarca el documento.

Finalmente, admite que el Gobierno destina menos recursos de los necesarios al sistema educativo. "Pese a que los gastos totales han

aumentado sustancialmente en los últimos cinco años, los últimos cinco años, los gastos por alumno y los gastos en educación en relación con el PBI están todavía por debajo de aquellos países con niveles de ingresos comparables", sentencia.

En cuanto al sistema de salud, el documento sostiene que "los gastos per cápita están por arriba de otros países de ingresos medios, pero las tasas de mortalidad infantil son todavía altas en comparación con países vecinos como Chile y Uruguay". En el Atlas del Banco Mundial que se difundió en estos días, queda claro que las tasas de mortalidad infantil de Argentina no son sólo más altas en comparación con esos países sino también con otros, bastante más subdesarrollados y con dificultades económicas terribles en los últimos años. Por ejemplo, es casi el doble que en Bielorrusia, cuyo consumo per cápita -según los propios datos del Banco Mundial- cayó 7 por ciento en los últimos seis años.

El documento también sostiene que "las enfermedades crónicas siguen prevaleciendo" en Argentina. "Los trabajadores en negro y los pobres se atienden en los servicios de salud públicos que se han deteriorado en los últimos tiempos debido a la falta de inversiones y a la mala administración", se dice. Para colmo, en otro de los capítulos se menciona un tema que el Gobierno desmiente permanentemente. "Si bien la pobreza ha caído desde el pico que alcanzó en la crisis de 1989, la participación de las familias más pobres en el ingreso, después de dramáticas mejoras en los primeros años de la Convertibilidad, no se ha sostenido", concluye el informe.

CAMDESSUS DEJO AL DESNUDO

## Michel es un

El Gobierno quiso presentar la participación de Menem en el FMI como una convocatoria especial del organismo para premiar a Argentina. Pero la historia es diferente. Menem buscó por todos los medios estar en la apertura de la Asamblea. También se entrevistará con Bill Clinton.

**Página/12**  
en EE.UU.

Por Maximiliano Montenegro  
Desde Washington

El director gerente del Fondo Monetario, Michel Camdessus, ratificó ayer que Carlos Menem participará por iniciativa propia de la Asamblea anual del organismo. "He sido informado de la intención del presidente Menem de participar de esta Asamblea anual, y saludo esta decisión del Presidente", afirmó. Camdessus, luego, no ahorró halagos al Gobierno y presentó a Argentina como una "experiencia ejemplar" de cómo deben aplicarse las políticas de ajustes del FMI. Y, de nuevo, alertó sobre las consecuencias negativas que un "accidente" en Brasil ocasionarían en Argentina. La historia de cómo se gestó la intervención de Menem en la ceremonia inaugural confirma que la actitud del Presidente tomó desprevenido al Fondo Monetario y al Banco Mundial.

Consultado en la conferencia de prensa que ofreció ayer por la mañana acerca del viaje de Menem, Camdessus, con mucha cautela, dejó en

### "La iniciativa fue de Menem"

"La iniciativa fue del presidente Menem. Me llamó el martes de la semana pasada y me dijo que tenía la idea política de venir. Le parecía que era una reunión sumamente importante, con un escenario donde la crisis política internacional era manifiesta. El creía que era un acto de responsabilidad política. Y me pidió que transmitiera su voluntad a las autoridades aquí", contó el embajador Diego Guelar a *Página/12*.

-Es decir que en principio no lo invitaron.

-Lo que hizo el Presidente no está prohibido: Esto fue una sensación de él. Me dijo: siento que tengo que estar.

-¿Usted se reunió con Camdessus y Wolfensohn para transmitir el deseo del Presidente?

-Además de Camdessus y Wolfensohn, me reuní con Stuart Eisinger, el segundo de Madeleine Albright (la secretaria de Estado), con Larry Summers (subsecretario del Tesoro) y con gente de Casa Blanca.

-¿Qué les dijo?

-Les transmití la vocación política del Presidente de venir. El resultado fue unánime: una enorme bienvenida. Me reconocieron cierta sorpresa, porque es un hecho inédito, no hay antecedentes de otros presidentes viniendo.

-¿Cuál fue la solución formal?

-El Presidente toma la decisión de venir encabezando la delegación argentina. A la luz de esta decisión, el FMI y el Banco Mundial lo invitan a hacer uso de la palabra en la ceremonia inaugural. Quiero decir que éste es un hecho espectacularmente positivo porque el presidente de Argentina es la Argentina cuando está en el exterior. Quien va a estar parado frente a esa asamblea de 10 mil personas es la República Argentina. Es un verdadero honor.

-¿Va a anunciar ese mismo día el paquete de salvataje financiero para Argentina?

-No lo sé. Roque Fernández está trabajando en el paquete. Pero no es de salvataje. Es para decir que miren a Argentina igual que a Dinamarca.



**INTEGRAL HUNO S.R.L. La megalibrería**  
**EN NUESTROS FUTUROS 2400m LOS MEJORES PRODUCTOS**

3M - LEXON - CIFRA - CROSS - MEDORO - DUNSON - CARL - PENTEL - NOVUS - RHEIN - SYSMAX -  
LEDESMA - VULCANO - SDI - EXITO - PRETTY - UNIBIND - AVERY - INOXCROM - CRAYOLA

CASA MATRIZ Tte. Gral. Perón 321 (1038) Cap. Fed. Líneas Rotativas: 331-6761/8187/1869/1894  
Tel./Fax: 342-7600/2963 345-1835 SUCURSALES: Reconquista 621 (1003) Cap. Fed. Líneas Rotativas: 311-5900  
Tel./Fax: 3143405/06/07 / Cerrito 134 (1010) Cap. Fed. Líneas Rotativas: 381-9998 Tel./Fax: 3819646/9651 / Bernardo  
Yrigoyen 1142 (1072) Cap. Fed. Tel.: 300-5017/7838 307-4462

PROXIMAMENTE  
TACUARI  
233/239

OTRO PASO MAS DE  
INTEGRAL HUNO



LA AUTOINVITACION DE MENEM A LA ASAMBLEA DEL FONDO MONETARIO

# muy buen amigo pero no come vidrio

claro que no había mediado invitación oficial alguna por parte del Fondo, como en un principio dejaron trascender desde la Casa Rosada. Como publicó ayer este diario, quien informó a Camdessus y al titular del Banco Mundial, James Wolfensohn, de "la intención del Presidente Menem de participar de esta Asamblea" fue el embajador Diego Guelar. El propio Guelar lo reconoce: "Me llamó el martes de la semana pasada y me dijo que tenía la idea política de venir", contó en diálogo con **Página/12**. En tanto, admitió que si bien "lo que hizo el Presidente no está prohibido", el establishment de Washington se sorprendió "porque es un hecho inédito, no hay antecedentes de otros presidentes viniendo a estas reuniones" (ver aparte).

Roque Fernández fue consultado sobre la conveniencia del viaje presidencial. La respuesta del ministro fue tajante: "Es una muy buena idea siempre y cuando se pueda acordar una agenda con las máximas figuras. No tiene sentido que el Presidente se maneje al nivel de los ministros", sostuvo. Como graficó una fuente del Banco Mundial, "el FMI y el Banco Mundial son como un club y a estas reuniones vienen los socios que, en cada país, son el ministro de Economía y, como alterno, el presidente del Banco Central. Si el papá decide venir está bien, pero los titulares del carnet son los hijos", afirmó.

Guelar finalmente consiguió la agenda que sugirió Roque. Menem llegará el mismo martes a primera hora, para participar de la ceremonia de apertura de la Asamblea, en la cual hablará después de los discursos de Camdessus, Wolfensohn y Clinton, como presidente del país anfitrión. Antes o después también mantendrá un encuentro privado con el presidente norteamericano. Luego presidirá el almuerzo de ministros de Economía del Hemisferio Occidental.

Con su infaltable sonrisa diplomática, Camdessus aprovechó ayer para volver a mostrar a Argentina como el alumno dilecto, aunque el Fondo lo someta cada tanto a exámenes

**Vecinos: "Uno puede preguntarse si es un problema o una bendición para Argentina estar tan ligada a Brasil. Les conviene que el vecino esté en buena condición".**

despiadados. "Claramente, Argentina tiene una historia para contar al mundo, una historia de disciplina fiscal, reforma estructural y una política monetaria ajustada al plan de Convertibilidad", ponderó. Y agregó: "La experiencia de Argentina en los últimos años ha sido ejemplar en muchos aspectos. Fue notable que fuera el primer país en reaccionar ante el efecto tequila, al reformar el sistema bancario, el sector que en otros países desencadenó los problemas que dieron lugar a esta crisis. El cumplimiento de los acuerdos de la Argentina con el FMI ha sido excelen-

te y ha tenido muchos progresos en la implementación de las reformas estructurales", completó el elogio. Camdessus también se refirió a la "brasildependencia" de Argentina. "Uno puede preguntarse si es un problema o una bendición para Argentina estar tan ligada a Brasil. Ustedes son vecinos y por eso les conviene que los vecinos estén en una buena condición (económica). En los últimos años las relaciones comerciales en el marco del Mercosur han sido una bendición para los dos", destacó. Y reiteró la metáfora del accidente: "Los dos países están expuestos a lo que suceda en el otro. Si uno u otro sufre un accidente, el otro sufrirá. Posiblemente, Argentina sufra más", advirtió. Pero, de inmediato, moderó sus dichos: "Tengo fe en que los esfuerzos de Brasil tendrán éxito, y entonces también auguró un buen futuro a Argentina", señaló.

El chiste obligado en el edificio del Fondo dice que Menem, Clinton y Camdessus se ayudarán mutuamente en Washington: "Menem le preguntará a Camdessus cómo se hace para conseguir un tercer mandato (el francés aspira permanecer aún más al frente del Fondo, para lo que pedirá cooperación a Menem), y Clinton lo consultará a Menem sobre cómo hacer para terminar el segundo".



Michel Camdessus, director gerente del FMI, en la conferencia de prensa de ayer. Insistió con que Argentina es una "experiencia ejemplar" y sobre el peligro de Brasil.

SIGUEN LAS NEGOCIACIONES CON EL BANCO MUNDIAL POR U\$S 3000 MILLONES

## Bomberos listos para largar el chorro

Desde Washington

El presidente del Banco Mundial, James Wolfensohn, dijo ayer que "todavía no hay ningún acuerdo con Argentina" sobre el paquete de ayuda financiera que solicitó el gobierno. El economista jefe del Banco Mundial, Guillermo Perry, había dado precisiones el miércoles sobre las características de los créditos que, por valor de unos 3 mil millones de dólares, recibiría el país del organismo.

Sin embargo, Wolfensohn se permitió ayer hasta bromear con el asunto: "Si Perry dio cifras es porque quizá tiene un acuerdo por debajo de la mesa que yo desconozco. Si llega el caso tenemos la intención de apoyar a Argentina, que ha sido siempre un excelente cliente, pero por ahora no hay nada", afirmó.

De origen australiano, con un aire de campesino del far west, la actitud de Wolfensohn podría ser interpretada como alguien desentendido de una negociación que hasta hoy circula por carriles técnicos. Sin embargo, sus palabras apuntan a otro lado. El titular del BM, un organismo fundado para financiar programas sociales y de infraestructura, de mediano y largo plazo, está hoy siendo requerido, frente a la crisis, para cubrir los agujeros que originan en los países emergentes la salida de los capitales especulativos. Perry había revelado que de sólo Latinoamérica había recibido pedidos por 6 mil millones de dólares, cuya

mayor parte (unos 4.500 millones de dólares) era de Argentina.

Una fuente del Ministerio de Economía dijo a **Página/12** que "está bien lo que dice Wolfensohn, porque todavía no se firmó nada, pero el paquete está prácticamente cerrado". En Economía esperan conseguir alrededor de 3 mil millones. De éstos, mil serían desembolsados antes de fin de mes, y otros mil serían aportados con recursos del BID y del Eximbank japonés, de manera de afrontar los compromisos financieros del gobierno (2000 millones) para lo que resta del año. El BM exige a cambio de estos préstamos un compromiso, como el Fondo, de que se realizarán "reformas estructurales". Pero Economía está negociando que dichas reformas no incluya ninguno de los temas, como desregulación de obras sociales o más reforma laboral, que suelen reclamar en Washington y que implicarían un gran desgaste político para el gobierno en el año electoral.

"No quiero que nos tomen al banco como un FMI junior", declaró Wolfensohn, preocupado. "La responsabilidad de evitar crisis de balanzas de pagos es del FMI, no nuestra", se quejó. Pero, en el corto plazo, ésa parece que será su función. El Banco ya puso 17 mil millones en Asia y otros 6 mil millones en Rusia, para sumar a los fondos que aportó el FMI. Recursos que en lugar de dirigirse a proyectos sociales terminaron en manos de los mismos especuladores que detonaron las crisis.

### "Tenemos mucho que aprender"

Michel Camdessus fue bombardeado ayer, como suele suceder, cada vez más a menudo con preguntas referidas a la ineficiencia, ineptitud e imprevisión del FMI. "Hemos previsto la crisis, lo que no pudimos prever es la virulencia del virus para golpear tan rápido. En este sentido tenemos mucho que aprender: no previmos que después de la crisis de Rusia, Latinoamérica se contagiara en apenas dos semanas", reconoció. "Hoy en día es mejor tener una bola de cristal que ecuaciones matemáticas", se atajó en otro pasaje de la conferencia de prensa, dejando en claro que en el Fondo por ahora sólo hay economistas.

Camdessus también elogió la decisión de la Reserva Federal de reducir la tasa de interés en 0,25 puntos, aunque pidió más. "Celebro la decisión de la Fed de empezar a bajar la tasa de interés. Digo para comenzar porque es probable que lo siga haciendo el futuro", afirmó. "Estados Unidos ha tomado conciencia de su rol en la economía mundial y creemos que en Europa también hay margen para bajar las tasas de interés", aseguró. Disminuir las tasas de interés en los países centrales, sirve para estimular el crédito, el consumo y la inversión, y por lo tanto es una fórmula para evitar que la economía mundial entre en recesión. Consultado por qué, entonces, después de los anuncios las Bolsas del mundo seguían cayendo, Camdessus volvió con sus ironías: "no tenemos forma de prever el comportamiento de las bolsas. Si la tuviéramos seguramente estaríamos en otro lugar, y ganando mejores sueldos".

#### BANCO SANTAFESINO DE INVERSION Y DESARROLLO S.A. CONVOCATORIA A ASAMBLEA ORDINARIA

Convócase a los sres. accionistas del Banco a la Asamblea Ordinaria a celebrarse el día 15 de octubre de 1998, a las 15.30 horas, en local del Banco, sito en calle Bartolomé Mitre 930, tercer piso, Rosario, para considerar y tratar la renovación de autoridades por el período que finaliza el 31 de diciembre de 1999.

#### EL DIRECTORIO

Nota: Para asistir a la asamblea los accionistas deberán cumplir con lo dispuesto por los artículos 238 y 239 de la Ley de Sociedades, texto ordenado.

**EDICTO.** El juez a cargo del Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 36, sito en Uruguay 714, P.B. cita y emplaza por tres días a herederos y acreedores de Klajner Beatriz Margarita y de Zylberberg Abraham Abel para que en el plazo de treinta días hagan valer sus derechos en los autos "Klajner, Beatriz Margarita y otro s/sucesiones" expte. Nº 70.781/98. Buenos Aires, 23 de setiembre de 1998. Miguel Angel Grispo, juez.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 104 a cargo del doctor Hugo Carrillo, secretaria única a mi cargo, sito en la calle Talcahuano 490 piso 1º de Capital Federal, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de Vasquez Guillermo Sara ó Vasquez Guillermina Sara, a fin que comparezcan a estar a derecho. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 28 de setiembre de 1998. Adrián H. Elcuj Miranda, secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 80, secretaria única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don JUAN CARLOS VAZQUEZ. Publíquese por tres días. Buenos Aires, noviembre 29 de 1996. Gustavo Enrique Toledo, secretario.

### MEDIACION

**DR. HECTOR G. COVOS**

TE. 788-5104

CEL.: 0579053



Por tercer día fracasó el operativo para encontrar al joven que se tiró al lago de Regatas. La Policía insiste en que fue un accidente, pero amigos y familiares montan guardia. No se conforman con la explicación oficial pero tampoco aventuran una hipótesis.



**Ayer a la tarde ya fueron 20 los buzos dedicados al operativo, pero aun así no hubo éxito.**  
*El lugar se convirtió en atracción para la gente, que se dedica a mirar las tareas de búsqueda.*

# ***No apareció el cuerpo y crece el misterio del lago de Palermo***

**Por Horacio Cecchi**

“El muchacho se enredó donde no debía enredarse.” El impecable traje del comisario Juan Carlos Robles contrastaba con la furia del sol, los pantaloncitos de los trotaparques, las rubias fashion haciendo su jogging matutino, el sudoroso pedaleo de los ciclistas, los bordes verdes y adoquinados del lago de Regatas, en Palermo. “Todavía no lo encontramos”. Robles hundió su mirada en el agua, hacia el centro del lago, donde desde el martes por la tarde un equipo de buzos busca sin éxito a Maximiliano Rodríguez, el joven vendedor ambulante que desapareció de la superficie sin dejar señales. Dos días de búsqueda ya agregaron a la composición de lugar un miniturismo

de la curiosidad, familiar, con mates y parejitas dispuestas a seguir paso a paso, y de cara al sol, el operativo.

A unos veinte metros del vallado policial, Nélide, la madre de Maximiliano, estiraba las horas sentada en un banco junto a la orilla, rodeada de amigas y amigos. “Pasamos toda la noche acá, y no nos vamos a mover hasta que aparezca.” Contundente, una de las acompañantes daba la voz batiente del grupo mientras con su mano señalaba la orilla, del otro lado de lago: “Vinieron los amigos de Maxi, con sus padres, nos quedamos en grupos distribuidos alrededor de todo el lago”.

—¿Por qué?, a esa hora los buzos no trabajaron —preguntó Página/12.

—Nunca se sabe y no creemos lo que nos dicen. Todo es muy raro.

Cómo es que en dos días no lo encuentran—respondió la mujer, mientras Nérida agregaba que había aportado un guiso para repartir y que desde hacía un día se venían turnando solidariamente. “Ahora, algunos de los chicos duermen allá, entre los árboles.”

Del otro lado del vallado, el comisario Robles respondía preguntas a los periodistas. Las algas y la profundidad del lago insistían en sus respuestas. “Suponemos que hoy (por ayer) podremos encontrarlo. La gran cantidad de algas y especies subacuáticas complican las tareas de rastreo. El lago es muy profundo, en algunos sectores tiene hasta 8 metros. Para facilitar la labor de los buzos se pidió al gobierno de la ciudad que baje el nivel del agua.” Calmo, pero sin despegar los ojos de la superficie, Robles acotó que a últi-

ma hora no serían 8 sino 20 los buzos del GER, el Grupo Especial de Rescate de la Federal, dedicados al rastillaje en dos botes de los usados por las parejitas para recorrer el lago en otro tipo de búsquedas.

—No pibes, hoy no se puede, por orden del juez no sale nadie —Fermín Mendoza, el botero del lago, enfundado en su gorra roja, hacía cumplir la prohibición judicial de remar a dos tortolitos que, con vianda en mano y perrito faldero incluido, se disponían a saltar amarras y aproximarse a la tarea de los buzos o, quizás, perderse detrás de una de las islas.

—¿Nos podemos sacar una foto, por lo menos? —insinuó, todavía en la carcaza de madera, seductora, la jovencita— ¿Cuándo se va a poder?

—Cuando aparezca el pibe —respondió el botero, que el martes fue citado por el juzgado para declarar. “No vi nada”, fue todo lo que aportó. Mendoza tomó la sogá del bote y la anudó a un gancho del muelle, junto a un poste en cuyo extremo había un cartel en el que, con letras grandes y blancas sobre fondo verde, se podía leer: “Atención. Profundidad: 2,40 metros”.

“A mí no me cierra.” También sobre la orilla, a unos cincuenta metros del vallado policial, pero en el extremo opuesto al que se encontraba Nélida y sus acompañantes, parte de los amigos de Maxi aguardaban expectantes. Uno de ellos no alcanzaba a blanquear sus sospechas. “Nos quedamos toda la noche”. Su versión coincidía con la de Nélida. “Ese testigo de la policía yo no lo conozco —dijo la madre de Maxi—. Dicen que es guardavidas. ¿Entonces por qué no se tiró al agua a salvarlo?”

A las 17, el comisario Robles, los buzos, Nélide y sus acompañantes, los amigos de Maxi, todos estaban rodeados de curiosos que eligieron como punto de reunión la base de operaciones de los buzos. “¡Dejá esa rama!”, se escuchó a un padre ordenándole a una nena. “El derpa está muy bien puesto y es barato”, surgía de una conversación inmobiliaria. Las largas horas de espera había que gastarlas de alguna manera.

# MEDIA SANCIO

# Una l

**Por Mariana Carbaia**

La polémica veda nocturna en el territorio bonaerense volvió al centro de la escena. Ayer la Cámara de Diputados de la provincia dio media sanción a un proyecto que deroga el tope horario de las 4 impuesto por el gobernador Eduardo Duhalde dos años atrás y delega en los municipios la facultad de limitar el funcionamiento de los boliches bailables. Aunque la iniciativa fue aprobada sólo con los votos de la Alianza, los cuestionamientos a la restricción horaria trascienden a la oposición: dentro del justicialismo, el sub-bloque orteguista también impulsa su derogación e incluso, miembros del propio gabinete de Duhalde manifiestan, por lo bajo, su desacuerdo con la medida. Es que en la práctica, con el cierre prematuro de las discotecas los jóvenes se sienten más inseguros (ver aparte).

El proyecto aprobado ayer anula los decretos 1555, 2056, 3651 y 3910 que pusieron límites a la vida nocturna bonaerense a partir de julio del '96. Y le quita al gobernador la atribución de fijar los horarios de funcionamiento de los locales de esparcimiento como confiterías bailables, bares y restaurantes. La iniciativa apunta a que cada municipio, a través de su Concejo Deliberante, establezca los horarios de los boliches y las formas de controlar el consumo de bebidas alcohólicas y drogas. "Los concejos deliberantes son quienes están más cerca de la gente y, por lógica, quienes deben decidir políticas de prevención y control", indicó el diputado radical Germán López, autor del proyecto. La iniciativa mantiene la prohibición absoluta de admisión de menores de 14 años a las discotecas y baja a las 22 el límite para los adolescentes de 14 a 16. "Duhalde debe reconocer que la medida falló, no sólo porque restringe la libertad de jóvenes y adultos sino también porque siguen en alza los índices de consumo de drogas, alcohol y en cuanto a la seguridad sólo hay que mirar la realidad de la provincia", agregó López.

## La mayoría cie

El 85 por ciento de las discotecas de las 4, según un relevamiento de Buenos Aires. "Los que pueden, se hacen los tontos y no hacen demasiado control. Lo que sí se controla es el boliche y que se cumplan con las normas", dice el abogado Juan Carlos Mathis, asesor legal de la industria. En las discotecas en distintos puntos del conurbano, se agradece las gracias a los recursos de amparo que se presentaron después de que entró en vigencia la ley.

De acuerdo con la asociación, otro efecto en el sector: 200 bolinas definitivamente y unas 7000 150 casos el cierre respondió a las medidas de restricciones como la ciudad de la localidad de Avellaneda, donde.

Según otra encuesta ordenada, la veda tuvo repercusiones políticas que votaron por primera vez en el socialismo por su desacuerdo con el doctor Eduardo Duhalde. Además, los consultados calificaron de "autocrático" sus hábitos de diversión.

Lo que sí reconocen los dueños es la rejerarquización del sector con la intervención del gobierno provincial para la habilitación de los locales.

céntrico de la ciudad.

Los disturbios comenzaron a las 10, cuando unos 20 vendedores ambulantes ingresaron al edificio municipal a través del playón de estacionamiento. Una vez adentro descubrieron de casualidad a Omar Graciano, el secretario de Gestión Pública. Justo el hombre al que acusan de ser uno de los responsables de sus males.

La charla duró poco. Primero hubo insultos, la voz que subía de tono y al final todo se resolvió—o no— a las trompadas y patadas. El hombre intentó calmar los ánimos por el lado de la diplomacia y convocó a uno de ellos a su despacho. Hasta allí corrió Alak, ya enterado de que la cosa venía en serio. Pero tampoco a él le fue muy bien.

El vendedor empezó a exigir lo suyo sevillana en mano y apuntando al intendente, mientras por el celular llamaba a sus compañeros al grito de "Vengan que acá me están apretando". El resto de la gente entró efectivamente al despacho y los dos funcionarios optaron por lo

más prudente: hacer mutis por el foro, escudados por los policías que lograron llegar al lugar.

Sorprendentemente, los vendedores pudieron salir del despacho tranquilamente, sin que ningún efectivo de seguridad los molestase. A su paso fueron rompiendo vidrios, muebles, adornos: todo lo que encontraban al alcance de la mano. Y de los pies.

Los muchachos de los puestos callejeros ya protagonizaron en los últimos años varios episodios violentos con la policía y los inspectores municipales. Los peores ocurrieron el 21 de mayo del año pasado, cuando los vendedores se opusieron a un operativo municipal de desalojo. La refriega duró el día entero y terminó con más de una docena de heridos, entre puesteros, policías y periodistas. Fueron detenidas más de 40 personas y los disturbios llegaron al interior de la Universidad de La Plata, donde se refugiaron algunos vendedores, y cuyos estudiantes se solidarizaron con ellos.



MEDIA SANCION PARA DEROGAR EL LIMITE HORARIO A LOS BOLICHES

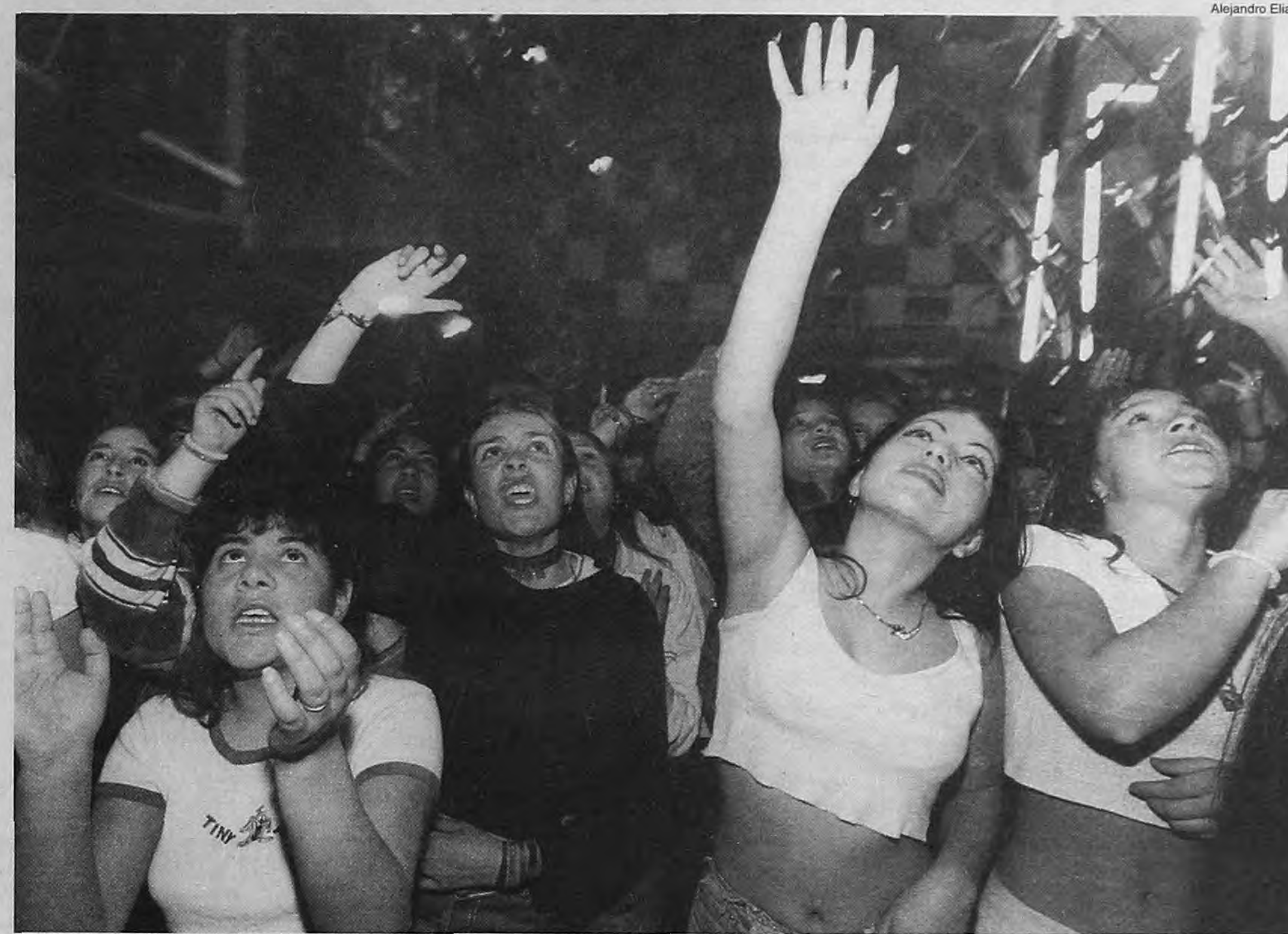
# Una ley para bailar toda la noche

Por Mariana Carbajal

La polémica veda nocturna en el territorio bonaerense volvió al centro de la escena. Ayer la Cámara de Diputados de la provincia dio media sanción a un proyecto que deroga el tope horario de las 4 impuesto por el gobernador Eduardo Duhalde dos años atrás y delega en los municipios la facultad de limitar el funcionamiento de los boliches bailables. Aunque la iniciativa fue aprobada sólo con los votos de la Alianza, los cuestionamientos a la restricción horaria trascienden a la oposición: dentro del justicialismo, el sub-bloque orteguista también impulsa su derogación e incluso, miembros del propio gabinete de Duhalde manifiestan, por lo bajo, su desacuerdo con la medida. Es que en la práctica, con el cierre prematuro de las discotecas los jóvenes se sienten más inseguros (ver aparte).

El proyecto aprobado ayer anula los decretos 1555, 2056, 3651 y 3910 que pusieron límites a la vida nocturna bonaerense a partir de julio del '96. Y le quita al gobernador la atribución de fijar los horarios de funcionamiento de los locales de esparcimiento como confiterías bailables, bares y restaurantes. La iniciativa apunta a que cada municipio, a través de su Concejo Deliberante, establezca los horarios de los boliches y las formas de controlar el consumo de bebidas alcohólicas y drogas. "Los concejos deliberantes son quienes están más cerca de la gente y, por lógica, quienes deben decidir políticas de prevención y control", indicó el diputado radical Germán López, autor del proyecto. La iniciativa mantiene la prohibición absoluta de admisión de menores de 14 años a las discotecas y baja a las 22 el límite para los adolescentes de 14 a 16. "Duhalde debe reconocer que la medida falló, no sólo porque restringe la libertad de jóvenes y adultos sino también porque siguen en alza los índices de consumo de drogas, alcohol y en cuanto a la seguridad sólo hay que mirar la realidad de la provincia", agregó López.

En la Cámara de Diputados bonaerense se impuso un proyecto de la Alianza que deroga el tope horario de las 4 impuesto por Duhalde dos años atrás. Los cuestionamientos no sólo incluyen a la oposición: algunos oficialistas también critican una medida que para los chicos generó inseguridad. Pero el Senado puede ser una barrera.



Tras la imposición del límite horario, muchos chicos optaron por seguir el baile en algún boliche de la capital.

estar dando vueltas por la calle". El subbloque de orteguismo, en tanto, ya presentó su propio proyecto para derogar la veda. "Apelamos a la libertad individual. Si se produce un cambio, que sea parte de un proceso cultural", dijo a este diario la diputada justicialista Liliana Jensen, coautora de la iniciativa. A diferencia del proyecto de la Alianza, éste no delega en ninguna institución la potestad de fijar un límite horario. "Creemos que nadie debería tener esa atribución", explicó Jensen.

En su momento, Duhalde sostuvo que la veda iba a terminar con "la cultura de la nocturnidad". Pero hasta ahora no hay ningún estudio serio en la provincia que haya medido los efectos de la restricción horaria. "Estamos haciendo una investigación para ver cuál fue la incidencia", admitió Arslanian. Tanto Jensen como López piensan que la veda "fracasó". "La medida en sí misma no resolvió el problema de fondo. En Tandil, por ejemplo, la

norma. "En algunos distritos los controles bajaron. La policía persigue a algunos boliches y a otros no", advirtió el legislador radical. Además, 85 locales bailables tienen recursos de amparo que les permiten cerrar cuando el sol está asomando (ver aparte). Los cuestionados de-

cretos de Duhalde fijaron los siguientes límites:

◆ A partir del 1º de julio del '96 el cierre de las discotecas a las 3 entre abril y noviembre, y una hora después entre diciembre y marzo. Tres meses después la limitación se extendió a restaurantes y bares. Este año

la restricción se unificó a las 4 para todo el año.

◆ Los chicos entre 14 y 17 años pueden bailar hasta las 12 de la noche y no pueden estar en los mismos locales destinados para los mayores. Quedaron prohibidos los prematines para menores de 14.

COMO VIVEN LA NOCHE LOS CHICOS DESPUES DE LA VEDA

## Cualquier cosa menos dormir

Por Carolina Bilder

Hace poco más de dos años los jóvenes de la provincia fueron expulsados de la noche por decreto. La veda impuesta por el gobernador Eduardo Duhalde no consiguió que cambiaran sus hábitos y se fueran a dormir más temprano, pero sus miedos aumentaron porque al salir de un boliche a las 4 de la mañana no hay adónde ir. Ellos se reconocen noctámbulos y por eso optaron por terminar la noche de otro modo. Desde hace un tiempo, eligen las discotecas que bajan las persianas a las 4 pero dejan que la fiesta siga puertas adentro y, si consiguen coches, recalcan en la Capital Federal donde la movida porteña no conoce restricciones. Resisten, como pueden, la cruzada contra la nocturnidad.

Los protagonistas coinciden en que no modificaron sus costumbres desde que Duhalde firmó el polémico decreto que obliga a los boliches y confiterías bonaerenses a cerrar a las 4 de la mañana. Fernanda relojea la hora a cada rato. Los sábados, cuando las agujas marcan las 3.30, abandona la disco platense Metrópolis y se toma un taxi rum-

bo a Almendra.

Tras pasada esa puerta, vuelve a contonearse al ritmo de la música que, en ese pub, retumba hasta la madrugada. Ella tiene los cálculos bien hechos: "A las 4 bajan las persianas pero los que estamos adentro podemos seguir bailando hasta las 7. Si llegás después de esa hora, perdiste. Hay que cambiar los planes y terminamos yéndonos a dormir o juntándonos en alguna casa". La otra opción, afirma, es la movida universitaria. Desde que se impuso el decreto las facultades extendieron su horario de atención al alumnado. Fiestas, recitales, fogones, todo vale en esos pedazos de territorio federal ajenos a la veda y los rastillajes policiales.

Cruzando el Puente Pueyrredón, pocos minutos de viaje separan a Avellaneda de la Capital Federal. María Laura vive en esa vecina localidad hace poco tiempo. Como sucede en La Plata, algunos boliches extendieron su horario de atención. "En La Coruya suena música hasta el amanecer -cuenta-, el pub funciona como boliche y, a las cuatro, los dueños ponen una cortina en la vidriera para que no se vea de afuera y nos dejan quedarnos." Su hermano, Santiago, vive en Gley y

coincide en que hace un tiempo los boliches alargaron el horario. "Los más estrictos prenden las luces y cortan la música a las cuatro, pero están los ilegales que no hacen caso a la prohibición." El, comenta, prefiere irse a dormir cuando Duhalde ordena, pero sus amigos cruzan el puente y recalcan en la Capital.

Desde la zona sur del conurbano, Carolina elige el mismo plan. Tiene 22 años y viaja diariamente de Temperley hasta la Capital, donde consiguió un puesto de secretaria. No le fastidia hacer el mismo recorrido los fines de semana. Con un grupo de amigas se convirtieron en habitué de la noche porteña: "Antes íbamos a Piza Banana o a Coyote, en Lomas de Zamora, pero después de la veda terminamos yendo a Petecos, que cerraba un poco más tarde". Para ella, salir a las 3 de un boliche es peor que hacerlo con la luz del día: "No había colectivos, ni una confitería para ir a desayunar, nos sentíamos inseguras y por eso organizamos salir en grupo, cuando conseguimos coches, hacia la Capital, aunque por ahí que cada uno haga lo suyo. La cuestión es tener autos porque si no es un baño".

Por tercer día fracasó el operativo para encontrar al joven que se tiró al lago de Regatas. La Policía insiste en que fue un accidente, pero amigos y familiares montan guardia. No se conforman con la explicación oficial pero tampoco aventuran una hipótesis.



Ayer a la tarde ya fueron 20 los buzos dedicados al operativo, pero aun así no hubo éxito. El lugar se convirtió en atracción para la gente, que se dedica a mirar las tareas de búsqueda.

## No apareció el cuerpo y crece el misterio del lago de Palermo

Por Horacio Cecchi

"El muchacho se enredó donde no debía enredarse." El impecable traje del comisario Juan Carlos Robles contrastaba con la furia del sol, los pantalones de los trotaparkes, las rubias fashion haciendo su jogging matutino, el sudoroso pedaleo de los ciclistas, los bordes verdes y adoquinados del lago de Regatas, en Palermo. "Todavía no lo encontramos". Robles hundió su mirada en el agua, hacia el centro del lago, donde desde el martes por la tarde un equipo de buzos busca sin éxito a Maximiliano Rodríguez, el joven vendedor ambulante que desapareció de la superficie sin dejar señales. Dos días de búsqueda ya agregaron a la composición de lugar un minitirismo

de la curiosidad, familiar, con mates y parejas dispuestas a seguir paso a paso, y de cara al sol, el operativo.

A unos veinte metros del vallado policial, Nélica, la madre de Maximiliano, estiraba las horas sentada en un banco junto a la orilla, rodeada de amigas y amigos. "Pasamos toda la noche acá, y no nos vamos a mover hasta que aparezca." Contundente, una de las acompañantes daba la voz batiente del grupo mientras con su mano señalaba la orilla, del otro lado del lago: "Vinieron los amigos de Maxi, con sus padres, nos quedamos en grupos distribuidos alrededor de todo el lago".

—¿Por qué?, a esa hora los buzos no trabajaron—preguntó Página/12.

—Nunca se sabe y no creemos lo que nos dicen. Todo es muy raro.

Cómo es que en dos días no lo encuentran—respondió la mujer, mientras Nélica agregaba que había aportado un guiso para repartir y que desde hacía un día se venían turnando solidariamente. "Ahora, algunos de los chicos duermen allá, entre los árboles."

Del otro lado del vallado, el comisario Robles respondía preguntas a los periodistas. Las algas y la profundidad del lago insistían en sus respuestas. "Suponemos que hoy (por ayer) podremos encontrarlo. La gran cantidad de algas y especies subacuáticas complican las tareas de rastreo. El lago es muy profundo, en algunos sectores tiene hasta 8 metros. Para facilitar la labor de los buzos se pidió al gobierno de la ciudad que baje el nivel del agua." Calmo, pero sin despegar los ojos de la superficie, Robles acotó que a últi-

ma hora no serían 8 sino 20 los buzos del GER, el Grupo Especial de Rescate de la Federal, dedicados al rastillaje en dos botes de los usados por las parejas para recorrer el lago en otro tipo de búsquedas.

—No pibes, hoy no se puede, por orden del juez no sale nadie—Fermín Mendoza, el botero del lago, enfundado en su gorra roja, hacía cumplir la prohibición judicial de remar a dos tortolitos que, con vianda en mano y perrito faldero incluido, se disponían a soltar amarras y aproximarse a la tarea de los buzos o, quizás, perderse detrás de una de las islas.

—¿Nos podemos sacar una foto, por lo menos?—insinuó, todavía en la carcaza de madera, seductora, la jovencita—. ¿Cuándo se va a poder?—Cuando aparezca el pibe—respondió el botero, que el martes fue citado por el juzgado para declarar. "No vi nada", fue todo lo que aportó. Mendoza tomó la saga del bote y la anudó a un gancho del muelle, junto a un poste en cuyo extremo había un cartel en el que, con letras grandes y blancas sobre fondo verde, se podía leer: "Atención. Profundidad: 2,40 metros".

"A mí me cierra." También sobre la orilla, a unos cincuenta metros del vallado policial, pero en el extremo opuesto al que se encontraba Nélica y sus acompañantes, parte de los amigos de Maxi aguardaban expectantes. Uno de ellos no alcanzaba a blanquear sus sospechas. "Nos quedamos toda la noche". Su versión coincidía con la de Nélica. "Ese testigo de la policía yo no lo conozco—dijo la madre de Maxi—. Dicen que es guardavidas. ¿Entonces por qué no se tiró al agua a salvarlo?"

A las 17, el comisario Robles, los buzos, Nélica y sus acompañantes, los amigos de Maxi, todos estaban rodeados de curiosos que eligieron como punto de reunión la base de operaciones de los buzos. "¡Dejá esa rama!", se escuchó a un padre ordenándole a una nena. "El derpa está muy bien puesto y es barato", surgía de una conversación inmovilizada. Las largas horas de espera había que gastarlas de alguna manera.

más prudente: hacer mutis por el foro, escudados por los policías que lograron llegar al lugar.

Sorprendentemente, los vendedores pudieron salir del despacho tranquilamente, sin que ningún efectivo de seguridad los molestase. A su paso fueron rompiendo vidrios, muebles, adornos: todo lo que encontraban al alcance de la mano. Y de los pies.

Los muchachos de los puestos callejeros ya protagonizaron en los últimos años varios episodios violentos con la policía y los inspectores municipales. Los peores ocurrieron el 21 de mayo del año pasado, cuando los vendedores se opusieron a un operativo municipal de desalojo. La refriega duró el día entero y terminó con más de una docena de heridos, entre puesteros, policías y periodistas. Fueron detenidas más de 40 personas y los disturbios llegaron al interior de la Universidad de La Plata, donde se refugiaron algunos vendedores, y cuyos estudiantes se solidarizaron con ellos.

céntrico de la ciudad.

Los disturbios comenzaron a las 10, cuando unos 20 vendedores ambulantes ingresaron al edificio municipal a través del playón de estacionamiento. Una vez adentro descubrieron de casualidad a Omar Graciano, el secretario de Gestión Pública. Justo el hombre al que acusaban de ser uno de los responsables de sus males.

La charla duró poco. Primero hubo insultos, la voz que subía de tono y al final todo se resolvió—o no—a las trompadas y patadas. El hombre intentó calmar los ánimos por el lado de la diplomacia y convocó a uno de ellos a su despacho. Hasta allí corrió Alak, ya enterado de que la cosa venía en serio. Pero tampoco a él le fue muy bien.

El vendedor empezó a exigir lo suyo sevillana en mano y apuntando al intendente, mientras por el celular llamaba a sus compañeros al grito de "Vengan que acá me están apretando". El resto de la gente entró efectivamente al despacho y los dos funcionarios optaron por lo

PUESTEROS PLATENSES AMENAZARON AL INTENDENTE ALAK

## Una negociación sevillana en mano

Las vendedoras ambulantes de La Plata demostraron en varias oportunidades que lo de ellos es ser duros. Unas cuantas veces se enfrentaron a la policía y resistieron más de un desalojo. Pero ayer coronaron su carrera: un grupo entró en la sede de la comuna para protestar por una medida que—según aseguran los puesteros—los perjudica y la emprendieron a golpes y patadas contra el secretario de Gestión Pública. El intendente, Julio Alak, intentó calmar los ánimos, pero fue amenazado con una sevillana y debió batirse en retirada. Finalmente, los muchachos también se fueron. Y a su paso no quedó vidrio, mueble ni cuadro sano en el edificio municipal.

Según se explicó en la Municipalidad, los vendedores protestaban por el aumento de permisos para instalar puestos de venta callejeros. Esa cifra es aparentemente mayor que lo pactado el año pasado, cuando la comuna obligó a los vendedores a abandonar el radio

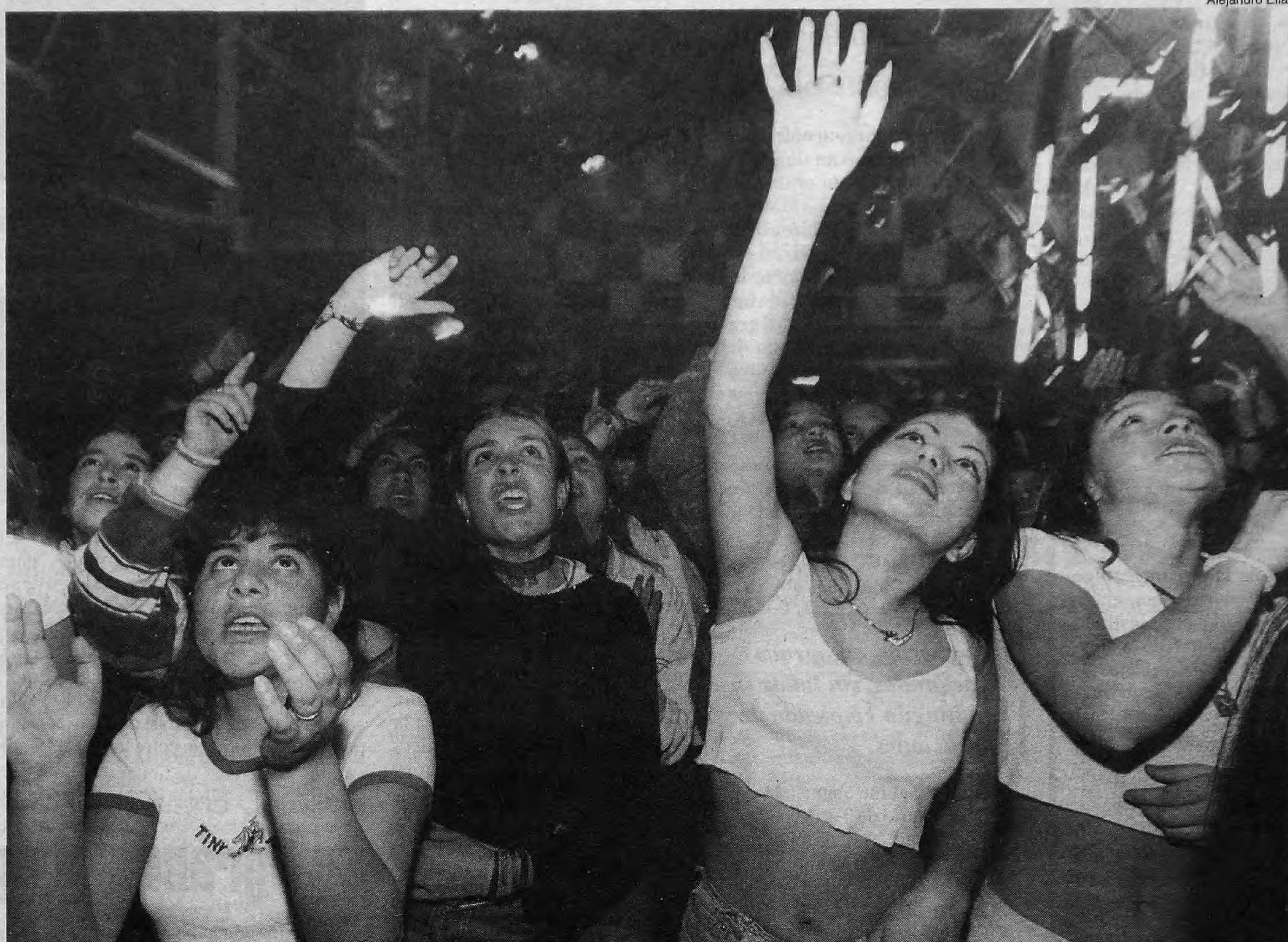


PARA DEROGAR EL LIMITE HORARIO A LOS BOLICHES

# Y para bailar toda la noche

Alejandro Elías

En la Cámara de Diputados bonaerense se impuso un proyecto de la Alianza que deroga el tope horario de las 4 impuesto por Duhalde dos años atrás. Los cuestionamientos no sólo incluyen a la oposición: algunos oficialistas también critican una medida que para los chicos generó inseguridad. Pero el Senado puede ser una barrera.



Tras la imposición del límite horario, muchos chicos optaron por seguir el baile en algún boliche de la capital.

El proyecto fue aprobado con holgura en la Cámara de Diputados, donde la Alianza tiene mayoría pero ahora deberá pasar el examen en el Senado, dominado por el justicialismo. Aunque ayer el ministro de Justicia y Seguridad, León Arslanian, ratificó ante **Página 12** "la firme decisión" del gobernador Duhalde de mantener la veda, últimamente han aparecido fisuras en el discurso del oficialismo provincial. El mismo Arslanian expresó un mes atrás que "desde el punto de vista de la seguridad" era partidario de que los jóvenes pudieran permanecer en los boliches hasta que llegue el día "en lugar de

estar dando vueltas por la calle". El subbloque de orteguismo, en tanto, ya presentó su propio proyecto para derogar la veda. "Apelamos a la libertad individual. Si se produce un cambio, que sea parte de un proceso cultural", dijo a este diario la diputada justicialista Liliana Jensen, coautora de la iniciativa. A diferencia del proyecto de la Alianza, éste no delega en ninguna institución la potestad de fijar un límite horario. "Creemos que nadie debería tener esa atribución", explicó Jensen.

En su momento, Duhalde sostuvo que la veda iba a terminar con "la cultura de la nocturnidad". Pero hasta ahora no hay ningún estudio serio en la provincia que haya medido los efectos de la restricción horaria. "Estamos haciendo una investigación para ver cuál fue la incidencia", admitió Arslanian. Tanto Jensen como López piensan que la veda "fracasó". "La medida en sí misma no resolvió el problema de fondo. En Tandil, por ejemplo, la

norma. "En algunos distritos los controles bajaron. La policía persigue a algunos boliches y a otros no", advirtió el legislador radical. Además, 85 locales bailables tienen recursos de amparo que les permiten cerrar cuando el sol está asomando (ver aparte). Los cuestionados de

cretos de Duhalde fijaron los siguientes límites:

◆ A partir del 1° de julio del '96 el cierre de las disco a las 3 entre abril y noviembre, y una hora después entre diciembre y marzo. Tres meses después la limitación se extendió a restaurantes y bares. Este año

la restricción se unificó a las 4 para todo el año.

◆ Los chicos entre 14 y 17 años pueden bailar hasta las 12 de la noche y no pueden estar en los mismos locales destinados para los mayores. Quedaron prohibidos los prematinés para menores de 14.

COMO VIVEN LA NOCHE LOS CHICOS DESPUES DE LA VEDA

## Cualquier cosa menos dormir

Por Carolina Bilder

**Hace poco más de dos años los jóvenes de la provincia fueron expulsados de la noche por decreto. La veda impuesta por el gobernador Eduardo Duhalde no consiguió que cambiaran sus hábitos y se fueran a dormir más temprano, pero sus miedos aumentaron porque al salir de un boliche a las 4 de la mañana no hay adónde ir. Ellos se reconocen noctámbulos y por eso optaron por terminar la noche de otro modo. Desde hace un tiempo, eligen las discos que bajan las persianas a las 4 pero dejan que la fiesta siga puertas adentro y, si consiguen coches, recalán en la Capital Federal donde la movida porteña no conoce restricciones. Resisten, como pueden, la cruzada contra la nocturnidad.**

Los protagonistas coinciden en que no modificaron sus costumbres desde que Duhalde firmó el polémico decreto que obliga a los boliches y confiterías bonaerenses a cerrar a las 4 de la mañana. Fernanda relojea la hora a cada rato. Los sábados, cuando las agujas marcan las 3.30, abandona la disco platense Metrópolis y se toma un taxi rum-

bo a Almendra.

Tras pasada esa puerta, vuelve a contonearse al ritmo de la música que, en ese pub, retumba hasta la madrugada. Ella tiene los cálculos bien hechos: "A las 4 bajan las persianas pero los que estamos adentro podemos seguir bailando hasta las 7. Si llegás después de esa hora, perdiste. Hay que cambiar los planes y terminamos yéndonos a dormir o juntándonos en alguna casa". La otra opción, afirma, es la movida universitaria. Desde que se impuso el decreto las facultades extendieron su horario de atención al alumnado. Fiestas, recitales, fogones, todo vale en esos pedazos de territorio federal ajenos a la veda y los rastrellajes policiales.

Cruzando el Puente Pueyrredón, pocos minutos de viaje separan a Avellaneda de la Capital Federal. María Laura vive en esa vecina localidad hace poco tiempo. Como sucede en La Plata, algunos boliches extendieron su horario de atención. "En La Coruya suena música hasta el amanecer -cuenta-, el pub funciona como boliche y, a las cuatro, los dueños ponen una cortina en la vidriera para que no se vea de afuera y nos dejan quedarnos." Su hermano, Santiago, vive en Glew y

coincide en que hace un tiempo los boliches alargaron el horario. "Los más estrictos prenden las luces y cortan la música a las cuatro, pero están los ilegales que no hacen caso a la prohibición." El, comenta, prefiere irse a dormir cuando Duhalde ordena, pero sus amigos cruzan el puente y recalán en la Capital.

Desde la zona sur del conurbano, Carolina elige el mismo plan. Tiene 22 años y viaja diariamente de Temperley hasta la Capital, donde consiguió un puesto de secretaria. No le fastidia hacer el mismo recorrido los fines de semana. Con un grupo de amigas se convirtieron en habitué de la noche porteña: "Antes íbamos a Pizza Banana o a Coyote, en Lomas de Zamora, pero después de la veda terminamos yendo a Petecos, que cerraba un poco más tarde". Para ella, salir a las 3 de un boliche es peor que hacerlo con la luz del día: "No había colectivos, ni una confitería para ir a desayunar, nos sentíamos inseguras y por eso organizamos salir en grupo, cuando conseguimos coches, hacia la Capital, aunque por ahí que cada uno haga lo suyo. La cuestión es tener autos porque si no es un bájón".

## ra más tarde

as bonaerenses no respetan el tope de la Asociación de Confiterías Bailables. No tienen recursos de amparo, si cumplen la veda porque no hay de controla es que no haya menores en el normas de seguridad", indicó Aníbal. Actualmente 85 discos ubicados en el conurbano cierran cuando se les antoja que presentaron en la Justicia poco la restricción horaria.

la lucha contra la nocturnidad tuvo los boliches tuvieron que bajar sus persianas y personas quedaron sin trabajo. En fuga de clientes hacia zonas liberadas de Buenos Aires. Un ejemplo es y ya no quedan discos.

por los empresarios de la noche, la ley el 58 por ciento de los jóvenes en octubre del '97, rechazaron al justicialismo. La medida decretada por el gobernador Duhalde afectó a los 10.000 chicos que trabajan en la industria de la música.

de los boliches es que hubo una exigencias establecidas por el gobierno de los locales bailables.

salida unificada de las disco provocó un incremento de la violencia en las calles, que antes no existía", señaló la diputada orteguista. "En San Pedro y San Nicolás los chicos se van a bailar a Santa Fe. Van por la ruta y, si vienen con algunas copitas, es más factible que sufran un accidente", indicó López. Otro problema es el incumplimiento de la

**Incremento: "La medida no resolvió el problema de fondo. En Tandil la salida unificada de las disco provocó un incremento de la violencia en las calles", dijo una diputada.**



## HELICOPTEROS

La oposición del justicialismo frustró ayer la aprobación en la Cámara de Diputados bonaerense de un proyecto de ley para prohibir la utilización de los helicópteros Robinson R-22 en territorio provincial por parte de la policía. El proyecto, presentado por el presidente de la Cámara, el radical Francisco Ferro, proponía suspender por 180 días los vuelos de los controvertidos helicópteros, uno de los cuales cayó el martes en el centro de Adrogué, ocasionando la muerte del piloto, el oficial Adrián Natale. La iniciativa no pudo aprobarse porque el oficialismo no otorgó los dos tercios necesarios para tratarla sobre tablas.

## Riñón por encomienda

El riñón de un donante fallecido en Rosario, que debía implantarse a un paciente internado en una clínica de la capital de la provincia, tuvo que ser enviado por encomienda porque el instituto provincial a cargo de la ablación no tenía dinero ni medios para despacharlo de manera más rápida y segura. El paquete refrigerado estuvo en el mostrador de la empresa Micronorte hasta que fue cargado en un vehículo y trasladado. Aun así, la operación pudo realizarse con éxito ya que el plazo entre ablación y trasplante puede extenderse hasta 30 horas.

## Página/12

en

MAR DEL PLATA

SAN MARTIN 2332

PISO 1º LOCAL 134

Tel.: 96-0313 Fax: 96-0314

# Para algunos, entrar en EE.UU. será tan fácil como abrir la mano

Los argentinos podrán tener una tarjeta con la huella de su palma que se cotejará con la mano. Sólo para viajeros frecuentes.

Las relaciones carnales, después de todo, van dando algún resultado. Como el que gozarán ahora quienes viajen en forma más o menos habitual a los Estados Unidos, que podrán evitar de aquí en más los molestos trámites de migraciones: una tarjeta magnética, donde estará grabada la huella de una mano del portador, permitirá hacer el trámite de ingreso en los aeropuertos internacionales de Nueva York, Miami, Los Angeles y Washington en apenas 25 segundos, sin necesidad de lidiar con ningún empleado de migraciones.

**Segundos: La tarjeta permite hacer el trámite de ingreso en los aeropuertos en apenas 25 segundos, sin lidiar con ningún empleado de migraciones.**

La novedad fue anunciada ayer por el secretario de Turismo, Francisco Mayorga, en plena reunión de gabinete, y causó el asombro de los ministros—el presidente Carlos Menem ya estaba al tanto de la innovación—al exhibir su flamante tarjeta.

En rigor, el nuevo mecanismo se implementa desde hace un mes en los Estados Unidos y los beneficiarios son los ciudadanos de 29 países. Los argentinos son los únicos americanos que pueden gozar de este servicio. En el programa están incluidos además 26 países europeos, Australia y Nueva Zelanda.

La tarjeta se denomina INSPASS y se tramita en forma gratuita únicamente en los Estados Unidos.

Pueden acceder a ella los argentinos que demuestren con su pasaporte que han viajado "dos o tres veces al año a los Estados Unidos", explicó Mayorga a **Página/12**.

El trámite es sencillo y dura apenas ocho minutos. "Se le saca una foto al interesado, que luego se pega en la tarjeta, y se hace una lectura biométrica de su mano derecha", explicó Mayorga. Esa lectura se incorpora como información en la banda magnética de la tarjeta.

Con el documento en su poder—una especie de credencial VIP—, el viajero, una vez en el aeropuerto de destino, debe enfilarse hacia las máquinas INSPASS, en lugar del mostrador de migraciones. Una suerte de cajero automático por donde se pasará la tarjeta magnética, para luego colocar la mano en cuestión sobre un vidrio. La máquina cotejará entonces esta lectura con la información contenida en la tarjeta. Si coincide, se encenderá una luz verde y se abrirá una barrera que permitirá al pasajero el ingreso en el país.

Con este nuevo método, ya no figurará en el pasaporte cada entrada a los Estados Unidos. La máquina emite una suerte de ticket que el viajero debe devolver al abandonar el país. La información de la entrada quedará registrada sin embargo en la memoria de Migraciones, a partir de la lectura de cada INSPASS. Sobre la base de estos datos, el viajero podrá seguir tramitando la renovación de su tarjeta.

El método no será demasiado útil para los turistas o los viajeros ocasionales sino más bien para los hombres de negocios y—sin ir más



Francisco Mayorga ya tiene una flamante tarjeta para viajar.

Dice que, Argentina es el único país americano con esa posibilidad.

lejos—las tripulaciones de aeronavegación.

"Para otorgar este beneficio, los Estados Unidos consideraron como antecedentes favorables que los argentinos ya viajan sin visa desde hace unos años, que las estadísticas de infracciones a la Ley de Migraciones cometidas por argentinos no superan el 3 por ciento, y el alto nivel de seguridad de nuestros pasaportes, que están entre los más

seguros del mundo", explicó Mayorga.

El funcionario señaló que la Organización Mundial del Turismo tenía proyectada la aplicación de este sistema "para los próximos 20 años en algunos países". El beneficio se adelantó para los argentinos, que a partir de ahora integran el círculo privilegiado de ciudadanos del mundo que tienen tarjeta directa de acceso a los Estados Unidos.

## RECORD EN LA MEDICION DEL OZONO

# Se agranda el agujero

Terminada la noche polar, la primavera antártica agravó las condiciones de la capa de ozono. Considerado un record, el agujero de ozono aumentó sólo en septiembre un 50 por ciento alcanzando una extensión equivalente a 2,5 veces el continente europeo. Para la Organización Meteorológica Mundial, es el mayor registrado en los últimos 20 años cuando se iniciaron las mediciones sistemáticas. Expertos argentinos indicaron a

**Página/12** que el fenómeno alcanzó en tres oportunidades Tierra del Fuego y Punta Arena durante esta temporada. Las previsiones para el mes de octubre anticipan que el adelgazamiento alcanzará su pico más importante y continuará expandiéndose hasta tender a disiparse después de la primavera.

Las dimensiones actuales del hueco son un 25 por ciento más grandes que el promedio en años recientes y de tres millones de kilómetros cuadrados que la mayor, medida en el '93. El crecimiento del agujero fue por las bajas temperaturas del Vórtice Polar, una corriente ciclónica con temperaturas superiores a los 80 grados bajo cero. El ozono no tiene influencias directas sobre el cambio climático, pero el cambio climático altera su composición molecular. Por este motivo la corriente del Niño que influyó durante el '97 disminuyó la violencia del vórtice, restringiendo la expansión del agujero. Pablo Canciani, del Centro de Investigaciones Atmosféricas, indicó que contrariamente a los diagnósticos del retroceso del agujero ozónico difundidos el año pasado, ahora el movimiento volvió a sus condiciones normales.

Los expertos advirtieron que la falta de ozono en el sur podrían haber causado daños a la vida marítima al afectar al plancton y las plantas que sirven de alimento a peces. Sin embargo fueron descartadas en lo inmediato, consecuencias negativas en la vida humana. "La radiación ultravioleta instantánea provocada por la permanencia del agujero en el continente sólo tendría incidencias sobre la piel si la exposición se prolonga por días, meses o años". Para Canciani, cuanto más corta es la vida de un organismo, más incidencias son mayores. "En el Atlántico sur el citoplasma es afectado directamente. En este momento tal radiación ultravioleta es más peligrosa para el ecosistema que para el ser humano".

## GASALLA SIGUE FESTEJANDO!

Hoy 22 hs.

Con Mirtha Legrand,  
Graciela Fernández Meijide  
y un estreno mundial!

Festejamos los 10 primeros años de Antonio en la TV con lo mejor de lo mejor!

La Empleada pública recibe a Graciela Fernández Meijide. Las locuras del dúo Urdapilleta-Tortonese.

La histórica visita de Mirtha Legrand.

Y junto a Alejandra Pradón, Gasalla estrena un nuevo personaje que va a causar sensación: Alcira, la secretaria ejecutiva!





"LAS ELECCIONES SE GANAN CON VOTOS, NO CON ENCUESTAS"

# Para Lula, los números no importan

El candidato izquierdista cerró ayer su campaña y confía en un triunfo a pesar de los veinte puntos que le lleva Cardoso.

## Página/12 en Brasil

Por Dario Pignotti  
Desde San Pablo

"El domingo vamos a ganar la presidencia del Brasil", dijo ayer a *Página/12* Luiz Inácio "Lula" Da Silva, el candidato de izquierda que por tercera vez consecutiva se presenta a elecciones presidenciales. "Las elecciones se ganan con votos, las encuestas son de la prensa que no quiere que Lula sea presidente", dijo Lula cuando se lo consultó sobre los 20 puntos de ventaja que el presidente actual Fernando Henrique Cardoso le lleva en todos los sondeos. Y "¿por qué va a ganar?", preguntó este diario. "Porque represento lo que el pueblo brasileño está necesitando y porque entiendo a ese pueblo, porque vengo de ese pueblo".

Eso fue todo. Cuando el cronista quiso saber qué táctica aplicaría Lula para convencer a los indecisos, un negro de campera negra y cabeza rapada (sin aro) apeló a la

disuasión de un manotazo y Lula desapareció a bordo de un Chevrolet azul que lo llevó al aeropuerto. Eran las 17.30 en Xavier de Toledo 159, centro de San Pablo, y tenía que llegar a las 20 horas a Río de Janeiro para realizar el acto de cierre de su campaña. La caminata relámpago por la ciudad paulista duró apenas 50 minutos y convocó unas 2000 personas citadas en la Plaza de la República, una zona considerada de alto riesgo entre las 20 y las 6 de la mañana.

Aunque el candidato lo disimula, en el comité de campaña se han lanzado al combate final conscientes de la distancia que los separa de la alianza cardosista. En la movida se incluye pelear por la segunda vuelta en las disputas gubernamentales de San Pablo (con Marta Suplicy) y Río Grande do Sul (con Olívio Dutra), donde "Lula" estuvo el miércoles. En el palco móvil levantado frente a la plaza, Jose Dirceu, presidente del Partido de los Trabajadores (PT, el partido de "Lula" que comparte la coalición otros tres partidos de izquierda) le explicaba a este diario la táctica petista, que consiste en "actuar en la



Varias personas se suben a una estructura tubular para colgar los carteles de la "Unión del Pueblo". Las encuestas lo ubican veinte puntos por debajo de Cardoso, pero el "Lula" dice que va a ganar.

detuvo unos minutos cuando un blindado de *Prosegur Brasil* (esa empresa que el empresario suicidado Alfredo Yabrán nunca reconoció) entorpeció el paso accidentalmente. "Lula, la gente ya está 'chega' (harta) de hambre, a ver si nos das comida" gritó un mendigo de gorra azul alojado en las escalinatas de la Comedia Municipal mientras pasaba la movilización. "Lula" no lo escuchó y el hombre volvió a lo suyo: un retazo de pollo compartido con otros dos socios. Del otro lado político, los 21 puntos de diferencia se respiraron con tranquilidad. Aseada y conocida por su urbanización modelo, Curitiba, la capital del estado de Paraná, era el lugar más propicio para un evento que corona lo que ya casi se descarta como una victoria, incluso sin necesidad de segunda vuelta: el cierre de campaña del presidente Fernando Henrique Cardoso. A pesar del clima optimista, el comité reeleccionista llegó anteayer a la capital de Paraná preocupado por algún incidente de último momento que alterara el clima reinante. Como el vencedor seguro del combate discursivo, Cardoso logró imponer duran-

te su campaña la expulsión de la crisis económica del debate electoral. El presidente aseguró que "Brasil tiene la voz firme y fuerte y exigirá que el mundo no se transforme en un verdadero casino". Cuando lo consultaron sobre la serie de medi-

das para afrontar la crisis que está evitando anunciar hasta el domingo, Cardoso dijo que "no habrá paquete económico el lunes". Chitazinho y el dúo folklórico Xororó, de gran éxito, cerró el evento con tono provinciano.

## El asesor alucinado

Por D.P.  
Desde San Pablo

"El señor está alucinando en el estudio con Paulo Maluf (candidato a la gobernación del estado de San Pablo, líder en las encuestas), debemos suspender su entrevista." El fallido fue de Teandra, la secretaria de Duda Mendonça, el asesor de marketing top de Brasil. Sus consejos dejaron huellas en todos los candidatos: el presidente Cardoso es el padreprofesor-timonel de la patria, y Lula acabó con su pelo alisado y en corbata. Duda Mendonça es el oráculo de la clase política brasileña. Lo consultan desde el derechista con pasado dictatorial (Maluf) al socialista Miguel Arraes, gobernador de Pernambuco. Afecto a libros de autoayuda, lee y relee *El secreto de ser feliz* y su último suceso fueron dos raps en los cuales hablaba contra "el mal" y a favor "del bien". Oriundo de Bahía, Duda conoce los secretos y las miserias del inconsciente electoral brasileño, vulnerable al encanto mediático y renuente al texto escrito: el 64% de los electores son analfabetos. Las oficinas del carísimo Brooklyn paulista huele a mundo de marketing: si el jefe está ocupado, se enciende una luz roja como si fuera un estudio de grabaciones. Su secretaria Teandra promete: "El señor lo recibirá próximamente" y pregunta "¿Página/12 sale en Córdoba?". Juan Manuel de la Sota sería uno de sus clientes.

**Confianza: "Ganaré porque represento lo que el pueblo brasileño está necesitando y porque entiendo a ese pueblo, porque vengo de ese pueblo", afirmó Lula.**

boca de urna (el domingo), trabajar de casa en casa en los próximos cuatro días, y confiar en el impacto de las propuestas que hemos realizado para salir de esta crisis porque sabemos que hay desconfianza en el pueblo en el paquete que el gobierno está preparando para el día 5".

A menos que una operación sorpresa tenga lugar entre viernes y sábado, la respuesta del presidente del PT desmiente los rumores acerca de un volantazo político de última hora, como pudo haber sido unificar candidaturas con el socialdemócrata Ciro Gomes o denunciar las elecciones por parcialidad del tribunal electoral. Este diario le preguntó a Dirceu sobre la amenaza que había hecho la coalición de izquierda sobre su no participación en los comicios del domingo si el presidente del Tribunal Superior Electoral no renunciaba. "Nosotros exigimos la renuncia del presidente Ilmar Galván (quien se había declarado en favor de Cardoso) para que las elecciones puedan ser confiables", declaró el dirigente. Las palabras de Galván tuvieron lugar hace cinco días y no se retractó, por los que "hoy (por ayer) presentamos al Tribunal Electoral la solicitud para que declaren impedido a Galván de ejercer sus funciones", sentenció Dirceu.

Eran las 16.40 y el líder petista Dirceu se sumó a la caminata que tomaba por la angosta calle 7 de abril para seguir por la peatonal Barón de Itapetina. La marcha se



Las ciudades brasileñas están totalmente empapeladas. Los partidos están abocados a los actos de cierre de las campañas.

ACUSACION DE ROSS PEROT, QUIEN PIDE SU RENUNCIA

## Ahora Clinton también es drogadicto

El multimillonario tejano Ross Perot exhortó ayer a los estadounidenses a iniciar "el mayor esfuerzo colectivo desde la base de la historia de Estados Unidos" para pedir la renuncia del presidente Bill Clinton. En una entrevista en el programa Larry King Live, de la cadena de televisión por cable CNN, Perot acusó a Clinton de "robarle la vida" a una "jovencita vulnerable" (Monica Lewinsky) y sugirió que el "comportamiento errático" del presidente en la Casa Blanca pudo haber sido provocado por drogas.

"Hago una apelación a todos los veteranos... todos los ministros, las iglesias, las sinagogas, para que se organicen... los padres, los ancianos, los pequeños comerciantes, va-

mos a hacer la mayor petición popular en la historia de Estados Unidos", dijo Perot. Agregó que una "caravana de camiones" debe partir desde la costa del Pacífico, Texas y la Florida, para unirse en Washington en una vigilia con velas en diciembre para pedir la renuncia de Clinton. Perot, quien emprendió una campaña autofinanciada para la presidencia en 1992 contra Clinton y el entonces presidente George Bush, prometió en el programa que "si Clinton renuncia" él no será candidato otra vez. En la convención en Atlanta el pasado fin de semana del Partido de la Reforma fundado por él, Perot también pidió la renuncia de Clinton, alegando que "el presidente es mental y emocionalmente inestable".

El miércoles en CNN Perot acu-

só indirectamente a Clinton de consumir drogas, mencionando que miembros del personal del presidente en el primer término en la Casa Blanca dijeron que éste había consumido drogas y mencionó que el presidente había recibido a un narcotraficante colombiano en la mansión. "O su cerebro no anda bien o consume algo que lo vuelve loco periódicamente", dijo Perot.

Perot calificó a Lewinsky como una "jovencita vulnerable" y señaló que Clinton debió llamar a los padres de la muchacha para decirles que ella tenía problemas. "Robar un banco es robar dinero. Hacer lo que hizo él es robar la vida de la muchacha. Eso es mucho peor que robar un banco. La vida de ella está en ruinas", agregó Perot.



WASHINGTON

# La OTAN

Como reacción a la matanza de albaneses ocurrida el sábado pasado, la Casa Blanca exigió el retiro de tropas serbias de la provincia yugoslava de Kosovo y pidió a los norteamericanos en la zona que abandonaran la región. La ONU podría ordenar la operación militar el miércoles próximo.

▲ Luego de meses de amenazas, Estados Unidos y sus aliados de la OTAN parecen decididos a intervenir militarmente en la provincia yugoslava, luego de la masacre de 34 albaneses a manos de tropas serbias ocurrida el sábado pasado. El gobierno norteamericano exigió el retiro inmediato de las fuerzas serbias instaladas en Kosovo y advirtió a sus ciudadanos que abandonaran territorio serbio. Mientras Alemania y España, entre otros países, ofrecían sus servicios para una posible operación militar —que podría decidirse el miércoles próximo el premier británico Tony Blair ya descartó una solución diplomática a la situación. El Consejo permanente de la OTAN pidió la aceleración de un informe sobre Kosovo y el secretario general de la ONU, Kofi Annan, adelantó al lunes la presentación de una síntesis de la situación prevista para el miércoles.

Varios dirigentes albaneses y ser-

LAS VICTIMAS FUERON MUERTAS DE CERCA

## Visiones del lugar de

**The Guardian**  
**de Gran Bretaña**

**Por Jonathan Steele**  
Desde Obrinje, Kosovo

▲ La joven yace en el suelo, el vestido verde hinchado por un embarazo que estuvo por llegar a término. Un rayo de sol se filtraba por los robles, iluminando los restos de la cabeza. El cráneo estaba partido, aparentemente por bala o balas disparadas desde cerca. Valmiri, su hija de 18 meses, estaba tirada a su lado. La capucha del anorak todavía cubría su rostro, pero la parte inferior de su pequeño cuerpo estaba oculto por el cadáver de su madre. Cerca, a pocos metros en un barranco, estaba el cuerpo de un niño de seis o siete años con la garganta cortada de oreja a oreja. Otras tres mujeres, con las piernas torcidas por la rigidez de la muerte, estaban a pocos pasos, todas con disparos en la cabeza.

Aun antes que llegáramos al claro del bosque, sabíamos que la visión iba a ser horripilante. El lunes, noticias de esta masacre ya se habían filtrado, cuando un equipo de veedores de Occidente fue llevado a la escena de los hechos por un grupo étnico albanés de derechos humanos. Un periódico local albanés publicó la historia el martes y los periodistas se apresuraron a llegar al pueblo de Gornje Obrinje (Obrinje al norte), a 20 millas al oeste de Pristina, la capital de la provincia bajo gobierno serbio. El viaje por los caminos sucios desde Glogovac, nos llevó a través de pueblos incendiados y casas destrozadas por la artillería serbia, que se han convertido en una visión rutinaria a medida que la ofensiva serbia avanzó durante el verano. Pero todavía no sabíamos que íbamos a ver la mayor atrocidad con la que se encontraron testigos independientes en los seis meses de guerra. Un granjero nos condujo a pie por una senda donde todavía quedaban las huellas de un vehículo pesado, un

tanque o un transporte blindado. Luego cruzamos el campo hacia un bosque de robles. Media docena de hombres estaban parados debajo de los árboles. “¿Masacre?”, preguntamos, usando una palabra que parece la misma en casi todos los idiomas europeos. Nos señalaron una senda empinada en la colina. Detrás del primer grupo de cadáveres, encontramos otros tres. Una madre con dos niños de 10 y cuatro años había logrado correr un poco hacia arriba por el barranco. También a ellos les habían disparado desde una corta distancia. Era evidente que este grupo de personas —hasta ahora habíamos contado cinco mujeres y cuatro chicos entre ellas—, no podían haber muerto en un “fuego cruzado” o “accidentalmente por una ronda de artillería”. Esto era asesinato de cerca.

“Pasaron la noche en el refugio”, dijo Hamidi Delija, parado bajo los árboles. Sus padres, su mujer y sus dos hijos estaban entre los cadáveres. Señaló los cuerpos de un par de parientes ancianos que yacían bajo un plástico estirado sobre un marco de madera. A la mujer le habían cortado el pie izquierdo, al hombre le habían quitado la mitad del cerebro y lo habían puesto al lado del cuerpo de su mujer. En la entrada del refugio había madera para cocinar, una pequeña hornalla y dos teteras. La familia Delija se ocultaba aquí a menudo durante los ataques en la región de Drenica. “Todos huyeron a Cirrez cuando comenzó esta ofensiva”, dijo Sadri Delija, refiriéndose al pueblo cercano. “Estaban sitiados aquí. Luego los serbios les dijeron que se fueran a sus casas en Gornje Obrinje, pero cuando llegaron la región estaba bajo fuego, así que se ocultaron acá.”

Caminamos hasta un campo donde los hombres estaban comenzando a cavar tumbas en el terreno húmedo y subimos la colina que va a Sornje Obrinje. El primer complejo de casas de familia al que llegamos todavía humeaba. En una habitación ennegrecida por el fuego un lugareño nos señaló el torso delgado de un anciano de 95 años. También nos mos-



**ENRIQUE LLAMAS DE MADARIAGA Y LA PARTICIPACION ESPECIAL DE TETE COUSTAROT COMO PERIODISTA INVITADA**

**DUHALDE, AUSENTE CON AVISO. EN LA PAMPA, LOS GOBERNADORES PERONISTAS DEFINEN LA ESTRATEGIA DEL PARTIDO. TODOS LOS DETALLES.**

**21 HS.**

**AMERICA**  
**NOTICIAS 21HS.**

**JORGE GUINZBURG**

**ESTA NOCHE: MARIO PERGOLINI, JUAN DI NATALE, ANDY KUSNETZOFF Y NACHO GOANO.**

**22 HS.**



**LA BIBLIA Y EL CALEFON**



**PATO GALVAN**

**ESTA NOCHE HAY FIESTA Y ESTAS INVITADO. AH! NO TE OLVIDES DE AVISARLE A TUS AMIGOS.**

**24 HS.**

**ATORRANTES**

**AMERICA**  
**LA ROMPE**



# ENDURECIO SU POSICION FRENTE A YUGOSLAVIA POR KOSOVO

# *prepara un ataque a Yugoslavia*



bios compararon la situación actual con la de Bosnia en las vísperas de la intervención de la OTAN en ese país. Para el viceprimer ministro serbio, Vojislav Seselj, se trata de preparativos de guerra a los cuales Belgrado piensa responder. "Las potencias occidentales deben saberlo. Tal vez no logremos abatir cada uno de sus aviones y misiles, pero sus soldados en todo el mundo serán nuestros enemigos y estarán expuestos a nuestros ataques allá donde estén a nuestro alcance", dijo Seselj, quien recomendó "a todos los extranjeros cuyos países podrían participar en la agresión que huyan a tiempo".

“La perspectiva de una acción

**Ataques:** *"Las potencias occidentales estarán expuestas a nuestros ataques", dijo el viceprimer ministro serbio, Vojilav Seselj.*

Y A SANGRE FRIA

# la masacre

tró el banco donde el campesino solía sentarse a afilar sus cuchillos. “La policía encontró al hombre y le preguntaron por el resto de la familia”, dijo el vecino, que aparentemente se escondió durante el ataque. El campesino llevó a lapolicía hasta el bosque. Después que hubieron terminado con los niños, lo mataron a él también. Entre los 12 cadáveres que contamos, él y otro anciano eran los únicos hombres. Ninguno tenía edad para pelear. El lugareño insistió en mostrarnos más horror. A una distancia de media milla, en otro bosque, donde un tanque había arrancado a un roble de raíz, Habib Delija, de 55 años y, Hysen Delija, de 40, estaban muertos. No resultaba claro si habían tratado de escapar del tanque o si habían encontrado su muerte más tarde. Al hombre más joven le habían volado de un disparo la parte de arriba de la cabeza.

*Traducción: Celita Doyhambéhère*

militar (de la OTAN) está ahora más cerca", fue la respuesta en forma diplomática del portavoz del Departamento de Estado, James Rubin. La decisión de la OTAN sobre una intervención armada podría ser adoptada el próximo miércoles, según afirmó el vocero del Pentágono, Kenneth Bacon. Esta medida podría llegar en forma de una "orden de activación" que fijaría una fecha para el comienzo de una operación aérea en Kosovo. El presidente yugoslavo Slobodan Milosevic "no debe dudar de nuestra firmeza", sentenció Rubin.

Los orígenes del conflicto se remontan a 1989, cuando Milosevic anuló el estatuto de autonomía a la región de Kosovo, cuya población pertenece mayoritariamente —un 90 por ciento— a la etnia albanesa. Durante este año, la escalada de enfrentamientos entre el Ejército de Liberación de Kosovo (UCK), que se alzó en armas contra Belgrado y exige la independencia de la provincia, y las tropas serbias, ya dejaron 1 300 muertos solamente del lado albanés, según el Comité albanés de Derechos Humanos. El Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados (ACNUR) considera que ya huyeron de la región 300.000 personas y de acuerdo con diversas organizaciones humanitarias, otras 50.000 se escondieron en los bosques cercanos a las aldeas por temor a ser masacrados por los serbios. Esto podría derivar en una catástrofe ante la llegada inminente del invierno en la región.

Las amenazas norteamericanas y británicas sobre una respuesta militar se multiplicaron a lo largo de este año. El sábado pasado, una masacre de 34 albaneses en una aldea kosovar disparó la reacción actual, donde, a diferencia de las anteriores, Estados Unidos exigió el retiro total de las tropas serbias de Kosovo y ahora recomendó a sus ciudadanos salir de la región. Las personas masacradas "no fueron asesinadas porque representaban una amenaza para el Ejército, sino porque pertenecían a la mala etnia", subrayó indignado el canciller británico Robin Cook, quien aseguró que su país está dispuesto a participar en ataques aéreos de la OTAN. Cook convocó ayer



Así quedó una de las 34 víctimas civiles de la masacre ocurrida el sábado pasado en Kosovo (ab.).  
El premier ruso Yevgueni Primakov y Milosevic; Rusia es el aliado de Yugoslavia en la ONU (arr.).



## El entierro de uno de los masacrados en Kosovo.

en carácter de urgente una reunión del Consejo de Seguridad de la ONU para abordar el tema, y los miembros del Grupo de Contacto para la ex Yugoslavia (Gran Bretaña, Francia, Alemania, Italia y Rusia) también se encontraron ayer en Londres.

Sin embargo, la posición anglo-norteamericana no encuentra un apoyo total entre los miembros del Consejo de Seguridad de la ONU, responsable de autorizar una operación de este tipo. Rusia, en particu-

lar, es un aliado de los serbios de Yugoslavia y pretende ejercer su derecho a veto en el organismo para evitar el ataque. Sin embargo, otros países como Francia y China, habitualmente reacios al uso de la fuerza en este y otros casos -como el de Irak- se mostraron duros con Belgrado. En una resolución adoptada la semana pasada, este Consejo reclamó el retiro de tropas serbias y el fin de las hostilidades; de lo contrario, la Carta de la ONU autoriza el

recurso de la fuerza. Frente a esta medida, Francia considera que no es necesario otra resolución, pero Rusia se opone.

El lunes pasado, el gobierno yugoslavo afirmó que la guerra había terminado y que parte de las tropas regulares serbias se retirarían de la región, pero el anuncio fue tomado con pinzas. Según James Foley, vocero del Departamento de Estado, las unidades que Belgrado afirma haber retirado de Kosovo fueron sustituidas por otras de refresco, con lo cual lo que los yugoslavos llaman retirada en realidad "es una rotación". Según Rubin, incluso "los bombardeos de las autoridades yugoslavas continuaron hoy (por ayer) en varias regiones", dijo Rubin.

El conflicto en Kosovo también afecta a Albania. Las autoridades de Belgrado acusaron reiteradamente a Tirana de apoyar a los rebeldes del UCK, y ayer presentaron "una vigorosa protesta" luego de un enfrentamiento ocurrido anteayer con "terroristas albaneses", que dejó como saldo cinco soldados yugoslavos muertos.

**Ticket Electrónico**  
**0-800-VOLAR**  
**(86527)**

Llame gratis,  
compre su pasaje  
y embarque  
directamente.



**Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.**

S A L I D A S			L L E G A D A S		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06:35	AU2801	BAHIA BLANCA	09:22
AU2804	BAHIA BLANCA	10:35	AU2805	BAHIA BLANCA	13:15
AU2806	BAHIA BLANCA	15:40	AU2807	BAHIA BLANCA	18:30
AU2808	BAHIA BLANCA	19:40	AU2803	BAHIA BLANCA	22:34
AR1604	BARILECHIE	09:54	AR1605	BARILECHIE	11:17
AR1614	BARILECHIE	11:15	AR1615	BARILECHIE	16:07
AR1644	BARILECHIE	10:20	AR1645	BARILECHIE	22:12
AR1536	CATAMARCA	10:10	AR1537	CATAMARCA	22:37
AU2946	CATAMARCA	17:50	AU2946	CATAMARCA	22:37
AR1648	RIVADAVIA	06:04	AR1689	RIVADAVIA	06:50
AR1688	RIVADAVIA	12:40	AR1649	RIVADAVIA	10:44
AR1696	RIVADAVIA	17:45	AR1669	RIVADAVIA	11:39
AR1686	RIVADAVIA	22:45	AR1697	RIVADAVIA	22:45
AU2400	CORDOBA	06:05	AU2409	CORDOBA	08:00
AR1510	CORDOBA	08:44	AU2401	CORDOBA	08:55
AR1500	CORDOBA	07:24	AU2402	CORDOBA	08:39
AU2110	CORDOBA	08:58	AR1501	CORDOBA	10:25
AU2402	CORDOBA	09:00	AU2411	CORDOBA	10:25
AR1530	CORDOBA	11:00	AU2403	CORDOBA	11:55
AU2404	CORDOBA	13:00	AR1531	CORDOBA	14:55
AR1550	CORDOBA	14:00	AU2405	CORDOBA	14:55
AU2430	CORDOBA	15:00	AR1551	CORDOBA	16:55
AU2414	CORDOBA	16:00	AU2431	CORDOBA	18:55
AU2406	CORDOBA	17:00	AR1571	CORDOBA	18:55
AU2418	CORDOBA	18:00	AU2407	CORDOBA	19:55
AR1580	CORDOBA	20:15	AU2419	CORDOBA	20:55
AU2416	CORDOBA	20:28	AR1581	CORDOBA	22:19
AU2408	CORDOBA	21:15	AU2417	CORDOBA	23:23
AR1586	CORDOBA	22:15	AU2418	CORDOBA	23:23
AU2562	CORRIENTES	15:05	AR1582	CORRIENTES	18:20
AU2884	CORRIENTES	11:25	AU2561	CORRIENTES	16:00
AU2562	FORMOSA	11:25	AU2563	FORMOSA	13:56
AR1714	IGUAZU	10:40	AR1715	IGUAZU	16:17
AR1724	IGUAZU	12:12	AR1725	IGUAZU	15:51
AR1480	IGUAZU	14:01	AR1481	IGUAZU	19:40
AR1744	IGUAZU	15:35	AU2931	JULIY	10:19
AU2930	JULIY	05:52	AU2933	JULIY	00:18
AU2932	JULIY	19:49	AR1519	JULIY	15:19
AR1519	LA RIOJA	05:56	AR1539	LA RIOJA	22:42
AR1538	LA RIOJA	18:52	AR1611	LA RIOJA	08:55
AR1511	DEL PLATA	07:44	AR1612	DEL PLATA	11:50
AU2820	DEL PLATA	08:15	AR1621	DEL PLATA	11:50
AR1620	DEL PLATA	09:40	AR1651	DEL PLATA	12:55
AR1670	DEL PLATA	10:45	AR1671	DEL PLATA	15:22
AU2822	DEL PLATA	13:12	AU2829	DEL PLATA	17:02
AU2829	DEL PLATA	14:20	AR1681	DEL PLATA	20:30
AR1640	DEL PLATA	15:20	AU2841	DEL PLATA	21:46
AU2832	DEL PLATA	18:50	AU2425	MENDOZA	11:46
AU2840	DEL PLATA	06:36	AU2421	MENDOZA	14:55
AU2424	MENDOZA	06:44	AR1593	MENDOZA	16:06
AR1522	MENDOZA	07:56	AU2427	MENDOZA	21:54
AR1622	MENDOZA	11:08	AR1593	MENDOZA	21:54
AU2422	MENDOZA	13:08	AR1593	MENDOZA	21:54
AR1532	MENDOZA	14:24	AR1593	MENDOZA	21:54
AU2426	MENDOZA	18:04	AR1593	MENDOZA	21:54
AR1515	MENDOZA	18:04	AR1593	MENDOZA	21:54
AR1524	MENDOZA	18:04	AR1593	MENDOZA	21:54
AR1204	MONTEVIDEO	07:20	AR1205	MONTEVIDEO	09:45



**Magnánimo, Julio Grondona le ofreció una salida decorosa a Javier Castrilli pero no hará ningún esfuerzo por retenerlo dentro del arbitraje. En una tumultuosa conferencia de prensa celebrada ayer en la AFA, el presidente señaló que "no puedo hacer nada" para evitar la renuncia. En tanto, Angel Sánchez le exigió a su colega que siga en el referato para aclarar sus denuncias "hasta las últimas consecuencias" y un grupo de árbitros retirados criticó a Castrilli.**

Grondona lamentó la renuncia de Castrilli pero dijo que "nadie es imprescindible" y adelantó que le propondrá firmar un contrato por el cual el disidente cobrará una bonificación de 40.000 dólares, como si se hubiese retirado por haber superado el límite de edad permitido para ejercer el referato. Ese contrato es similar al de los árbitros internacionales. El titular de AFA señaló que "por los antecedentes y la conducta intachable" de Castrilli propondrá al Comité Ejecutivo que se le ofrezca al referí la continuidad en sus tareas. En verdad, Grondona pretende apaciguar los efectos de la renuncia y no permitir que la historia escriba que bajo su mandato, un árbitro renunció después de denunciar presiones a sus compañeros. Es decir, intenta impedir que Castrilli se convierta en héroe y mártir.

"La AFA entiende que un árbitro comete un error, es un error y no un acto de corrupción", aseguró Grondona cuando le preguntaron sobre las presiones recibidas por los jueces de menor categoría denunciadas por Castrilli. El dirigente moderó sus antiguas críticas al renunciante, dijo que ahora pretende llegar "al final del asunto" y que no es de tomar represalias. "No quiero comentarios sobre lo que hizo, ahora hay que volver a fojas cero para terminar todo esto de la mejor manera posible", afirmó el vicepresidente de FIFA.

Grondona admitió que está dispuesto a conversar con Castrilli, en caso de que el Comité Ejecutivo lo pida: "Si tengo la posibilidad de hablar con él, no tengo ningún pro-



Julio Grondona estuvo ante 50 periodistas en AFA.

"Para la presidencia de la AFA esto está terminado."

## "No hay nadie imprescindible"

Julio Grondona aceptó la renuncia de Castrilli. Angel Sánchez criticó a su colega.

Los ex jueces también toman posición.

blema en hacerlo", señaló y luego concluyó la rueda de prensa cuando dijo "para la presidencia de la AFA los hechos están terminados".

En cambio, los colegas de Castrilli no piensan lo mismo. Angel Sánchez afirmó que "con la renuncia no dejó a todos a la vera del camino". En diálogo con Radio Continental, Sánchez respondió que las encuestas que indican un fuerte apoyo de la opinión pública a Castrilli se debe "a la necesidad de justicia de la gente". Sánchez explicó que "éste es un juego cuyos participantes tienen errores y aciertos. Y, si bien mueve intereses, no son de los árbitros. Están a nivel periodístico, publicitario y de los diri-

gentes... pero no de nosotros, que no tenemos ningún interés en particular porque ni nuestro honorarios crecieron a la par de los intereses que se mueven en el fútbol". Al personificar los "intereses periodísticos", Sánchez señaló a Víctor Hugo Morales porque el relator "destruye la ética y la moral de muchos árbitros con críticas groseras y gravísimas, a fin de defender a rajatabla el estilo de Castrilli".

Los ex árbitros Juan Carlos Biscay, Ricardo Calabria y Juan Carlos Crespi criticaron las denuncias de Castrilli y su renuncia, más cerca de la defensa corporativa que de un análisis serio de la situación.

INDEPENDIENTE GANABA MUY

# Media docena

Los rojos tenían tres goles de ventaja pero la U se puso a tiro del empate.

Después concretó una goleada insólita.

6	<b>INDEPENDIENTE</b> Mondragón; Núñez, Rotchen, Sánchez, Díaz; Hanuch, Carrizo, Mercado, Amaya; Gómez, Calderón. <b>DT:</b> César Menotti
	<b>U. DE CHILE</b> Vargas; Castañeda, Mora, Alberto Rojas, Aros; Mussri, Arancibia, Ponce, Rodríguez, Valencia; Barrera. <b>DT:</b> Roberto Hernández.
<b>Cancha:</b> Independiente. <b>Árbitro:</b> Epifanio González (Paraguay). <b>Goles:</b> 20m. y 22m. Gómez (I), 39m. Amaya (I), 44m. y 50m. Barrera (U), 76m. Calderón (I), 80m. Garnero (I), 88m. Calderón (I). <b>Cambios:</b> 45m. García por Arancibia (U), González por Rodríguez (U), 63m. Toresani por Hanuch (I), 77m. Turdó por Amaya (I) y Garnero por Mercado (I), 79m. Roberto Rojas por Vargas (I)	

**El resultado puede engañar. Parece que fue fácil. Pero Independiente siempre sufre. Era un regalo y casi termina como un presente griego. Después de un rato de imprecisiones y de abulia, Independiente encontró el camino al arco y con mucha facilidad se fue tres goles arriba. Pero el paraguayo González no le dio un penal, enseña de descuento Barrera y a la vuelta del vestuario hizo otro. Tembló el local y el partido se hizo mejor y más abierto. Se veía caer el empate hasta que Calderón puso el cuarto. Después, Garnero y el mismo Calderón confirmaron el triunfo y así nació Independiente del fondo de la tabla del Grupo B.**

El equipo chileno dio tantas ventajas defendiéndose que hasta el ataque más inoperante pudo haberle creado una docena de situaciones de gol sin demasiado esfuerzo. A su tiempo, con todos sus problemas, Independiente aprovechó bien todos los regalos y consiguió la contundencia que le faltó en otros partidos de la

Mercosur y del Apertura. Algún trasnoche pensará que a los rojos "les va mejor con los suplentes que con los titulares" pero este equipo que anoche puso Menotti alcanza para este tipo de remiendos, no para una competencia más exigente. Amaya y Mercado, por ejemplo, que tuvieron una buena noche, aún son frutos inmaduros para sacarlos del árbol y darle la responsabilidad de sostener a un plantel que ha sufrido tanto. Sin embargo, el entrenamiento con público y la victoria holgada sirvió para retemplar el ánimo y para hacer esas pruebas que dieron resultado satisfactorio.

Independiente mantuvo sus líneas tradicionales. Esto es, defensa zonal con cuatro hombres. Pero la U fue tan tibio, tan poco agresivo que con Sánchez sólo alcanzaba para contener los intentos azules. El boliviano jugó un partidazo. Como esos clásicos tiempistas que dan la sensación de no correr nunca pero llegar siempre, Sánchez anticipó, quitó y pasó al ataque a definir, no para mostrarse ante la tribuna. Y desde el fondo contagió al resto en el lapso donde el partido tenía rumbo incierto y Leo Rodríguez y el zurdo Valencia amagaban quebrar la aparente endeblez de la defensa roja. Es que Núñez no tiene pinet, todavía, para ser titular en Independiente. Díaz no recuperó el nivel de otras épocas y dudará más que acertar. Y juega Rotchen, además.

Por eso, el fútbol rojo no podía aparecer. Porque la pelota la tenían los chilenos, pero bastó que Sánchez se adelantara unos metros, detrás de Carrizo y que tanto Mercado como Hanuch se tiraran unos metros atrás y adentro para cerrar definitivamente todos los caminos a Mondragón y comenzar la progresión hacia Vargas. Tuvo suerte Independiente porque en

OFERTA PARA IR AL BADAJOZ DE ESPAÑA

## Tinelli quiere llevarse a Diego

**Mientras que por un lado el representante de Diego Maradona, Guillermo Cópola, anunció que hoy se volverá a entrevistar con el conductor televisivo Marcelo Tinelli para que el astro vuelva al fútbol en el Badajoz de España, por otro debió concurrir a los tribunales federales de Comodoro Py para declarar en una causa que investiga las presuntas amenazas telefónicas que recibió el ex capitán de la selección argentina cuando jugaba en Boca.**

"Nos reunimos con Diego y Tinelli por el proyecto Badajoz. Si en

algún momento hubo una diferencia, quedó zanjada y perfectamente aclarada", aseguró el empresario. El Badajoz es un conjunto que milita en la segunda división de España, que desde que Tinelli compró la mayoría de sus acciones se ha reforzado con seis futbolistas argentinos, aunque no ha conseguido resultados y marcha último en la tabla de posiciones.

Por otra parte, Cópola declaró ante el juez Claudio Bonadío, luego de que la Cámara Federal le ordenara al magistrado reabrir el expediente en el que Maradona denunciaba haber recibido llamadas

telefónicas que le anunciaban que sería involucrado en un caso de doping, lo que sucedió algunos días después.

"Esta ha sido una ampliación sobre hechos puntuales: llamadas recibidas en un hotel de Rosario donde Boca estaba concentrado y Diego también", comentó el empresario. Sobre la causa, Cópola aseguró que "fue víctima de un complot que lo hizo alejar del fútbol. Hay elementos para seguir investigando y ojalá se pueda descubrir al culpable que hizo que Diego se alejara del fútbol, ya que ese es un daño muy grande".

## Palmeiras es perfecto

Palmeiras derrotó a Nacional por 3-1. El equipo paulista ya estaba clasificado pero, con esta victoria, tiene el puntaje ideal ya que ganó los cinco partidos y también se convirtió en el más goleador con 15 tantos. El primer tiempo terminó sin goles, pero en cuanto los brasileños se despertaron liquidaron el partido. Rogerio abrió la cuenta en el minuto 47. Un minuto después Marcos le atajó un penal a Barrios. Arilson definió a los 75 y 80 minutos. El consuelo para Nacional llegó en el minuto 89 cuando Barrios acertó el penal y tuvo su revancha. Dirigió el paraguayo Ubaldo Aquino en el Parque Antártica y Palmeiras formó con Marcos; Nenem, Junior Baiano, Agnaldo, Junior; Galeano (46m. Rogerio), Tiago, Alex (45, Almir), Arilson; Osseas (45m. Paulo Nunes), Magrao. Nacional con Munúa; Del Campo, Jorgao, Murguía, Barrios; Soca, Camejo, Vanzini (69m. Guigou), Coelo; Delgado (54m. Núñez), Ramírez (74m. Regueiro).

## ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras B-F-Q-R)			
1	1492	11	9537
2	1647	12	6585
3	6795	13	6975
4	7607	14	9956
5	6878	15	4891
6	0215	16	2323
7	3476	17	6922
8	6688	18	7970
9	0588	19	8081
10	2390	20	5447

Nacional (Vespertina-Letras U-F-Q-W)			
1	8264	11	7980
2	5968	12	7291
3	2094	13	6221
4	1527	14	5812
5	7514	15	2359
6	3949	16	6853
7	1126	17	3359
8	5953	18	5306
9	5100	19	9905
10	6383	20	5960

Bonaerense (Vespertina)			
1	116	11	546
2	248	12	266
3	680	13	517
4	200	14	233
5	726	15	023
6	035	16	470
7	066	17	939
8	634	18	427
9	670	19	813
10	938	20	058

Nacional (Nocturna-Letras C-F-R-W)			
1	3212	11	0922
2	0307	12	2409
3	8068	13	1989
4	5937	14	5915
5	1384	15	1782
6	2525	16	3647
7	5223	17	6736
8	9854	18	3986
9	9158	19	7068
10	3366	20	0398

Bonaerense (Nocturna)			
1	371	11	371
2	850	12	050
3	161	13	757
4	117	14	437
5	823	15	520
6	145	16	551
7	348	17	054
8	508	18	934
9	401	19	239
10	073	20	824



COMODO, SE DISTRAJO Y DESPUES GOLEO A LOS CHILENOS

# de gritos rojos en Avellaneda

dos minutos se distanció dos goles. El primero con una gran definición de Gómez de zurda, abajo, y cruzado. El segundo otra vez García, de cabeza, después que Díaz se la bajara de otro cabezazo mientras nueve jugadores de la U asistían impávidos a la jugada. Y el tercero, verdadero golazo de Amaya después de una espléndida doble pared con Gómez. Cuando menos se lo proponía, Barrera encontró una pelota que pasó delante de Mondragón y descontó. Un minuto antes, el paraguayo González no vio un clarísimo penal de Vargas a Gómez. Cuando Independiente fue a liquidar el partido se encontró el segundo gol chileno. Vargas salvó el cuarto y en la contra Barrera puso el 2-3 y sembró de angustia a los poquísimos hinchas que fueron a Avellaneda. Después, Epifanio equiparó y no dio un claro penal de Díaz a Pedro González y zafó el rojo. El partido se hizo atractivo, de ida y vuelta, pero Menotti no respiró hasta que Calderón aprovechó el enésimo error y conquistó el cuarto. Gamero, recién ingresado, y Calderón sobre la hora estamparon este 6-2 tan exagerado como insólito e imprevisto.



Los defensores de Universidad de Chile no pueden detener el avance de Amaya hacia el gol.

SAN LORENZO CONSIGUIO UN IMPORTANTE EMPATE ANTE COLO COLO

## Passet aseguró el punto en Chile

**1 COLO COLO**  
Arbiza; Reyes, Juan González, Mena; Villaseca, Sanhueza, Lobos, Espina; Sierra, Barticciotto, Tapia.  
DT: Gustavo Benítez.

**1 SAN LORENZO**  
Passet; Paredes, Ameli, Tuzzio, Iván Córdoba; Coudet, Lussenhoff, Figueroa, Gorosito; Acosta, Estévez.  
DT: Alfio Basile

**Cancha:** Monumental de Santiago de Chile. **Arbitro:** Gustavo Méndez. **Goles:** 25m. Espina (C); 79m. Biaggio (SL). **Cambios:** 26m. Rojas por Espina (C); 46m. Manusovich por Tuzzio (SL), 60m. Arrue por Lobos (C), 62m. Biaggio por Figueroa (SL), 75m. Saric por Paredes (SL). **Incidencias:** 86m. expulsado Coudet (SL).

San Lorenzo se llevó un punto importante en Santiago de Chile al empatar con el Colo Colo 1 a 1, en un partido que casi se le escapa de las manos gracias a una distracción de Iván Córdoba cuando promediaba el primer tiempo que terminó con un golazo de Marcelo Espina, justo cuando los de Boedo hacían valer su autoridad en la cancha. El resultado sirvió para emparejar la zona, con 7 puntos por equipo el próximo partido contra San Pablo será decisivo para clasificar a los cuartos de final. El conjunto que dirige Alfio Basile

le fue superior futbolísticamente pero tuvo mucha dificultad en el momento de las definiciones. San Lorenzo se valió de la estrategia de Néstor Gorosito y de las entradas desbordantes de Raúl Estévez y Eduardo Coudet que, por derecha y por izquierda, hacían temblar a la defensa de Colo Colo. El gol de Espina, cuando Colo Colo no lo merecía, no alcanzó para atragantar las intenciones de Alberto Acosta que pese a buscar constantemente el arco no pudo armar en el marcador. El Colo Colo no arriesgó. Se quedó atrás esperando el contragolpe y aprovechando la suerte de la mala puntería de Acosta.

El segundo tiempo tuvo una figura indiscutida, Oscar Passet. El arquero de San Lorenzo impidió por las suyas que Colo Colo amplíe la diferencia de gol con tres atajadas descomunales: una a Tapia, una a Sierra y una a Villaseca. Los cambios de Basile a mediados del segundo tiempo dejando el fondo y la delantera con tres jugadores fue la clave del empate. Con un manejo de la pelota similar al primer tiempo pero con muchísima menos claridad, San Lorenzo continuó luchando el resultado. Colo Colo encontró las respuestas para salir de la presión de San Lorenzo y con las llegadas de Arrue, Tapia y Barticciotto logró superar la flo-

ja defensa azulgrana.

La claridad de los ataques del Colo Colo se chocaron con las manos seguras de Passet hasta que el Pampa Biaggio aprovechando un centro de Saric—había entrado por Paredes—le otorgó el empate justo y merecido

en el tablero. Después ninguno de los dos fue claro. Ninguno de los dos arriesgó más, Colo Colo para no comerse nada de contragolpe y perder el punto y San Lorenzo para defender lo que había ganado con fútbol. El empate les convenía a todos.

### Revancha legal por Latorre

El partido que Diego Latorre no debió jugar contra Boca desató la furia legal del club. El presidente Mauricio Macri, quien regresó de Estados Unidos donde se hizo un estudio médico, se mostró molesto por la actitud de Racing. El asesor legal de Boca, Pedro Wolatnik, envió ayer dos cartas documento a la empresa Clafin S.A., que pertenece al empresario Daniel Lalín y que compró en cuotas el pase del jugador para reclamarle el pago de los 200 mil dólares estipulados en la cláusula que le impedía al delantero jugar contra Boca. El otro reclamo legal se debió al incumplimiento de Clafin S.A. del pago de la segunda cuota de 80 mil (venció ayer) por el pase de Latorre. Algunos dirigentes ya piensan que, si Clafin continúa morosa, Boca podría reclamar la devolución del jugador. Eso sí, Racing quedó al margen de la disputa ya que Latorre fue cedido por Clafin sin cargo y sin opción de compra y recién en junio del '99 se les vencerá el préstamo.

### Ni Berti ni Hernán

El volante de River Sergio Berti intentó ayer atenuar la polémica por la exclusión del plantel al asegurar que no está "para nada molesto" con la decisión del entrenador Ramón Díaz. "Vuelvo a trabajar para tratar de recuperarme y retomar el nivel perdido. Quiero volver a ser el jugador que fui", señaló Berti. Por su parte, Hernán Díaz, otro de los que fue separado por el técnico, prefirió no hacer declaraciones. En cuanto a los rumores que confirman el alejamiento de Ramón Díaz, uno de los integrantes del departamento de fútbol, Norberto Alvarez, aclaró que "el presidente David Pinato y los integrantes del Consejo de Fútbol tenemos un pensamiento unánime y estamos consustanciados en que el técnico tiene que seguir. No tenemos ninguna duda al respecto". Luego del entrenamiento de ayer, Ramón Díaz adelantó que mantiene una sola duda para la formación del equipo. Los once serían: Burgos; Martínez, Paz, Placente, Sorín; Escudero, Astrada, Gómez, Solari; Aimar o Angel, Angel o Pizzi.

### Racing en el Bosque

Gimnasia y Esgrima de La Plata recibirá hoy a Racing, en el adelanto de la novena fecha del torneo Apertura. El encuentro se jugará a partir de las 21.10—televisa TyC Max— y será dirigido por Daniel Giménez. Las probables formaciones serán: Gimnasia: Noce; Sanguinetti, San Esteban, Pereyra; Troglio, Larrosa, Yllana, Romero, Márcico; Sava, Reggi. DT: Carlos Griguol. Racing: Sessa; Reinoso, Banegas, Ubeda, Zanetti; Michelini, Quiroz, García, Morales; Delgado, Latorre. DT: Angel Cappa.

### Adelanto del ascenso

Por la Primera B Nacional, Instituto de Córdoba tendrá la oportunidad para acortar diferencias en su lucha por alcanzar el liderazgo, cuando reciba hoy a Cipolletti de Río Negro, líder de la Zona Interior. El partido corresponde a la séptima fecha, se jugará desde las 21.30 y será arbitrado por Marcelo López.

### Posiciones de la Copa Mercosur

#### GRUPO A

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Cruzeiro	7	5	2	1	2	10	7
San Lorenzo	7	5	2	1	2	8	6
San Pablo	7	5	2	1	2	6	9
Colo Colo	7	5	2	1	2	5	6

#### GRUPO B

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Palmeiras	15	5	5	0	0	15	3
Independiente	6	5	2	0	3	11	13
Nacional	6	5	2	0	3	8	13
Universidad	3	5	1	0	4	7	12

SORTEA EL:  
4/10/98  
A LAS 22 HS.

# Loto



Iniciamos  
Octubre con  
2 nuevos  
millonarios

Valor de la jugada Tradicional: \$2.- + \$1.- Desquite Opcional.

CON DESQUITE Y LA YAPA QUE SIEMPRE TIENE GANADORES

POZO ESTIMADO

# \$2.000.000

SE PUEDE JUGAR HASTA LAS 18:00 HS. DEL SABADO 3/10 EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



## NOTICIERO

**Invitación.** La Federación Japonesa de Fútbol es la que más posibilidades tiene de ser la segunda selección invitada para disputar la Copa América de Paraguay en 1999. "Es lo más probable por las buenas relaciones que mantiene con las federaciones nacionales de Sudamérica", indicó el vocero de la Conmebol, Néstor Benítez. La otra selección invitada es México, que ya participó en la últimas tres ediciones del torneo.

**Pastoriza.** La Federación de Venezuela confirmó ayer que el entrenador argentino se hará cargo de la selección mayor de ese país. El ex técnico de Independiente firmó un contrato por una temporada, con opción a prórroga, y asumirá el próximo mes.

**Maturana.** El ex entrenador de la selección colombiana se convirtió en el nuevo técnico de Costa Rica. El objetivo es iniciar un proceso que desemboque con la clasificación para el Mundial de Corea y Japón 2002.

**Básquet.** El puntero Estudiantes de Bahía Blanca visitará a uno de los escoltas, Ferrero, en el encuentro más importante de la quinta fecha de la liga. El resto de los partidos son Obras-Independiente, Roca-Olimpia, Atenas-Belgrano, Regatas-Estudiantes de Olavarría, Pico-Libertad, AndinoBoca.

# Siempre hay un Gil con plata

Jesús Gil y Gil, presidente del Atlético de Madrid y alcalde de Marbella, quiere comprar el portaaviones "25 de Mayo".

Por Fabián Ortiz  
Desde Barcelona

Cuando César Luis Menotti decidió definir a Jesús Gil y Gil como "un ciclótico", el presidente del Atlético de Madrid tardó en reaccionar. Antes de dejarse llevar por lo que más le gusta en este mundo, abrir la boca y darle alegría a su espíritu langaraz, Gil pidió la asistencia de su jefe de prensa. "¿Qué significa ciclótico?", le preguntó a Alfonso D. Olano. Cuando confirmó que no se trataba precisamente de un elogio a su personalidad, Gil sacó el palo y le dio al Flaco hasta que se quedó descansado.

Eran los primeros pasos de un dirigente (?) español cuya trayectoria profesional (?) está tan ligada a hombres del fútbol argentino como a procesos judiciales por delitos tales como estafa, malversación de fondos públicos y hasta homicidios culposos. Ahora quiere convertir el "25 de Mayo" en un casino flotante en Marbella.

A Jesús Gil, que para mayor des-

gracia también se dedica a la política (es alcalde de Marbella, ciudad de la Costa del Sol a la que ha convertido en su coto privado), lo han padecido Menotti, José Omar Pastoriza o Alfio Basile. Los tres pasaron por el banco del Atlético de Madrid con idéntica fortuna: intentaron hacer su trabajo de la mejor manera posible y acabaron cerrando de un portazo el vestuario, hartos de las interferencias del voluminoso directivo.

Gil dijo de Menotti que no trabaja el aspecto físico de los equipos que dirige; de Pastoriza, que no trabaja el aspecto táctico; y de Basile, que no trabaja porque se va a dormir muy tarde. En el camino inverso, los tres técnicos coincidieron en señalar a Gil como un dictador que reúne en una sola persona los peores defectos del dirigente arribista. Da motivos, este Gil, para generar pocas simpatías. Famosos fueron sus excesos verbales, teñidos de un profundo color racista, contra el colombiano Adolfo "Tren" Valencia, cuando el delantero pertenecía al plantel del Atlético. Llegó a llamarlo "negro de mierda". No pudo evitar, tampoco,



Don Jesús tiene una larga relación con los argentinos.

Espera el portaaviones pero no se lo pueden vender.

que se le viera la hilacha dictatorial cuando, en plena conferencia de prensa en las instalaciones del club, se dirigió a un periodista de la radio Antena 3 con un "tú, baboso, te vas a la puta calle". Esas aristas de su agria personalidad también le granjearon la antipatía, cuando no el desprecio, de sus compañeros y adversarios políticos. Gil se ha peleado con los suyos y con los de enfrente. Tras fundar el G.I.L. (Grupo Independiente Liberal), partido que lo llevó a ocupar la alcaldía de Marbella, fulminó a un concejal de sus colores porque "este tío no se ha enterado aún de que los políticos no pueden decir siempre la verdad" (sic). El concejal había cometido la "torpeza" de admitir que la política de viviendas para todos -Gil se dedica profesionalmente a negocios inmobiliarios- chocaba con la legislación vigente, que prohibía edificar en terrenos calificados como zona verde o no urbanizable. Ahora Gil se cruza otra vez con Argentina, desembarca para comprar el portaaviones "25 de Mayo" y quién sabe si algo más. Ofertas y gangas no le van a faltar: no todos los días llega un gil con guita.

## No se vende

El dueño del ex portaaviones "25 de Mayo", Juan Kussrow, aseguró ayer que, debido a las restricciones impuestas por el gobierno nacional, no podría vender el buque a Gil. La nave fue comprada en 320.000 dólares, hace dos meses, por la firma Argocean SA, de la que Kussrow es titular. "La venta del ex portaaviones estuvo sujeta a que su destino final sea el desguace, por lo cual, en las condiciones actuales, no pude atender otro tipo de ofertas", aclaró Kussrow. Fuentes de la marina aclararon que "dentro de las cláusulas de venta, el artículo 15 fija el destino de la unidad como material en desuso, por lo que el adjudicatario se compromete a utilizarlo o venderlo exclusivamente para su desguace". Frente a esta restricción, Kussrow opinó que "sólo puede ser eximido por el gobierno argentino", aunque confirmó que "no estamos pidiendo ni vamos a pedir" este tipo de medidas.

HISTORIA DEL "25 DE MAYO"

## Una joya, nunca taxi

Por Adrián De Benedictis

El "25 de Mayo", construido por Gran Bretaña durante la Segunda Guerra Mundial, fue comprado por Holanda, que luego se lo vendió a la Argentina en 1968. Con el nombre HMS Venerable la armada británica lo botó el 30 de diciembre de 1943. Un lustro después lo adquirió Holanda, que lo bautizó como Karel Doorman. Por desgaste natural, la armada holandesa pensaba sacarlo de servicio en 1970. Pero el buque se incendió dos veces en 1968 y los tiempos se aceleraron. En razón de que su venta como chatarra no hubiera representado una suma superior al millón de dólares, los holandeses recibieron con agrado la oferta argentina, que les permitió obtener el triple de esa suma. El reequipamiento inicial del "25 de Mayo" fue responsabilidad de una empresa holandesa con una importante filial en nuestro país, lo que eliminaba preocupaciones y levantaba algunas suspicacias. El encargado de concretarla en Amsterdam fue el entonces ministro de Economía del gobierno de Juan Carlos Onganía,

Adalbert Krieger Vasena.

Desde el año '88 el buque se encontraba inmovilizado en Puerto Belgrano para el cambio de motores, y el gobierno de Raúl Alfonsín había aprovechado en su momento una partida de alrededor de 200 millones de dólares para su modernización y reacondicionamiento, que se desvanecieron rápidamente frente a la tormenta de la hiperinflación y el cambio de titularidad en la Casa Rosada. En mayo del año pasado, la nave fue objeto de una negociación de la Armada con una empresa privada para convertirlo en un "shopping" flotante en Puerto Madero. En ese momento, el decreto de venta no estaba todavía firmado y además la operación debía realizarse necesariamente por medio de una licitación internacional, lo que excluyó la posibilidad de una venta directa. En 1982, el "25 de Mayo" participó en la guerra de las Malvinas desde áreas seguras del Atlántico Sur y fuera de la zona de exclusión. La decisión de preservarlo corrió por cuenta del almirantazgo, al tanto que las evidentes limitaciones del buque podrían convertirlo en presa fácil de los británicos.

## EL MUNDO CAMBIÓ



Martín Pittón

"Contrapunto"

Lunes a viernes  
19:00 a 21:00 hs.

Radio **EL MUNDO** AM 1070

El nuevo idioma de la radio



TATO PAVLOVSKY Y NORMAN BRISKI ESTRENAN HOY LA OBRA "POROTO"

# "Es una experiencia casi libertaria"

Una dupla ya histórica del teatro argentino explica el sentido de una experiencia en que sus personalidades interactúan y se potencian.

Por Hilda Cabrera

“Las palabras son las mismas, pero la puesta es briskiana”, dice el dramaturgo y actor Eduardo Pavlovsky, bromeando amigablemente y mirando de soslayo al actor Norman Briski, en esta ocasión director. El proyecto que los reúne es *Poroto*, pieza que se estrena hoy en el Teatro Calibán (México 1428) y es la última producción del autor de *Rojos globos rojos*, *Telarañas*, *Pablo* y otras obras de repercusión internacional. *Poroto* es en el original un texto literario fascinante, sin puntuación en algunos tramos e inspirador de imágenes. “Era consciente de que no estaba escribiendo una obra de teatro”, apunta el dramaturgo, que un día decidió leerle su trabajo a Briski, también puestista de otras históricas obras suyas (*Potestad* y *El señor Galíndez*). Mientras esto ocurre, sigue en cartel *La Nube*, que Fernando Solanas pensó, en parte, como un homenaje al teatro independiente en la figura del personaje que compone Pavlovsky.

Briski percibió la teatralidad y “musicalidad” de una escritura que Pavlovsky creyó posible escenificar después de ver la trasposición que hizo el irlandés Mc Govern de *Malone muere*, *El inabarcable* y *Molloy*, “las novelas menos teatrales de Samuel Beckett”. Esto fue en 1988, en el Lincoln Center de Nueva York. Pavlovsky estaba en esa ciudad, invitado a presentar *Potestad* y *Pablo*, en el marco de un festival dedicado a él y organizado por Paul Verrier en el Teatro Cherry Lane. La singularidad de aquella experiencia encontró cauce en *Poroto*. También esta obra podía circular como “voz en el escenario”. Fue así que la “máquina” Briski-Pavlovsky comenzó a funcionar, y abrió camino a “la utopía del riesgo alegre”, al gusto de seguir experimentando, como dicen uno y otro en la entrevista que conceden a *Página/12* en Calibán, desde hace do-

**Idea 1: “Es el momento de crear en los bordes y no quedar capturado por el poder. En los márgenes uno puede trabajar donde quiere y con quien quiere”.** (Pavlovsky)

ce años el Teatro-Escuela de Briski, donde montó además obras propias (*Rebatibles*, *Elecciones generales*, *Con la cabeza bajo el agua* y otras).

—¿Cómo se produce esa imagen escénica briskiana?

—Es algo intuitivo. Buscaba una forma de salir del lugar del dramaturgo, y construir una conducta muy singular, como es la de *Poroto*, un fugitivo permanente. (Briski)

—¿Lo asocian con una metáfora del juego? El subtítulo de la obra es “Historia de una táctica”...

—No es un juego. Tampoco la huida de este personaje se construye como una fobia, sino que adquiere unidad de inteligencia. Quiere escapar de situaciones tóxicas, de ese tiempo que sentimos que perdemos, en el que nos encontramos capturados y obligados a decir algo. La estrategia de *Poroto* es aprender a huir y crear

**Idea 2: “Cuando el teatro se institucionaliza, se destruye. Lo que hacemos se siente en el cuerpo. Lo nuestro en sensibilizar con humildad.”** (Briski)

otras zonas de comunicación. (Pavlovsky)

—Pienso que hay algo más importante que la huida: la estrategia con la que cree que va a modificar, a sensibilizar al otro. (Briski)

—*Poroto* quiere huir anticipadamente de todos los encuentros, ¿no es eso miedo? También nosotros en este momento estamos expectantes, pensando en cómo saldrá esta nota...

—Pero ninguno de nosotros está pensando cualitativamente en la manera en que se va a ir. El caso de *Poroto* es la superación de una fobia llevada a un hecho estético. Cuando recuerda momentos de juventud con Leo (su amigo y compañero de militancia en otra época), las manos de estos personajes parecen dos feroces gladiadores. Su estrategia es buscar una salida para la sobrevivencia. (Pavlovsky)

—Sin embargo, desea en algún momento quedarse en el bar, junto al amigo, disfruta incluso “permaneciendo”, y hasta aparece el humor...

—Sí, porque en el encuentro vuelven los recuerdos, los amores, su afecto por Leo... Permanecer es para él una sensación nueva en su naturaleza, y eso lo asusta. Cree estar cerca de la locura. (Pavlovsky)

—Yo lo imagino como un hombre



Daniel Jayo

El dramaturgo y el actor-director, en un alto de un ensayo, junto a la actriz Elvira Onetto.

El original de “Poroto” es un texto literario, muy audaz, que Briski trabajó para teatralizarlo.

muy obsesivo, que necesita darle forma a las cosas, también a las salidas. Es un personaje muy contradictorio, y por eso muy teatral. (Briski)

—Quisiera aclarar que con esta obra no queremos hacer teoría. Nuestro trabajo es artesanal y nada pretencioso. (Pavlovsky)

—Esto se nota en el texto, donde hay mucho juego, humor y tristezas, como las de Leo, que debió exiliarse y parece recuperar algunas vivencias...

—La obra contiene una historia y en ese aspecto posee una línea conductora, pero no quise que tuviera un discurso hegemónico, como era la pretensión en los años ‘60 y ‘70, sino fragmentado. Hay un público joven que entra por el fragmento, y que me interesa. (Pavlovsky)

—No necesita el discurso...

—Y con razón. Tienen bastante para desilusionarse. Crean en otras cosas, no en lo doctrinario. Me parece que están más ligados a la captación de una estética fragmentaria, a dejarse llevar por las impresiones. La figura que aparece en la bandeja de mozo que llevo en la obra, la asocian a la de un desaparecido, cuando la intención era mostrar a *Poroto*. (Pavlovsky)

—Otros, en los preestrenos, opinaban que los bidones usados en la obra eran “contenedores de vida”. (Briski)

—Entre tanta fantasía, ¿qué es *Poroto*?

—Una pluralidad de sentidos: el teatro. Que me entusiasma, como si fuera una mujer. Porque para seguir hay que estar metido, enamorado. El teatro me gusta, no por lo que escribo sino por lo que me pasa. Esto de reunirnos con Briski, que hace de parroquiano (del café en el que transcurre la

**Idea 3: “Me entusiasma, como si fuera una mujer: para seguir hay que estar enamorado. El teatro me gusta no por lo que escribo sino por lo que me pasa”.** (Pavlovsky)

obra), y ensayar y descubrir siempre cosas nuevas con Susy Evans (que compone el papel de *Poroto*) y Elvira Onetto (Leo). (Pavlovsky)

—Me gusta lo imprevisible de este teatro. Con Tato estamos asociados a una estética que no se institucionaliza. (Briski)

—¿Es por elección que trabajan en los márgenes?

—Yo no imagino a *Poroto* en otro lugar que no sea éste. Es una característica de mi teatro invadir los lugares marginales, algo que a veces se ha tomado como una postura política. Creo que éste es un momento oportuno para crear en los bordes y no correr el riesgo de quedar capturado por un foco de poder que te obligue a producir de una determinada manera. En los márgenes uno puede trabajar donde quiere y con quien quiere, y darse el gusto. En el extranjero, mis obras también se presentaron en lugares alternativos, salvo quizás las funciones con Jean Louis Trintignant, pero esto más por su prestigio que por el espacio. (Pavlovsky)

—Cuando el teatro está sometido a normas, cuando se institucionaliza, se vuelve reiterativo y se autodestruye. Este que hacemos nosotros se siente en el cuerpo. Es una experiencia caso libertaria. No estamos ligados al poder, ni lo queremos. Lo nuestro es sensibilizar con humildad, “porotear” con el teatro. (Briski)

Los invitamos a festejar la Primavera.

Sábado 3 de Octubre  
a las 24 hs.

(Exclusivo para socios  
del gimnasio)

LE  
PARC  
GYM

San Martín 645  
Capital Federal

HOY Y MAÑANA

**PACO DE LUCÍA**

Y su grupo

Su nuevo espectáculo de flamenco puro

— L U Z I A —

Teatro GRAN REX 2 y 3 de octubre

PolyGram

Localidades en venta

TICKETEX

(01) 323-7200

Sheraton Buenos Aires

kevin bacon • matt dillon • neve campbell

**criaturas salvajes**

wild things

Mueren por jugar con vos.

mandalay Dirigida por JOHN MACNAUGHTON

SENSACIONAL EXITO

MONUMENTAL • ATLAS SANTA FE • BELGRANO • GENERAL PAZ • PATIO BULLRICH • PASEO ALICORTA • CINEMARK Plaza Florida

CINEMARK Caballito • CINEMARK Abasco • HOYTS GENERAL CINEMA UNICENTER Martínez • HOYTS GENERAL CINEMA PARRA DOSTE Almirante

HOYTS GENERAL CINEMA QUILMES FACTORY • SHOW CASE Héroles • VILLAGE CINEMA PLAZA • VILLAGE CINEMA Alameda

FLORES • TREN DE LA COSTA San Isidro • ALTO AVELLANEDA • MAYO San Miguel • GRAN REX Plaza • REX Luján • DEL ALJIBE Lomas de Zamora

CERVANTES Quilmes • MULTIPLEX OCHO La Plata • ATLAS Mar del Plata • LAS VECES SALAS DE INTERIOR DEL PAÍS



# "Cuanto más pasa el tiempo, más difícil es evolucionar"

Paco de Lucía presenta entre hoy y mañana en un teatro céntrico el material que grabó para su notable nuevo trabajo, el compact "Luzía".

Por Fernando D'Addario

Un miedo mortal a la autocomplacencia le alivia la carga de tener que asegurar, siempre, que cada nuevo disco es el mejor de su carrera y que cada nuevo show superará al anterior. Paco de Lucía, el guitarrista de flamenco más talentoso del mundo, prefiere recostarse en una austeridad declamativa que contrasta con la riqueza de su universo musical. Confiesa que nunca escucha sus discos, "porque lo que está bien lo tomo con naturalidad, y lo que está mal es irremediable". Y que le da miedo tocar en Andalucía, porque es la cuna del flamenco "y algo saben del tema". Pero también se siente incómodo en Madrid, ya que el público de la capital española "es muy exigente", y reconoce que el pánico lo invade cada vez que actúa en otras partes del mundo, porque teme no poder transmitir la esencia de la cultura gitana. Ninguno de esos pruritos tiene correlato lógico con la realidad, pero este hombre, un payo de 50 años que se crió entre gitanos, se mueve con comodidad en los antipodas del star system. Más allá de que su exteriorización de humildad invite a la identificación inmediata, lo más importante de Paco se verifica

arriba del escenario. Hoy y mañana actuará en el Gran Rex, donde presentará el material correspondiente a su último CD, *Luzía*. Y allí se comprobará, por si hacía falta, que sus temores existenciales son infundados.

Su inseguridad, de todos modos, tiene sustento en ciertos desprecios ajenos que lo marcaron: artista intuitivo que jamás logró hacerse amigo de las academias, se ganó rápidamente el desdén de músicos clásicos que le negaron idoneidad para interpretar, por ejemplo, el *Concierto de Aranjuez*, que él impregnó, con muchísimo respeto, de duendes gitanos. Artista abierto al mundo que lo rodea, sin fronteras geográficas ni estilísticas, generó (también rápidamente) el resquemor de los músicos flamencos más tradicionalistas, que lo miraban de reojo cada vez que tendía puentes con otros géneros. Demasiado flamenco para los clásicos, demasiado innovador para los flamencos, demasiado clásico para los más modernos, De Lucía debió esperar muchos años para obtener un consenso absoluto. Hoy lo tiene, pero se siente prisionero de una necesidad interior, que lo lastima cotidianamente: el imperativo de la evolución permanente, que se potencia en su caso porque fue quien rompió en su momen-

tando no soy lo suficientemente bueno". Y tiene razón. De todos modos, las dos canciones tienen una pulsión emotiva que deriva a un segundo plano las consideraciones técnicas: "Luzía" es una seguriya de homenaje a su madre, que falleció durante la grabación del disco. Y "Camarón", como es obvio, es un tributo a su amigo y compañero de ruta, también fallecido.

Tiene a su favor que el flamenco está de moda en todo el mundo, pero su condición de clásico lo libera del aprovechamiento que pueda ejercer de las variables del mercado. Es más: hace tres años, en plena ebullición flamenco, se embarcó junto con John McLaughlin y Al Di Meola en una remake de su sociedad artística de comienzos de los 80. No pudieron recapturar la magia que despla-

garon en aquella legendaria noche de San Francisco, y De Lucía prefirió retomar a las fuentes con *Luzía*, del mismo modo que *Siroco*, en 1987, significó su retorno al flamenco tradicional tras su coqueteo con el jazz. Puede decirse que le quedan pocas cosas por hacer. Supo reunir la sabiduría de los viejos guitarristas, como Sabicas o los Habichuela, y el desparpajo de los "nuevos" (Raimundo Amador, Tomatito, etc.). Interpretó a Manuel de Falla y a Rodrigo, tocó en el Colón, fue el primer músico flamenco que logró entrar al aristocrático Teatro Real de Madrid. Y nadie lo discute. Sin embargo, confiesa que "el noventa por ciento de las cosas aún no las he hecho. El diez por ciento que hice me lo dio la naturaleza. No puse demasiado esfuerzo en ello". Lo disimula bien.

Desde su virtuosa guitarra, De Lucía visitó innumerables estilos. Sin embargo, dice que "aún no hice el 90 por ciento de las cosas".

LOS KURYAKI Y L7D, ESTE FIN DE SEMANA EN EL REGIO

## Una sala de barrio juega en primera

Por Pablo Plotkin

La situación más o menos normal en los últimos tiempos para los espectáculos musicales en Buenos Aires, ubicables dentro del amplio arco que puede abarcar la palabra *joven*, pasa por una sentencia: "No hay lugares donde tocar". En ese sentido, la reaparición del teatro Regio como lugar apto para recitales es un primer esbozo de solución contra esa imposibilidad física. Y también marca un saludable antecedente para la recuperación de otros tantos escenarios como éste,

teatros de barrio que se perdieron en el tiempo y frente a la concentración de sitios dedicados al entretenimiento en otras zonas. El Regio es una sala con una gran acústica que estaba abandonada después de casi diez años de bajísima o nula actividad y que, por una idea de la Secretaría de Cultura de la ciudad, comenzó a recobrar vida a partir del 4 de setiembre. Esa noche actuó Fats Fernández para la prensa y, a partir de ahí, todos los viernes y sábados hubo algún show en la sala de la avenida Córdoba al 6056. La premisa fue que los viernes actuaran artistas no específicamente de rock, sino exponentes de otros géneros que se identifiquen con las nuevas generaciones, como Gabriela Torres, Liliana Herrero, el cuarteto Gershwin x 4 o el propio Fats. Y los sábados sí, bandas que habitan dentro de esa caótica burbuja a veces llamada rock nacional.

Así es que esta noche se inicia el segundo mes del ciclo de música *joven* en el Regio, con un show de Ill-ya Kuryaki & the Valderramas, a los que se agregarán durante este mes Fontova, Peligrosos Gorriónes, Suárez, Bel Mondo, Luis Salinas y Cienfuegos, entre otros. Para noviembre se planean funciones de danza contemporánea, además de las actuaciones de Man Ray, Abel Pintos, la Mississippi Blues Band y los colombianos Aterciopelados. La idea de la Secretaría -creadores del ciclo junto a

la Organización Teatral Presidente Alvear- fue recuperar la sala, ponerla a disposición de artistas de jazz, rock y otros géneros, y hacer shows con entradas a seis pesos. "El Regio estaba completamente olvidado: es el claro ejemplo de lo que el Estado puede hacer negativamente con un lugar", le dijo a *Página/12* Alejandro Gómez, jefe de asesores del secretario de Cultura, Darío Lopérfido, y uno de los gestores del ciclo. "Como el teatro queda fuera del circuito céntrico de espectáculos, algunos nos decían que no iba a ir nadie. Entonces para nosotros fue un doble desafío, porque además de darle a la gente shows baratos y laburo a los músicos, tiene que ver con nuestra política de descentralización cultural", agregó. De todos modos, reconoció que el problema por falta de espacios sigue sin resolverse. Sobre este tema opinó Daniel Larriquet, director de la Organización Alvear, entidad a la que pertenece el teatro Regio. "No sólo a las bandas de rock les falta lugar donde tocar. Con la misma legitimidad a mí me vienen a reclamar bailarines o cantantes de ópera", contó. Mañana será el turno de Los 7 Delfines, la banda capitaneada por Richard Coleman. Del concierto se va a registrar un disco en vivo y es casi seguro que se agregue una función para el domingo. La no-tan-sorpreza: como músico invitado va estar Gustavo Cerati, el cerebro de los desintegrados Soda Stereo.

### BIBLIOTECAS ARTESANALES DE MADERA

Consúltenos



ESCRITORIOS - BOISSERIES - MUEBLES DE COMPUTACION  
EQUIPAMIENTOS PARA HOGARES, EMPRESAS E INSTITUCIONES.

Camargo 940 (1414) Cap. Tel/Fax: 855-7161

## POROTO

de Eduardo Pavlosky  
Dirección: Norman Briski

Norman Briski  
Susy Evans  
Elvira Onetto  
Eduardo Pavlosky

Teatro Caliban  
México 1428 PB  
Viernes y Sábados 21 hs.  
Reservas al 381-0521



"CHE... ERNESTO", EL DOCUMENTAL DE MIGUEL PEREIRA

# El camino de la revolución

CHE... ERNESTO

6 PUNTOS

Argentina, 1998.  
**Dirección:** Miguel Pereira.  
**Sonido:** Carlos Caleca.  
**Montaje:** Eduardo Yedlin.  
**Música:** Fernando Otero.  
**Con la participación de:** Envar El Kadri y Gerardo Klein.  
**Estreno de ayer** en el cine Tita Merello.

Por Luciano Monteagudo

Cuando en abril del año pasado Miguel Pereira se lanzó por los caminos de América, siguiendo paso a paso el viaje que en 1953 inició Ernesto Guevara por el continente, en busca de su identidad y su vocación revolucionaria, el director de *La deuda interna* sabía que el suyo era un proyecto riesgoso. Primero, se trataba de hacer una película sobre el Che sin utilizar la imagen del Che, evitando todo el trajinado material de archivo, algo que por otra parte ya había hecho antes el documentalista suizo Richard Dindo en la notable *Ernesto Che Guevara, diario de Bolivia*. En segundo lugar, la idea era salir con un equipo mínimo, apenas una cámara Súper 16mm y otra de video digital, y trabajar con el *Atlas del Che* como único guión, haciendo un relevamiento topográfico de los lugares que fue atravesando Guevara en su recorrido americano, desde Buenos Aires hasta Veracruz, en México, desde donde partió la aventura revolucionaria del "Granma". Finalmente, el tramo más audaz del proyecto era el de confiar en que el film se iría armando en la ruta misma, a partir del diálogo de dos generaciones, encarnadas por un lado por Envar "Cacho" El Kadri, mítico militante de la política y la cultura (fallecido hace un mes) y un joven de lo que Pereira llama "la generación MTV", Gerardo Klein, quien de antemano admitía no conocer nada de la gesta del Che. "La idea es poner a los personajes en esa misma posición y ver qué análisis hacen, qué efectos van surgiendo del viaje, en contraste con el viaje del Che", confiaba Pereira antes de ponerse en marcha.

El director de "La deuda interna" recorre el mismo itinerario que Guevara hizo por América latina en los años 50 y descubre en el viaje la personalidad de otro revolucionario, Envar "Cacho" El Kadri.



Envar "Cacho" El Kadri en el marco de una América profunda, que transita desde Argentina hasta México. El lleva el impulso vital del film, con sus conocimientos históricos y con la sensibilidad de su mirada.

El resultado final de *Che... Ernesto* es un film honesto, sincero, transparente pero en gran parte fallido, básicamente porque ese diálogo no crece como Pereira imaginaba. Allí está el paisaje majestuoso del Titicaca, la arquitectura colonial del Cuzco, las ruinas misteriosas de Machu Picchu, el puerto de Guayaquil desde el cual el joven Guevara se embarcó hacia Guatemala para contribuir a la revolución, nada menos que en un barco de la United Fruit, la tristemente célebre compañía bananera norteamericana, pero ese entorno y su gente no parecen suficientes como para despertar la chispa que encienda un intercambio fructífero entre sus dos personajes, particularmente porque el joven Klein no parece tener mucho para aportar, al menos

en el marco que le ofrece la película.

Quien lleva sobre sus espaldas todo el impulso del film es únicamente Cacho El Kadri, no sólo con su conocimiento en profundidad de la historia de América, con su dominio preciso de los datos biográficos del Che, con su inteligencia para comprender las distintas gentes y culturas que va encontrando a su paso, sino también por la enorme sensibilidad que transmite su palabra y su mirada. Hay en la presencia de El Kadri un film distinto quizás al que aspiraba *Che... Ernesto*, pero con otro valor, el registro —casi a la manera de una *home-movie*— de la historia de vida de un hombre ligado desde su primera juventud a las luchas políticas argentinas, que no tiene inconvenientes

en reconocer el fracaso colectivo de esa lucha, pero que no reniega de ella, en la medida en que durante el viaje confirma lo que siempre supo, que América latina todavía se debe para sí las transformaciones profundas que reclamaba el Che.

## Tom Cruise, héroe real

El astro norteamericano Tom Cruise se convirtió ayer en un héroe de la vida real, cuando corrió a ayudar a una vecina que estaba siendo asaltada en una calle de Londres. El protagonista de *Misión imposible* y *Top Gun* intervino para ayudar a Rita Simmonds, a quien le estaban robando joyas valuadas en ¡153.000 dólares! cuando bajaba de su automóvil deportivo. "Tom se comportó brillantemente. Corrió por la calle con sus guardaespaldas y ahuyentó a los asaltantes", dijo la mujer. Los ladrones huyeron después de apoderarse de un anillo, un reloj y de los aretes de la aterrorizada londinense. Un portavoz policial dijo que "Cruise estaba en el vecindario cuando escuchó los gritos y fue en ayuda de la señora Simmonds asustando a los sospechosos". Cruise y su esposa, Nicole Kidman, viven en Londres desde hace un año.

## "Psicoterapia al alcance de todos"

Adultos - Adolescentes - Niños  
Pareja - Familia - Tercera Edad

HONORARIOS INSTITUCIONALES  
CONSULTORIOS PRIVADOS

**ENEAS**

"A veces, es necesario pedir ayuda..."

Informes 804-2343/ 806-3326 / 903-4259  
email: eneas@mail.fiberia.com



## VALENTINO: JAZZ BAZAR

Hoy 23 hs.

CLUB DEL VINO CABRERA 4737 833-0050 \$ 8.-

VISÍTENOS EN:  
Unicenter (3er.Nivel) - Alto Palermo (3er. Nivel)  
Alto Avellaneda - Bs.As. Desing



## ARCHIVOS ACTIVOS

Sistemas Modulares

Fab. y Ventas: Avda. Boedo 1938/42  
(1239) Cap. Fed. - R. Argentina  
Telefax: 923-3000 - Rotativas  
e-mail: central@archivosactivos.com  
http://www.archivosactivos.com

Puestos de Trabajo

Bibliotecas

Escritorios

CAPITAL: Jerusalinsky-Maipú 731 / A-Zeta-Lavalle 435/ Ofis-Paraná 202/ Groisman-Sarmiento 1448/ Ergotech-Uruguay1011  
Rey-Mosconi 2102 / Office Home-Cabildo 3884/ O'Range-Asamblea 227/ Stock & Stock-Belgrano 1298  
Bronkier-Av.Libertador 8426.  
GRAN BS.AS.: Oficom-H.Yrigoyen 801/ Diacorb-H.Yrigoyen 9410-L. de Zamora/ Diacorb-Garibaldi 308-Quilmes  
Iniesta-Independencia 2262 Mar del Plata/ Officenter-Av.Independencia 2587-Mar del Plata/ Murawsky 529665  
INTERIOR: El Auditor-Lima 219- Cba/ Linea-Corrientes 529 - Rosario/ E-Kipa-Chiclana 864-Tucumán  
Labeiras y Ambort - Av. San Martín 1081 - S. Lorenzo Sta. Fé  
Office Center-Marcial Candiotti 3259-Santa Fé/ Cuadrado-Av. Alberdi 282- Resistencia  
SAO PAULO: Esmet -J.B.Justo559NeuquénFénix-Rioja 1315- Mendoza  
Rua Turiassu 2101 - SP (11) 8712835/2961 - (11) 623936



**Página 28** Viernes 2 de octubre de 1998



"TAXI": EL FILM QUE LUC BESSON APENAS ESCRIBIO

# Un aviso que dura 85 minutos

El ex corredor de autos Gérard Pirès se las arregla para demostrar, sin quererlo, que el comercial de Wim Wenders... es cine de autor.



El film se promociona como de Luc Besson, pero es una trampa. Una vez en la sala, es mejor pensar que es sólo publicidad.

TAXI

4 PUNTOS

(Idem) Francia, 1998.  
**Dirección:** Gérard Pirès.  
**Guión:** Luc Besson.  
**Música:** IAM.  
**Interpretes:** Samy Nacéri, Frédéric Diefenthal, Marion Cotillard, Emma Sjöberg, Manuela Gourary y Bernard Farcy.  
**Estreno de ayer** en los cines América, Atlas Laval, Cinemark, Gaumont, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Belgrano Multiplex y General Paz.

Por Dolores Graña

Daniel Morales (Samy Nacéri), un repartidor de pizzas apasionado por la velocidad, logra, luego de seis años de espera e interminables trámites burocráticos, convertirse en el flamante poseedor de una licencia de taxi. Pero eso sí, su taxi no es un taxi cualquiera, sino una cruza entre el Mark V de Meteor y el auto del profesor Loco-vich de los dibujitos de *Los autos locos*: panel secreto de interruptores, volante intercambiable y velocidades máximas de 220 kilómetros por hora. Ahora bien, la policía de Marsella aparentemente no se des-

taca por su aptitud, y Daniel los burla una y otra vez, hasta que en uno de sus viajes conoce a una amable viejecita que lo invita a comer a su casa, comentándole orgullosa que su hijo es empleado de IBM. Pero hete aquí que Emilien (Frédéric Diefenthal) es en realidad policía, pero uno tan malo, que ni siquiera puede aprobar el examen para el registro de conducir.

Un día, Daniel lleva a Emilien hasta la comisaría, trayecto en el cual, por supuesto, comete cien mil infracciones. Emilien lo ha sorprendido *infraganti*, y Daniel está a punto de perder su adorada licencia. La única forma de que el taxista no pague su condena es que actúe como chofer del policía en el caso que tiene a toda la seccional tirándose de los pelos: el de unos asaltantes alemanes de bancos que se desplazan en sendos (y flamantes) Mercedes Benz rojos. Obviamente, Daniel acepta. Y desde aquí, muchas persecuciones, muchos autos que vuelcan, camiones que derraman su contenido, derrapes a granel. Y nada más. O sí: una propaganda de Peugeot (la marca del bólido del taxis-

ta) de 85 minutos contra las bondades de la casa automotriz alemana, disfrazada de película.

Luc Besson escribió *Taxi* antes de *El quinto elemento*, tras lo cual dejó la película en manos de Gérard Pirès, un ex piloto de carreras. Y sí, como director, Pirès es un gran volante. ¿Se acuerdan de la publicidad de *Renault*, ésa que proponía varios finales para una misma historia? Bueno, aquí no hay ninguna historia. Y, comparada con esta película, lo de Wenders era cine de autor.

## ¿Cuánto vale este poema?

Un hasta ahora desconocido poema del asesinado beatle John Lennon será subastado el próximo sábado 10 en una galería de la ciudad inglesa Mere. El poema, que tiene como centro la palabra "You", fue escrito hace cerca de 30 años por el ex líder de los Beatles, quien se lo dedicó a Susan Baker, que era la agente del grupo Barrow Poets, que se dedicaba a dar recitales poéticos en bares y universidades del Reino Unido. El poema —firmado junto a Yoko Ono— está acompañado de una carta en la que el cantante dice: "Querida Susan, aquí está el poema que querías (...) lo puedes publicar (...) pero no hacer un disco con él". Baker, quien hasta ahora había conservado el escrito, encargó la subasta a una galería cuyo director de la galería, Robert Finab, señaló que "es muy difícil ponerle precio" al poema, por lo que "esperaremos a ver qué decide el mercado".

Daniel VIGLIETTI

VIERNES 2 20.30 HS.  
UNICA FUNCION

Av. Rivadavia 16.238 - Haedo  
Auspicia **Página/12**



EL SABOR DE BUENOS AIRES

(15) 949-3405  
(15) 417-3043

## Sabores da Bahia

Recien abierto en el barrio porteño de las Cañitas, este restaurant es un espacio que propone la divulgación de la cultura brasileña a través de sus comidas típicas del noreste, de las que sugiero como entrada **ACARAJÉ** (croquetas de porotos frito en azeite-de-dende, extraído de las palmeiras-\$8.-), Plato principal **MOQUECAS** (guisado hecho con leche de coco, cilantro y aceite-de-dende, pueden ser de pescado,\$14.-, Camarones \$15.-, berberechos \$12.-) y la infaltable **feijoada** (guiso de porotos negros, tocino, carne de cerdo, mondongo y acelga salteada con panceta \$ 10.-) Todos los platos vienen acompañados con arroz. Y para los que no se animan salen un poco de lo étnico con **crepes** y **spaguettis al molho praiano** (salsa de tomate con leche de coco, mejillones y crema \$ 9.-). Y como postre **helados con salsa de mango o banana**. Todo esto al ritmo de Caetano Veloso, Gilberto Gil y mucha Bossa Nova. Los viernes y sábados con música en vivo. Y para acompañar estas delicias ofrecen **batidas, caipirinhas, jugos con frutas tropicales y la rica guaraná**. Atendidos por sus dueños Tainá, Lipo y Deby y con la simpatía de la camarera Kátia. **SABORES DA BAHIA UN LUGAR PARA VOÇE CONHECER**

Ortega y Gasset 1806. Reservas al 779-0457

**Quique Rojo**

SABORES DA BAHIA RESTAURANTE BRASILEIRO



ORTEGA Y GASSET 1806  
Reservas: 779-0457

**peloncha**  
Cocina Francesa

Manuel Ugarte 1752 - Belgrano  
Reservas 783-9446

**La Esquinita**  
Cocina Moderna Delivery

Gorostiaga y S. de la Independencia  
777-4141

**Ostramar**

Un clásico en pescados y mariscos

Abierto de Lunes a Sábado  
Mediodía y Noche

Promedio del cubierto \$ 20.-

Av. SANTA FE 3495 (esq. Julián Alvarez) 824-1572/825-9487  
Estacionamiento Gratuito en Julián Alvarez 2475

**Las Cortaderas**  
Restaurante • Pastelería • Bar



Miercoles  
Jazz en vivo

Charcas 3647 - Palermo  
Te: 825-2887

**el pecari**  
PARRILLA

También Pastas Caseras & Cocina  
Charcas 3667 829-9305 Palermo



Carnes a las Brasas - Loco  
Tamales - Humita - Viscacha  
EN UNA CASONA  
HISTORICA DE 1830

LA CAUTIVA  
RESTAURANTE CRIOLLO

RESERVAS AL 334-3300

ALSINA 431 - BUENOS AIRES - ARGENTINA



COCINA INTERNACIONAL  
De Lunes a Sábado  
MENÚ DEL MEDIODIA  
\$ 9,50.-

MENU EJECUTIVO  
(por la noche)  
\$ 13.-

Junín 1121 Reservas 826-8805



**La Broqueta**  
CALIDAD A LA PARRILLA

La mejor carne del mundo

Unico lugar en Buenos Aires donde todo es libre hasta los postres.

Bebidas 1 litro por persona

Lunes a Jueves \$ 12.- Viernes a Domingo \$ 13.50.- Sin sorpresas

Cuba 2290 te: 786-3349

Congreso 3301 te: 542-5975

**El Vecchio Zan**  
RESTAURANTE  
Pizza a la Piedra

Menu ejecutivo \$ 7  
Menu Vecchio \$ 10  
Finmes solo por la noche  
Tarjetas & Efectivo  
Arenales 2659  
823-8175

**RECETA RECALADA**  
GUIZO DEL FIN DEL MUNDO  
CACHO TABERNA, vasco francés encargado del faro de la Isla Desolación, en el confin de **Tierra del Fuego**, cocinaba una sabrosa casoulette a base de CENTOLLAS del "Beagle" y HABAS "Chiloe" famosa porque su exquisito aroma atraía peligrosamente los barcos a la costa.  
**TABERNA BASKA**  
Chile 980 tel: 334-0903 Tarjetas Estac: Bdo. de Irigoyen 622/756

**RESTAURANT Pitágoras**

El restaurant de los juegos

Cene con magia y juegos  
Cocina idishe e internacional

Medrano 823 Reservas 862-1033



## cine

### AMO LA VIDA

P/M/16.  
**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017.  
A las 14.40, 16.20, 18, 19.40,  
21.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

### ARMA MORTAL 4

P/M/13.  
**Normandie 2.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las  
13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.-

### ARMAGEDDON

APTA.  
**Normandie 3.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las  
13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.-  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14.10, 16.50, 19.30 y  
22.15.-

### CHE...ERNESTO

APTA.  
**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442.  
322-1195. A las 13.50, 16,  
18.10, 20.20 y 22.30.-

### CREPUSCULO

P/M/13.  
**Metro 2.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
14.15, 16.30, 18.40, 20.40 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

### CRIATURAS SALVAJES

P/M/16.  
**Atlas Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 12.45, 15.10, 17.40,  
20.10 y 22.35. Sáb. trasn.:  
1.15.-

**Cinemark -**  
**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.50, 14.25,  
17.10, 20.10 y 22.40. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.35.-

**Monumental 1.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las  
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorca.**  
Salguero y Alcorca. 806-5665. A  
las 12.45, 15, 17.15, 19.45 y  
22.15. Sáb. trasn.: 1.-

**Patio Bullrich 6.**  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.05, 15.20,  
17.50, 20.20 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

### CRONICA DE UN

**EXTRANO**  
APTA.  
**Cosmos 2.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405.  
A las 14.30, 16.30, 18.30,  
20.30 y 22.30. Vier. y Sáb.  
trasn.: 0.10: Freaks  
(Fenómenos).-

### DR. DOLITTLE

APTA.  
**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13, 14.40, 16.20, 18,  
19.40, 21.20 y 23.-  
**Trocadero.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las  
13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. Sáb. trasn.:  
1.25.-

**DRAGON BALL Z**  
APTA.  
**Los Angeles 4.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 12.50, 14, 15.10, 16.20,  
17.30, 18.50, 20, 21.10 y  
22.30.-

**EL FARSANTE**  
P/M/16.  
**Cinemark -**  
**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.30, 15,  
17.30, 20 y 22.30. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.-

**Normandie 1.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las  
13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 1.**  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 15.30,  
17.40, 20.30 y 22.40. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

**EL MEDIADOR**  
P/M/16.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13.50, 17, 19.50 y 22.40.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

**Cinemark -**  
**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.30, 15,  
17.30, 20 y 22.30. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.-

**Normandie 1.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las  
13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 1.**  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 15.30,  
17.40, 20.30 y 22.40. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

**EL MEDIADOR**  
P/M/16.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13.50, 17, 19.50 y 22.40.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

**Cinemark -**  
**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.30, 15,  
17.30, 20 y 22.30. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.-

**Normandie 1.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las  
13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 1.**  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 15.30,  
17.40, 20.30 y 22.40. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

**EL MEDIADOR**  
P/M/16.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13.50, 17, 19.50 y 22.40.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

**Cinemark -**  
**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.30, 15,  
17.30, 20 y 22.30. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.-

**Normandie 1.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las  
13.30, 15.50, 18.10, 20.35 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.-  
**Patio Bullrich 1.**  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 15.30,  
17.40, 20.30 y 22.40. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

**EL SAVOR DE LA CEREZA**  
APTA.  
**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017.  
A las 14.30, 16, 18.40, 20.15 y  
23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**ESCRITO EN EL AGUA**  
APTA.  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14.10 y 15.50.-

**GODZILLA**  
APTA.

**Trocadero.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las  
13.50, 16.50, 19.40 y 22.35.  
Sáb. trasn.: 1.20.-

### LA ESPADA MAGICA

APTA.  
**Los Angeles 3.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13.20, 15.10, 16.50,  
18.30, 20.10, 21.40 y 23.10.-

### LA MOMIA

P/M/13.  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 18, 20.20 y 22.50.-  
**Trocadero.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA NUBE

P/M/13.  
**Cineplex Lavallo.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las  
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442.  
322-1195. A las 14.15, 16.50,  
19.25 y 22.-

### LA SONAMBULA

P/M/13.  
**Cjo Tita Merello 3.**  
(Sala Garcés) Suipacha 442.  
322-1195. A las 13.15, 15.30,  
17.45, 20 y 22.15.-  
**De la Comedia.**  
Rodríguez Peña 1062. 812-  
4228. A las 13.15, 15.30,  
17.45, 20 y 22.15.-  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 373-2411.  
A las 14.50, 16.40, 18.35,  
20.40 y 22.45. Sáb. trasn.:  
1.10.-  
**Trocadero.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

### LOCO POR MARY

-P/M/13-  
**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13.20, 15.45, 18.10,  
20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Cinemark -**  
**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12, 13.45,  
14.45, 16.30, 17.30, 19.35,  
20.15, 22.15 y 23. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.05 y 1.45.-  
**Gaumont 3.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13, 15.20, 17.40, 20 y  
22.20.-

**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808.  
A las 13, 15.10, 17.50, 20.20 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

**Monumental 2.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las  
13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

**Paseo Alcorca.**  
Salguero y Alcorca. 806-5665.  
A las 13.10, 15.20, 17.45,  
20.15 y 22.45. Sáb. trasn.:  
1.15.-

**Patio Bullrich 3.**  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.10, 15.30, 18,  
20.30 y 22.50. Sáb. trasn.:  
1.20.-

**LOS EXPEDIENTES X**  
P/M/13.  
**Monumental 3.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las  
15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LOS SECRETOS DE**  
**HARRY**  
P/M/16.  
**Premier 1.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14, 15.45, 17.30, 19.15,  
21 y 23.-

**MAS ALLA DE LAS**  
**NUBES**  
P/M/16.  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379.  
A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Gaumont 2.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13.05, 15.25, 17.45, 20.05 y  
22.25.-

**MULAN**  
APTA.  
**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13.10, 14.50, 16.30,  
18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

**RESCATANDO AL**  
**SOLDADO RYAN**  
P/M/16.  
**Cinemark -**  
**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.50, 15.10,  
18.35 y 22. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.25.-

**Metro 1.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
13, 16.05, 19.10 y 22.20. Sáb.  
trasn.: 1.30.-

**Ocean 2.**  
Lavallo 739. 322-1515. A las  
14.30, 18.10 y 21.50. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

**Paseo Alcorca.**  
Salguero y Alcorca. 806-5665.  
A las 13, 16, 19 y 22.10. Sáb.  
trasn.: 1.15.-

**Patio Bullrich 4.**  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 12.45, 15.45,  
18.50 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 13, 16, 19.10 y 22.20.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

**SCREAM 2**  
P/M/16.

## en cartel



### LOS SECRETOS DE HARRY

De Woody Allen  
(EE.UU.)

*Woody contraataca: actúa de sí mismo parodiando las acusaciones que le llueven desde su traumático divorcio. La vida de Harry (Allen) se ha vuelto un infierno desde que publicó su nueva novela. Casi todos los que lo conocen le recriminan haber usado sus vidas para escribir el libro. Para colmo, la mujer de la que dice estar enamorado (Elizabeth Shue) está a punto de casarse con uno de sus amigos (Billy Cristal). Como discurso o como ficción, un deleite. (Premier 1.)*

**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 16.10, 18.20,  
20.30 y 22.40.-

**Trocadero.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

**SEIS DIAS, SIETE**  
**NOCHES**  
P/M/13.  
**Monumental 4.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las  
14, 16.10, 18.20, 20.35 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

**TAXI**  
P/M/13.  
**América.**  
Callao 1057. 811-3818. A las  
13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40  
y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Atlas Lavallo.**  
Lavallo 869. 322-1936. A las  
13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40  
y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

**Cinemark -**  
**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.50, 14,  
16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier.  
y Sáb. trasn.: 1.45.-

**Gaumont 1.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13.35, 15.55, 18.15, 20.35  
y 22.55.-

**Paseo Alcorca.**  
Salguero y Alcorca. 806-5665.  
A las 12.45, 14.45, 16.45,  
18.45, 20.45 y 22.45. Sáb.  
trasn.: 1.-

**Patio Bullrich 2.**  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.05, 15.05,  
17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.  
Sáb. trasn.: 1.20.-

**TESIS**  
P/M/16.  
**Metro 3.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

**TITANIC**  
APTA.  
**Trocadero.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las  
13.45, 17.50 y 21.40. Sáb.  
trasn.: 1.10.-

**LOCO POR MARY**  
P/M/13.  
**Atlas Recoleta.**  
Guido 1952. 803-3313. A las  
15.45, 19 y 22.10. Sáb. trasn.:  
1.10.-

**Cineplex Lavallo.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las  
13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.:  
1.-

**UN ANGEL ENAMORADO**  
P/M/13.  
**Cineplex Lavallo.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.30.-

**UN CRIMEN PERFECTO**  
P/M/13.  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 13.15, 15.35, 17.55,  
20.20 y 22.40. Sáb. trasn.:  
1.15.-

**Cinemark -**  
**Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.10, 14.45,  
17.20, 19.50 y 22.35. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.35.-

**Normandie 4.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las  
13.20, 15.40, 18, 20.20 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.-



### EL SABOR DE LA CEREZA

De Habbas Kiarostami  
(Irán)

*La primera película iraní que se estrenó en Argentina fue premiada con la Palma de Oro del Festival de Cannes el año pasado. Kiarostami es considerado uno de los principales directores vivos, junto a Godard y Bergman. El Sr. Badii deambula en su camioneta por las afueras de Teherán buscando que alguien lo entierre luego de que se suicide. En su búsqueda se topa con un cadete militar, un seminarista y un empleado público, cada uno de los cuales tendrá algo que decirle sobre su decisión. (Lorca 1.)*

Lavallo 855. 322-1000. A las  
13.20, 15.40, 18, 20.20 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.-

**barrios**  
**BELGRANO**

**ARMAGEDDON**  
APTA. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A  
las 13.20, 16.20, 19.20 y  
22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

**CRIATURAS SALVAJES**  
P/M/16. Belgrano 5.  
Obligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 13, 15.25, 17.45,  
20.10 y 22.40. Sáb. trasn.:  
1.30.-

**General Paz 6.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20  
y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

**EL FARSANTE**  
P/M/16. Atlas Belgrano 2.  
Cabildo 2165. 781-7200. A las  
13, 15.20, 17.50, 20.20 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**EL MEDIADOR**  
P/M/16. Belgrano 6.  
Obligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 13.20, 16.20,  
19.20 y 22.20. Sáb. trasn.:  
1.30.-

**General Paz 5.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 13.40, 16.35, 19.30 y  
22.25. Sáb. trasn.: 1.15.-

**EL SABOR DE LA**  
**CEREZA**  
P/M/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A  
las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40,  
20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

**LA SONAMBULA**  
P/M/13. General Paz 3.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y  
23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**LOCO POR MARY**  
P/M/13. Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 781-  
8183. A las 13, 15.15, 17.35,  
20.10 y 22.40. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.30.-

**General Paz 4.**  
Cabildo 2702. 781-1412. A las  
12.30, 15, 17.35, 20.10 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Solar de la Abadía. Sala 2.**  
L. M. Campos y Maure. A las  
12.35, 15, 17.35, 20.10 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

**LOS EXPEDIENTES X**  
P/M/13. Savoy.  
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A  
las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20  
y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

**MAS ALLA DE LAS**  
**NUBES**  
P/M/16. Atlas Belgrano 1.  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A  
las 12.50, 15, 17.20, 19.50 y  
22.20. Sáb. trasn.: 1.-

**RESCATANDO AL**  
**SOLDADO RYAN**  
P/M/16. General Paz 1.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 12.30, 15.25, 18.35 y  
21.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Solar de la Abadía. Sala 1.**  
L. M. Campos y Maure. A las  
12.30, 15.25, 18.35 y  
21.55. Sáb. trasn.: 1.15.-



## en cartel



## PELICORI-PEÑA Y SZUCHMACHER

*La compañía formada por Ingrid Pelicori, Horacio Peña (intérpretes) y el director Rubén Szuchmacher reestrenan Polvo eres –última pieza del inglés Harold Pinter, que introduce lo siniestro en un inquisidor diálogo entre amantes– y Decadencia, obra irreverente en la que este autor inglés no deja títere con cabeza al poner en primer plano el repertorio de avaricias, racismo y obscenidades a los que se entregan los personajes. En Babilonia, Guardia Vieja 3360, mañana a las 20 y 22.*



## DON QUIJOTE

Danza con Herrera, Guerra y Urlezaga

*Creado para el Teatro Bolshoi de Moscú en 1869 y reelaborado en 1871, Don Quijote es otra manifestación del arte de Marius Petipa. Lleva música de Ludwig Minkus y versión coreográfica de Alexander Gorsky. Interpretan Paloma Herrera, Maximiliano Guerra e Iñaki Urlezaga acompañados por primeros bailarines. Orquesta dirigida por Carlos Calleja. En el Teatro Colón, hoy a las 20.30 (función extraordinaria), mañana (abono de la DAIA), en el mismo horario, y el domingo a las 17.*

Sala Siripo: Sáb. a las 22: "Una libra de carne" de A. Cuzzani. Dir.: A. Sacchi.- Sala de las Columnas: Sáb. a las 20: "Tangos y algo más" show musical con L. Pastore, J. Cilli y H. Montastruc.-

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 371-0816. Primer musical mágico argentino: "Barragán el Mago" Campeón mundial de magia Alemana 1997. Mús.: Alberto Favero. Coreog.: Ricky Pashkus. Miér. a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30. \$ 20 y \$ 10.-

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30: "Sueños y mentiras" un espectáculo de Ana María Bovo con historias de Tolstoi, Henry y Chéjov entre otros. A las 23.15: "Brecht Tango" Un recorrido dramático musical. D. Suárez Marzal, F. Mizrahi y L. Longhi.- Sáb. a las 20.30: "Humor Bovo" el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30: "Rhapsody in blue" Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en "El amateur" Mús.: J. Roos. Esc. y vest: G. Galán. Dir.: L. Romero. \$ 15.- Vier. y Sáb. a las 23: "El rey se muere" de E. Ionesco. Dir.: B. Goldenberg. \$ 10.-

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en CONFESIONES DE MUJERES DE 30 Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Últimas funciones.-

**LIBERARTE.** Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 0.30: "¿Sabes cuál es el mayor de mis defectos?" de Fontanarrosa; con M. Fernández.-

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. @Sexo? Preguntale a Charo: Charo López en "Tengamos el sexo en paz" de Franca Rame. Dario Fo y Jacopo Fo. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20. Últimas funciones.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. \$ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería. Vier. a las 21.30: "Hermano del alma" de H. Castagnino. Dir.: N. Sanz. Sáb. a las 21: "Idipus Tyrannos" La conspiración de las mujeres de Sófocles. Dir.: J. Brignone. Dgos. a las 20: "Hay que apagar el fuego" de C. Gorostiza. Dir.: C. García Fernández.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. a las 19: "Epatéleburga" de I. Zómbolas. Dir.: J. Brignone.-

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: "Greek" de Berkoff. Dir.: Caracciolo-Javier. Con A. Aller, A. Gleijer, R. Saiz y C. Weber. \$ 15 (est. y jub. \$ 8).- Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23: Alfredo Casero ("Sólo para entendidos"). Sáb. a las 19: "Kantes y cuentos" del mundo sefaradí. Con M.

Grajer. Dir. mús.: D. Vila. Pta. en esc.: D. Petroni. \$ 15.- Dgos. a las 20.30: "La tragedia cómica" Humor y poesía. De J. Hunstad y E. Bonfanti. Con Tony Lestingi. Dir.: M. Zitelli.-

## chicos

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgo. a las 17: "Alicia en el País de las Maravillas" Coreog. con aut. y dir. de A. Cervera s/la novela de L. Carroll. \$ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. y Dgo. a las 16.30: "La tempestad" de W. Shakespeare. Vers. y dir.: C. Hochman. Música: Cuatro Vientos. \$ 4.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgos. a las 16: "Las mil y una noches" Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". Act.: S. Rower. \$ 5.-

**ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "El fantasma de Canterville" de O. Wilde. Adapt. por la Cía. Juglares. \$ 4. Jub. \$ 2.-

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 370-5350. Sala Cavern. Sáb. y Dgo. a las 16: Cía. de Titiriteros Poropo Bs. As. pta.: "Cuentoporopo" un cuento dentro de otro cuento. De Tito Loréfic; con C. Almeida y T. Loréfic. \$ 5.- Sala Jazz. Sáb. y Dgos. a las 15.15, 16.15 y 17.15: El show del Mago Nino \$ 3.-

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. \$ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16: "Burbuja de ilusiones" 17.30: "La vuelta de Capercucita Roja" Aut. y dir.: N. Hidalgo.- Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30: "El amigo fiel" de O. Wilde. Dir.: L. Murray. Dgos. a las 15.30 y 18: "Un amor súper helado" Dir.: M. Silva y H. Danton.- Sala Sótano: Sáb. y Dgos. a las 17: "La barca de la alegría" Dir.: J. Gusmán.-

## concert

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" pta.: "Tango danza show 1998" Conozca un lugar típico, íntimo, informal, clásico, atemporal, tradicional, con ángel y único como Ud. Diariamente de 21 a 4, c/res.

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460 (Monseerrat). 342-7650. Sáb. a la 1: Fiesta latina (bailes).-

**OLIVERIO ALLWAYS.** Callao 360. 370-1688. Res. telef. Vier. a las 21: Pájaros en el aire O. Cardozo Ocampo, G. García, L. Albarracín y P. Hasse. Música popular argentina. \$ 15. A las 23: "Matices" con el dúo de música melódica Ana y Leo \$ 10.- Sáb. a las 21: "Tango, arte nuestro" con J. Vattuone, M. Machado, O. Mangione y La Chicana. Guit.: H. Avilano. Band.: A. Garralda. A las 23: recital del quinteto de jazz moderno Jazz Master \$ 10.- Dgo. a las 20.30: Rubén Carrasco y su grupo "Nguillatun" presentando su nuevo trabajo de proyección étnica argentina. \$ 10.-

## etc

**MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.** Junín 1930. 806-3260. Museo participativo de ciencias, donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".** Bellisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15.16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: "El sistema solar" (para mayores de 7 años). \$ 4.-

**NOS MUDAMOS** QUE SIGA LA MILONGA Dirección General OSVALDO GUIDI Actor's Studio Vier 21 hs Sáb 20.30 hs J.D.Perón 2267 954-6610

## costa

### MAR DEL PLATA

### cines

**AMBASSADOR MULTIPLEX.** Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Lun. a Miér. 50%. 1ra. función jubilados todos los días \$ 3. Sala 1: A las 18.00 - 21.30 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. Rescatando al soldado Ryan. Sala 2: A las 16.30 - 18.25 - 20.20 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. Taxi. Sala 3: A las 16.00 - 19.00 - 22.00 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. Más allá de las nubes.

**AMÉRICA.** Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 16.30 - 19.15 - 22.00 hs. El mediador Lun. a miér. 50%.

**ATLAS.** Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.30 - 19.55 - 22.20 hs. Cnaturas salvajes. Lun. a miér. 50%.

**AUDITORIO.** Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sala Astor Piazzolla. Mart. y miér. a las 19.00 - 21.30 hs. Cine Arte presenta: Los secretos de Harry, de Woody Allen.

**CINE SEX.** Belgrano 2331. Platea \$ 6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex Shop. 1000 film para ver en cabinas. (A/18).

**CINEMA.** Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. Lun. a miér. 50%. Sala 1: A las 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. Seis días - Siete noches. Sala 2: A las 15.30 - 18.40 - 21.50 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. Rescatando al soldado Ryan.

**ENRIQUE CARRERAS.** Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. De miér. a dgos. a las 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. Miér. y sáb. trasn. 0.50 hs. Armageddon. Miér. y juev. 50%.

**IDEAL 1.** 12 de Octubre 3468. Tel. 89-0202. A las 17.30 - 20.00 - 22.20 hs. Sáb., dgo. y miér. también función 15.00 hs. Armageddon. En castellano. Men. \$ 4. Lun. a miér. 50%.

**RADIO CITY.** San Luis 1750. Tel. 94-2950. Estudiantes y jubilados t/días \$ 3. A las 17.20 - 19.50 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. Loco por Mary. Lun. a miér. 50%. Sonido Dolby Digital.

**ROXY.** San Luis 1750. Tel. 94-2950. Estudiantes y jubilados t/días \$ 3. A las 16.10 - 19.00 - 21.50

hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. Armageddon. Lun. a miér. 50%.

### teatros

**AUDITORIUM.** Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sala Piazzolla: Sáb. 21.30 hs. y dgo. 20.30 hs. Cuestiones con Ernesto "Che" Guevara. Una discusión pendiente sobre la violencia. Una obra de José P. Feinmann. Con Arturo Bonín y Manuel Callau.

**AUDITORIUM.** Sala Nachman: Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. De juev. a dgo. a las 19.00 hs. Ecovisión '98 (conferencias y proyecciones). Vier. a las 21.00 hs. Querido Nachman. Ciclo teatral en homenaje al desaparecido director Gregorio Nachman.

**AUDITORIUM.** Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Sala Roberto J. Payró. Dgo. 19.00 hs. Ciclo de Teatro Semimontado. Se presentan obras de Florencio Sánchez.

**COLÓN.** H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Sáb. 22.00 hs. Festival Artístico de la Hispanidad. Org. Unión de Entidades Españolas de Mar del Plata. Dgo. 20.30 hs. Semana de la Hispanidad. Con la participación del Cuerpo de Baile y Coros del Centro Andalúz.

**LIDO.** Santa Fe 1752. Tel. 94-3301. Viernes 9, sábado 10 y domingo 11 a las 21.30 hs. Beto César y Carlos Sánchez en el festival del Chiste. Todo lo que no se puede decir en el programa de Susana Giménez. Con Betina Capetillo y Claudia Selminis. Loc. en venta desde el sábado 3. Precios populares.

**TRONADOR.** Sgo. del Estero 1750. Tel. 93-6513. Dgo. 11 de octubre a las 21.00 hs. (Único día). ¡Dos espectáculos en uno! Adolfo Abalos - "Los Abalos Gordillo" y Mario Campana - "Fiesta de España". Gran elenco. Dirección: Perla Carlino. Descuento a jubilados y estudiantes.

### música

**AUDITORIUM.** Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sala Piazzolla. Vier. 21.30 hs. la presentación del Cuarteto Cedrón, con el Tata Cedrón. Tangos y Milongas de Raúl González Tuñón y Acho Manzi.

**AUDITORIUM.** Edificio Casino Central. Tel. 93-6001. Sala Roberto J. Payró. Sáb. 21.00 hs. Ciclo Payróck. En esta ocasión: Comic Blues. Rompiendo Barreras, La Rain Churascos.

**COLÓN.** H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Vier. 21.00 hs. Ciclo Jóvenes Pianistas Premiados. En esta ocasión se presenta Alejandro Pretasso. Sáb. 20.00 hs. la actuación de la Orquesta Sinfónica Municipal en su 50º aniversario. Dir.: Carlos Alberto Vieú. Dgo. 18.00 hs. la actuación de la Banda Municipal de Música. Dir: Hugo Cambiasso.

**ELVIS CAFÉ.** Brown 2639. Tel. 92-4529. Jueves a partir de la medianoche Serrat, Sabina y aquellas pequeñas cosas.

**ESTANCIA LA ARMONÍA.** Ruta 2 km 382,50/Cobo. Lun. 12 de octubre 16.00 hs. Presentación del pianista argentino Guillermo Zaragoza. Descuento a jubilados y estudiantes. Venta de entradas anticipadas en Córdoba 1737. Loc. 34.

**ORIÓN CAFÉ.** Av. Luro y La Costa. Vier. 24.00 hs. Ciclo Simplemente Jazz (De Chacho Gilbertto) presenta el show musical en vivo de Casino 5 (Premio Estrella de Mar). Sáb. 24.00 hs. a todo tango con la actuación de la Mar del Plata Tango Club.

### infantiles

**AUDITORIUM.** Bv. Marítimo 2250. Tel. 93-6001. Sala Astor Piazzolla: Sáb. y dog. 18.00 hs. (únicas funciones). Llegan a Mar del Plata Bananas en Pijamas.

**PUERTO FANTASÍA.** Alberti 2245. Tel. 93-1553. Todos los días desde las 14.30 hs. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada \$ 6

### etc

**IVY PUB CONCERT.** Brandsen y La Costa. Vier. y Sáb. desde las 0.00 hs., noche de Strippers y Bikini open. Sáb. también noches de fiesta y show sorpresa. Reservar al 91-3124/71-0675.

**MINI ZOO - EL PARAÍSO.** Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confiaría y restaurante.





Rep



## CONTRATAPA

Por Enrique Medina

El borrachín alado subió al escenario, se apropió del micrófono y recitó:

—Se besan los albañiles, los policías, las cajeras de supermercados, la empleada que solita atiende una inmensa cola que llega hasta la vereda, los zapateros y los jugadores de fútbol, los guionistas de televisión y los actores y llamados directores de imágenes, las solteras y las feministas, los conductores televisivos también se besan (no se puede creer) con los torturadores. Se besan los jefes de la mafia con sus sirvientes, los asesinos con sus víctimas. Se besan los desocupados y los mediocres, los recepcionistas, los agentes de cachiporra, los malandrines y también los estafadores, todos se besan cariñosamente, los traficantes y los aduaneros, los manejadores de boxeadores y los managers, las lavanderas y los bancarios, se besan los escritores, se besan las actrices y los actores, se besan los recolectores de basura, se besan los pinchadores de teléfonos, se besan los de inteligencia y los del clero, se besan los cartógrafos que ven desaparecer el país, se besan los verduleros y los críticos de cine, los carniceros y los locutores nocturnos, los libreros y los crotos, los ministros y los vendedores callejeros. Se besan quienes creen en dios (con minúscula, por favor), y se besan los analfabetos, se besan los contrabandistas de autos y los presidentes de clubes futboleros, y se besan los multimillonarios, se besan los vendedores de computadoras y los doctores, se besan los milicos y se besan los operadores políticos, se besan los comerciantes, se besan los abogados defensores y los fiscales, se besan los gendarmes, se besan los embajadores y los vendedores de maní, se besan los que ríen en las pantallas del televisor, hasta se besan excelentísimos presidentes (a sus propios verdugos). Se besan los drogadictos con quienes los usan, los jueces con las barras bravas, el que murió honesto con el que no levanta el teléfono. Se besan los pobres y se besan aquellos que sienten el beso (habrá que creer), se besan las mujeres y se besan las lesbianas, se besan

los hombres y se besan las (artículo femenino, por favor) travestis, además se besan los mecánicos y los economistas, se besan los financistas, los editores de diarios, los periodistas, los empleados municipales, se besan los recaudadores de impuestos, se besan los vicepresidentes y se besan los empresarios inútiles (no hay otra variedad), se besan los colectiveros y los taxistas, se besan los acomodadores de cine y los villeros, se besan los novios (esos besos de lengua que nada tienen que ver con los aquí referidos). Se besan sirvientas, patrones, discjockeys, torturadores, mantenidas, patovicas disqueros, enfermeros, cantores de tango, de rock, se

neda del cielo, se besan las brujas y los horoscoperos, los lavacopas y los representantes de gatos y gatas, se besan los pilotos de aviones y barcos y los cocineros (uno le tocó el culo al otro y se separaron de canaleta), se besan los anarcos y se besan los neonazifascistasliberales, se besan los alumnos de la primaria y los teñidos que no pagan impuestos y los que no abren el pico y lavan dinero y se besan los de la secundaria, también los universitarios se besan, se besan todos en esta nueva Argentina desregularizada, globalizada y desquiciada y amenazada y censurada. Se besan con ese besito lateral, costaletero, besito al aire, besito que



# El besito argentino

besan los folkloristas, los pintores de brocha gorda y acuarelistas, se besan tarotistas y palafreneros y arrebatadores de viejitas y grupos comandos y publicitarios y camioneros y veterinarios y mozos y remiseros y camareros y telefónicos y cerrajeros y turistas y peluqueros y regentes y gerentes de saunas y prostitutas de gabinete y panaderos y escribanos y plomeros, se besan los ciegos y los asesores presidenciales y no dejan de besarse los jubilados de privilegio con los jubilados miserables, y se besan los chicos que lavan autos y los vagos que duermen en la calle y las viejitas pordioseras con la palma de la mano abierta para apretar una mo-

más que eso es un delicado (o no) y afectuoso chocar de carnes, besito que es acompañado por un apretón en el brazo. Se besan y nos besamos los argentinos en este reformatorio llamado país, nos besamos acatando la moda justo en el tiempo que más alejados estamos del respeto, la fraternidad, la solidaridad, la decencia; y sí metidos de cabeza en la mentira y la traición y los comandos de la muerte. No sólo se besan los cadáveres sino hasta los que no figuran en esta precaria hoja.

El borrachín devolvió el micrófono y agradeció con un cálido y argentino besito.

## CARTAS

### Voces del horror

Al ingresar el viernes pasado a mi facultad (Psicología), se oye el tronar de bombos y platillos levantando la bandera del paro docente. Un ruido sordo se cue-la por los pasillos, apenas se puede oír algo y la clase se suspende. Luego, la cantilena de siempre, un discurso lavado que dejó de conmover hace rato, el relato de una tragedia que se juega en otra parte. Entonces se oye de fondo: "¿Para qué vamos a ir si no podemos hacer nada?". Surge una voz suave pero convincente, una voz trastocada por la dictadura militar del '76 que reflexiona: "Parecería que estos hechos recientes han caído en la red de virtualidad cuyo fin es hacer creer en la inexorabilidad de todo y licuar el peso político de acontecimientos atroces que no pueden ser olvidados". Al leer el testimonio de una sobreviviente de "La noche de los lápices", publicado en **Página/12** el martes 8 de setiembre, resuena en mí aquella voz suave de la facultad, resuenan por primera vez todas las voces del horror silenciadas en el círculo de la virtualidad.

Esteban Berenstein  
DNI: 24.406.718

### Solidaridad

El jueves 3 de setiembre de 1998, alrededor de las 16.40, al querer descender del ómnibus en el que viajaba —línea 39, interno 6—, en Marcelo T. de Alvear y Callao, no pude hacerlo pues me sobrevino un súbito dolor en mi pierna impidiéndome caminar. De inmediato, el chofer muy solícito, se ofreció a llevarme a un hospital; como yo justamente iba a ver a mi médico pidió autorización al inspector de la parada y con el consentimiento de los demás pasajeros, me llevaron hasta el consultorio del mismo, en la calle Santa Fe y Rodríguez Peña. Es tal mi gratitud hacia ellos que lo menos que puedo es hacerlo público por intermedio de ustedes. El apellido del chofer es Fernández y el del inspector, Venturini. Que Dios los bendiga y ojalá sirva de ejemplo esta actitud de ellos tan generosa.

Gladys Antognoli  
C.I. 7.914.142

Cobertura total a través del más completo servicio médico-asistencial: atención rápida y precisa simplificando al máximo los trámites

- Todas las especialidades médicas a cargo de renombrados profesionales
- Centros de internación de primer nivel
- Servicios de Diagnóstico y Exámenes Complementarios
- Atención permanente de Urgencias y Emergencias
- 380 Centros de Atención Personalizada en todo el país
- Atención médica a domicilio
- Cobertura con profesionales o instituciones fuera del listado, a través de la

modalidad de reintegro

- Posibilidad de continuar afiliado, una vez jubilado, manteniendo las mismas condiciones de servicio
- Trato personalizado en la relación médico-paciente
- Amplio listado de odontólogos contratados
- 50% de descuento en farmacias adheridas
- Asesoramiento turístico
- Atención en países limítrofes
- En Estados Unidos, casos de Alta Complejidad
- Acceso a interconsultas con los mejores especialistas en caso de que el profesional interviniente así lo requiera.

**OSSE**  
ORGANIZACION DE SERVICIOS DIRECTOS EMPRESARIOS